

ДОГОВІР № 8CUW13-01000

про надання гранту

м. Київ

«16» червня 2025 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Образцової Анастасії Яківни, що діє на підставі Пसложення, з однієї сторони, та ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЕНАЗЕР.ЛЕНД» (далі – Грантоотримувач) в особі Директора Коршунової Світлани Василівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Українське Б'єнале Цифрового та Медіа Мистецтва 2025 (Ubiennale 2025)» (далі - Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

ІІ. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 30 жовтня 2025 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.
2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.
3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проєкту.
4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 1 569 403 грн 00 коп. (один мільйон п'ятсот шістдесят дев'ять тисяч чотириста три гривні 00 копійок) без ПДВ.
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проєкту.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.
5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі, якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;

6) зберігати документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неонацизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святих, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру

9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють..

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення,

звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті I розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та

відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проекту; витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати, в результаті курсових різниць;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняється від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2025 року. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.
3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.
5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).
7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповісти національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.
10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".
11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проектна заявка;

додаток 2 - кошторис Проекту;

додаток 3 - змістовий звіт про виконання

Проекту;

додаток 4 - звіт про надходження та використання

коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 - графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ
вул. І.Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ,
вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві
Р/р: UA608201720343110001000003458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Товариство з обмеженою відповідальністю
«ЕНАЗЕРЛЕНД»

Юридична адреса: Україна, 03117, місто Київ, пр.
Берестейський, будинок 67

Адреса для листування: Україна, 03117, місто Київ, пр.
Берестейський, будинок 67

ЄДРПОУ: 39851041

Назва банку/філії: АТ КБ "ПРИВАТБАНК"
Р/р: UA043052990003026005015028172

Тел.:

Виконавчий директор



А.Я. Образцова

Директор



Кершунова С.В.

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 8CUW13-01000
від «16» серпня 2025 р.

Сезон: Грантовий сезон 2025

Програма: Культура під час війни

Лот: ЛОТ 1. Створення культурного продукту/контенту

Конкурс: Міжнародної співпраці

Заявка: 8CUW13-01000

**Назва проекту: Українське Бієнале Цифрового та Медіа
Мистецтва 2025 (Ubiennale 2025)**

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма
Культура під час війни

Лот
ЛОТ 1. Створення культурного продукту/контенту

Тип проєкту
Міжнародний

Назва проєкту
Українське Бієнале Цифрового та Медіа Мистецтва 2025 (Ubiennale 2025)

Назва проєкту англійською мовою
Ukrainian Biennale of Digital and Media Art 2025 (Ubiennale 2025)

Географія реалізації проєкту

Населений пункт
Україна, Київ

Початок проєкту
2025-06

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Кінець проєкту (включно із фінальним звітуванням)

2025-0-30

Тривалість проєкту в місяцях

5

Коротка інформація про проєкт, яка включає мету та результати (до 100 слів)

«Поле Пам'яті. Час Відновлення» - Третє українське бієнале цифрового та нью медіа мистецтва, що об'єднує українських і міжнародних митців. Проєкт досліджує взаємодію травми війни та відродження, екологічні та політичні виклики антропоцену, роль штучного інтелекту в культурі. Поле Пам'яті символізує нашу історію й пам'ять, Ліс Відновлення - надію й силу, що проростають із руїн. За допомогою AR, VR та AI інтерактивні інсталяції залучають глядачів до співтворчості та емпатії. Дводенна професійна програма з вісьмома лекторами у змішаному форматі сприятиме міжнародному обміну, розвитку митців і популяризації сучасного мистецтва серед широкої аудиторії. Проєкт передбачає активну комунікаційну кампанію та широкий медіапокриття для залучення різних аудиторій.

Коротка інформація про проєкт англійською мовою, яка включає мету та результати (до 100 слів)

Field of Memory. Time of Renewal is the third Ukrainian Biennale of Digital and New Media Art, bringing together Ukrainian and international artists. The project explores the intersection of war trauma and rebirth, the ecological and political challenges of the Anthropocene, and the role of artificial intelligence in culture. The Field of Memory symbolizes our history and collective remembrance, while the Forest of Renewal represents the hope and strength that grow from the ruins. Through AR, VR, and AI, interactive installations invite viewers into co-creation and empathy. A two-day professional program featuring eight speakers in a hybrid format will foster international exchange, support artist development, and promote contemporary art to a broad audience. The project also includes an active communication campaign and extensive media outreach to engage diverse communities.

Ключові слова за напрямками

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проєкт?

Формат проєкту

наживо та онлайн

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Запитувана сума від Фонду (у гривнях, відповідно до бюджету проєкту)
1569403.00

Загальний бюджет проєкту (у гривнях, відповідно до бюджету проєкту)
1985023.00

Сума співфінансування (у гривнях, відповідно до бюджету Проєкту)
415620.00

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Джерело співфінансування та сума
415620.00. Власні кошти

Сума реінвестиції
0

Партнери проєкту

Партнер
Трансфера Медіа Артс, Мадрид, Іспанія

Чи використовуються у проєкті об'єкти інтелектуальної власності?
Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання об'єктів інтелектуальної власності, що використовуватимуться у Проєкті згідно із Законом України «Про авторське право і суміжні права»?
Так

Пріоритетний сектор культури та мистецтв
культурні та креативні індустрії (кроссекторальні проєкти)

Основний продукт
Культурно-мистецький продукт

Інформація про контактну особу

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності)

Коршунова Світлана Василівна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проєкті

Керівник та продюсер проєкту

Інформація про організацію-заявника

Повне найменування організації-заявника

Товариство з обмеженою відповідальністю «ЕНАЗЕРЛЕНД»

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

ANOTHER LAND Limited Liability Company

Організаційно-правова форма

Товариство з обмеженою відповідальністю

Код ЄДРПОУ (РНОКПП)

39851041

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі

Реєстраційний номер справ: 1_072_032527_90, Код: 508451008898

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напрямку програми/ЛОТ-у

82.30 Організування конгресів і торговельних виставок; 90.01 Театральна та концертна діяльність; 90.02 Діяльність із підтримки театральних і концертних заходів; 90.03 Індивідуальна мистецька діяльність

Дата реєстрації організації-заявника

2015-06-22

Юридична адреса організації-заявника

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Україна, 03117, місто Київ, пр. Берестейський, будинок 67

Поштова адреса організації-заявника

Україна, 03117, місто Київ, пр. Берестейський, будинок 67

Область організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)

Київ

Тип населеного пункту організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)

Місто

Назва населеного пункту організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)

Київ

Активне посилання на вебсайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-заявника

<http://www.digitalculture.in.ua>

Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності) керівника організації-заявника

Коршунова Світлана Василівна

Телефон керівника організації-заявника

Електронна пошта керівника організації-заявника

Чи притягався керівник організації-заявника до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із зазначенням країни

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Коршунова Світлана Василівна, Україна

Чи притягався(лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-заявника до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався(лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

Ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

Присутня: Камера Canon Mark II, екшн-камера GoPro 3, екшн-камера GoPro 4, екшн-камера Bravis, ноутбук macbook pro 2015 року, ноутбук macbook pro 2014 року, рекордер цифровий Zoom, набір мікрофонів

Чи подавали ви проєкт на фінансування УКФ раніше?

Так. Цей проєкт не подавався до фінансування, інші проєкти:

Грантовий сезон 2024

- 7RCA11-01000 Міжнародний фестиваль іммерсивного мистецтва та віртуальної реальності - АРТЕФАКТ
- 7CUN22-01000 Вимір: оцифрований культурний спадок України

Грантовий сезон 2023

- 6CLH23-01000 Meta Museum - комплексне IT-рішення для диджиталізації культурних інституцій

Грантовий сезон 2022

- 5RCA13-01000 Презентація Української програми Бієнале Цифрового та медіа мистецтва в Іспанії
- 5CUN23-01000 Kyiv Heritage: мобільний додаток культурної спадщини Києва та Київської області для смартфонів та VR-шоломів
- 5AVS33-01000 Створення унікального стерео-відео 360 про Чорнобиль

Грантовий сезон 2021

- 4EVE13-01000 Українська бієнале цифрового та медіа мистецтва

АРТЕФАКТ

Грантовий сезон 2020

- 3CFC3-1000 Українсько-німецький культурно-мистецький проєкт

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



"Випромінювання інформації"

- ZAVS41-1000 Відеоблог з дослідження феноменів української культури та їх впливу на становлення українського суспільства
- ZEVE21-1000 Участь українських митців у визначній події MADATAC (Іспанія)

Грантовий сезон 2018

Проект "АРТЕФАКТ"

Чи реалізували ви проект УКФ раніше?

Так. У 2018, за рік до виходу серіалу «Чорнобиль» від HBO, за підтримки УКФ було започатковано проєкт ARTEFACT. Проєкт присвячений темі свідомого споживання інформації, медіаграмотності, фейків та як приклад - культурному переосмисленню Інформаційної складової Чорнобильської катастрофи, де було замовчування, пропаганда, викривлення інформації, фейкові новини. Тоді, вночі у центрі Прип'яті (Чорнобильська Зона Відчуження), це був імерсивний перформанс з активацією діджитал-скульптури із штучним інтелектом за участі 200 представників медіа з усього світу і тоді про це написали The Guardian, El Confidencial, VICE, Bloomberg, Reuters, Associated Press, загальним охопленням понад 80 млн людей. Відтоді проєкт отримав запит на його презентацію у світі, а саме містами Європи.

Проект був підтриманий Українським Культурним Фондом, Міністерством Культури України, Міністерством Закордонних справ України (МЗС та Український Інститут допомогли знайти міжнародного куратора з Іспанії), Міністерством Інформ Політики України, Міністерством екології та природних ресурсів України, Державним Агентством з Управління Зонаю Відчуження.

The Guardian - [https://www.theguardian.com/artanddesign/2018/nov/28/](https://www.theguardian.com/artanddesign/2018/nov/28/chernobyl-art-party-nuclear-cripyat-ukraine-artefact-valery-korsnunov)

El Confidencial - https://www.elconfidencial.com/mundo/2018-11-29/artefact-chernobyl-fiesta-rave-radioactividad_1675062/

20 minutes - <https://www.20minutes.fr/monde/2379071-20181124-uchernobyl-projet-franco-ukrainien-veut-combiner-musique-electronique-arts-visuels>

6 телевізійних звітів, 12 газет і журналів, понад 70 інтернет-ЗМІ.

Загалом охоплення понад 80 мільйонів людей по всьому світу та більше 300 публікацій.

6 телевізійних звітів, 12 газет і журналів, понад 70 інтернет-ЗМІ.

Загалом охоплення понад 80 мільйонів людей по всьому світу та більше 300 публікацій.

1+1: www.youtube.com/watch?v=WNRrcRu-PNQ

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІЗНА



У 2019 році проект мав своє продовження за підтримки УКФ. у розробці, створенні та презентації успішної міжнародної медіа-арт виставки ARTEFACT: Chernobyl 33, з інноваційними та унікальними для України і зсього світу експонатами з використанням VR та AR технологій, лазерних та відео інсталяцій, нейроінтерфейсу та параметричної архітектури.

Виставка відбулась у Річковому Вокзалі міста Києва і мала 12 000 відвідувачів за 10 днів, 30 000 000 медійне охоплення, гарні експертні відгуки та запрошення до участі в міжнародних виставках та фестивалях. Це був проект міжнародної співпраці, де партнером виступила іспанська організація Трансфера Медіа Артс ті міжнародний куратор Юрій Лех, що є володарем трендового та найбільшого медіа-арт фестивалю Іспанії з 10-річною історією MADATAC, що має 3 нагороди EFFE (EFFE 2017-2018 та EFFE 2019-2020 EFFE 2022 - як визначна мистецька подія Європи).

Подія стала знаковою у культурі України, одною з найвизначніших (більше 200 публікацій у пресі та гарні відгуки професійної спільноти).

Посилання на презентацію: http://www.artefact.live/ARTEFACT_Chernobyl_33_-_results_2019.pdf

2020

Заявка: 3EVE21-1000

Назва проекту: Участь українських митців у визначній події MADATAC (Іспанія)

ЛОТ 2. Участь України в знакових міжнародних подіях Після створення успішної міжнародної медіа-виставки ARTEFACT: Chernobyl 33 в Києві, українських митців запросили презентувати свої експонати в Мадриді, в Іспанії, в рамках відомого медіа-арт фестивалю MADATAC. Було заплановано що українці представлять експонати сучасного мистецтва, що були створені під час тогорічного проекту та нові, що будуть спеціально створені для цієї експозиції, з використанням VR та AR технологій, лазерних та відео інсталяцій, нейроінтерфейсу та параметричної архітектури у діджитальному форматі. Виставка презентує сучасне українське медіа-мистецтво та нові сенси сучасної України у світі, через переосмислення Чорнобиля. В рамках проекту запланована віртуальна арт-резиденція за участю понад 50 митців та презентація виставки у віртуальному просторі фестивалю MADATAC для аудиторії з усього світу. Через пандемію КОВІД-19 проект не мав міжнародної мобільності і був проведений онлайн за участю більше 100 митців. Для них була проведена освітня програма з покращення навичок пов'язаних до діджитал мистецтва. В результаті вони розробили більше 50 нових віртуальних експонатів та представили виставку віртуально та наживо у Києві.

Відео 1: <https://www.youtube.com/watch?v=UD3Ryr6TTMY>

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Відео 2: <https://www.facebook.com/ArtefactArtProject/videos/615984399096366/>

2022

5AVS33-01000

"Чорнобиль: назад у майбутнє" - документальний VR фільм в готидію російській пропаганді.

30 жовтня у Славутічч відбулася презентація нового документального VR-фільму Валерія Коршунова - "Чорнобиль: назад у майбутнє", який не тільки розкриває історію аварії на

Чорнобильській АЕС, а й розповідає сучасну історію про захоплення ЧАЕС російськими окупантами у 2022 році. Фільм показує унікальні історичні та сучасні кадри, які раніше не були доступні громадськості. Сюжети з презентації фільму:

TCH 1+1: https://bit.ly/Chornobyl_nazad_v_maybutne

Інтер: https://youtu.be/lmer6Rd_KdM?si=7pKmO3MpQiqj0SP1

2022

5RCA13-01000

Презентація Української програми Бієнале цифрового та медіа мистецтва в Іспанії

Представлення України головною темою бієнале медіа арту Мадатак в Іспанії української програми цифрового та медіа мистецтва з 20 експонатів та участі 7 українських митців та кураторів в програмі подій в Мадриді, і, додатково, у Валенсії у 2023 році, з метою єднання світової спільноти проти російської військової та культурної експансії. Підвищення всебічної підтримки та розуміння України в світі та інтеграції українського сучасного мистецтва у культурний простір Європи.

<https://ubiennale.com/Ubiennale-Spain>

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років.

1. First Day (2022-2023)

Фінансування Венеціанське кінобієнале (Міністерство Культури Італії та програма MEDIA - Креативна Європа)

Доба Перша — це унікальний інтерактивний досвід для одного користувача (single user VR experience), який поміщає користувача у військову ситуацію та ставить перед користувачем виклик, як контролювати себе, приймати рішення за частки секунди та дізнаватися про особливі речі, які можуть врятувати його/її життя. Проект представляє унікальне 3D сканування місця

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



війни в Україні та справжні артефакти війни.

Проект був представлений на Венеціанській бієнале кіно 2023 і отримав нагороду програми Biennale Cinema College.

https://www.youtube.com/watch?v=AUnt_eOOfPg <https://www.hollywoodreporter.it/film/festival-e-premi/first-day-con-biennale-college-il-conflitto-in-ucraina-diventa-unesperienza-immersiva/45187/>

www.hollywoodreporter.it/film/festival-e-premi/first-day-con-biennale-college-il-conflitto-in-ucraina-diventa-unesperienza-immersiva/45187/

2. Друге бієнале діджитал та медіа мистецтва (2023) Осінь 2023.

Фінансування бієнале здійснюється зі Стабілізаційного фонду культури та освіти 2022 Федеральним міністерством закордонних справ Німеччини та Goethe-Institut.

Музей Історії міста Києва. Більше 6000 відвідувачів. Міжнародні та українські митці. Інтерактивні, іммерсивні, цифрові експонати. Презентація мобільного додатку EDAR та XR виставки про протидію російській пропаганді, що була розроблена за підтримки ICAP Єднання.

Деякі фото: <https://www.facebook.com/UkrainianBiennale/posts/pfbid042aaMZeWwjVCtJoxFingvVCsWV6Lau3q83oEeeEd54XcVaNavxjGQHMHWHWKEZ93EI> Відео:

<https://www.facebook.com/UkrainianBiennale/posts/pfbid02mCnW4NHu6hqKVK6TFZq4S5TUvxW7fGBAJKvcVcWdKxFHuVfcxGrjXSnrF6at4J1Al>

3. Розробка програми Бієнале цифрового та медіа мистецтва (2022)

Фінансування проєкту здійснюється зі Стабілізаційного фонду культури та освіти 2022 Федеральним міністерством закордонних справ Німеччини та Goethe-Institut.

Розробка програми бієнале за участю міжнародних кураторів та експертів, 3-х виставок під час обстрілів і блекаутів в Києві, Львові та Ужгороді, професійна панель за участю більше ніж 50 діджитал митців.

<https://ubiennale.com>, <https://www.facebook.com/UkrainianBiennale>, 2021 рік.

4. HELP CHORNOBYL - Автоматизована система юридичної допомоги

ліквідаторам та постраждалим внаслідок аварії на ЧАЕС. Отримав фінансову підтримку Фонду Східна Європа та програми 3D project, що відбувається в межах програми Moving Forward за підтримки Євросоюзу.

Більше інформації: <https://helpchornobyl.com/>

Інформація про діяльність організації-партнера

Додати партнера

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Повне найменування організації-партнера

ТСВ Трансфера Медіа Артс

Повне найменування організації-партнера англійською мовою

Transfera Media Arts LLC

Організаційно-правова форма організації-партнера

Товариство з обмеженою відповідальністю

Державний реєстраційний номер

ESB85534808

**Активне посилання на установчий документ організації-партнера
(Статут, Положення, інше)**

https://drive.google.com/crive/fo ders/1vGESrSw0Mp35Hcvr21YugLX7o3t5Rmfa?usp=drive_link

Вид діяльності організації-партнера

Організація аудіовізуальних заходів, фестивалів та музичних концертів; Виробництво радіо-і телевізійних програм; Організація та гроведення конференцій; Послуги журналістики та зв'язку; Дослідження і просування інноваційних цифрових проектів, що стосуються мистецтва, науки і засобів масової інформації; Виробництво, випуск та продаж фільмів, дисків, книг або будь-якого іншого аудіовізуального матеріалу у будь-якому існуючому форматі чи форматі, що буде доступним у майбутньому, а також мерчандайзинг та будь-які операції, пов'язані з управлінням правами на інтелектуальну власність, у тому числі, але не обмежуючи діяльність видавничих компаній.

Дата реєстрації організації-партнера

2009-10-29

Юридична адреса організації-партнера

str. Calle Volturmo 1, Madrid, Spain, 28440

Поштова адреса організації-партнера

str. Calle Volturmo 1, Madrid, Spain, 28440

Активне посилання на вебсайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-партнера

www.madatac.es, <https://www.facebook.com/MADATAC>

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності) керівника організації-партнера

Jorge Lech Polanski (Юрій Лех)

Телефон

Електронна пошта

Чи притягався керівник організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-партнера до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-партнера

JORGE LECH POLANSKI, MARIA-ELENA GÓMEZ SÁNCHEZ

Чи притягався (лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-партнера до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-партнера на момент подання заявки?

Ні

Основні / стратегічні напрями діяльності організації-партнера.

Основний напрямок організації це проведення різноманітних заходів для розвитку, поширення та дослідження інноваційних культурних цифрових проєктів, які пов'язані з сучасним мистецтвом, наукою та

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



медіа, що занурені у міжкультурний дискурс та за допомогою інструментів нових медіа (new media) та цифрового мистецтва розвивають громадські та соціальні інститути, а також дають розвиток новим видам діджитал-мистецтва.

Мета діяльності полягає в виявленні, підтримці та розбудові кроссекторальних проєктів, які використовують нові технології, що застосовуються також до аудіовізуального мистецтва, перформативного мистецтва, креативних індустрій, аудіального мистецтва тощо. А також розбудова проєктів пов'язаних з мистецькою освітою та надання права голосу молодим митцям, що хочуть долучитися до нових технік творчого виявлення, таких як медіа-арт та нові інноваційні технології. Поєднання світу технологій з творчою уявою митців.

Саме тому вже понад 10 років Transfera Media Arts проводить наймасштабніший медіа-арт фестиваль Іспанії MADATAC з десятирічною історією, що має чотири нагороди EFFE 2015-2016, EFFE 2017-2018, EFFE 2019-2020, EFFE 2021-2022. За всі часи фестивалю на його подіях виступило понад 150 митців та було презентовано безліч медіа об'єктів, інсталяцій, перформансів, виставок та ін. Також проводиться освітня програма для молодих митців, воркшопи, нетворкінги, лекції. Це допомагає залучати до медіа-арту нове покоління та дає можливості для вдосконалення навичок в кооперації з міжнародними артистами, розбудовує сцену та ком'юніті європейського медіа арту.

Компанія має багате досвіду в організації медіа-виставок, фестивалів, вистав та кроссекторальних, міжкультурних та міжнародних проєктах. Має досвід роботи з провідними міжнародними медіа-митцями з усього світу.

Також Transfera Media Arts робить відео програму, яка має випуск на радіо, а в сезон виходить кожного тижня та спеціалізується на трансляції матеріалів про різні види сучасного та діджитал арту.

Керівник організації Юрій Лех — трансдисциплінарний художник, який розвивав свою творчість протягом останніх 30 років у сфері відео-мистецтва, музики та літератури, будучи частиною небагатьох піонерів іспанської електронної та цифрової аудіовізуальної сцени, яка в 80-х роках почала розробляти візуально-звукові виступи та відео-арт. Його відкритий і некласифікований стиль пронизує втомлену авангардну концепцію за допомогою текстур, що приносять живі гіпнотичні візуальні

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



та звукові атмосфери і альтернативний спосіб представити експерименталізм New Media Art. Серед його численних постановок з цих дисциплін слід відзначити: - Кінетичні картини для шедевр відеоартистки Dye a V - «Одомашнені дсмашні демони» (7-канальна відео-інсталяція) - Звукові скульптурні роботи (Sound art) Або його книги: - "Інкагсульоване зображення: відео-мистецтво як спіраль" (2009) - нарис про практику і сучасність дисципліни відео-мистецтва та його антології та перекладу на іспанську мову на українську поезію XX століття "Una icorografía del alma. Poesía ucraniana del siglo XX" (Litoral / ЮНЕСКО, 1993).

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту.

Компанія володіє обладнанням для реалізації невеликих медіа-арт проєктів. Шоломи віртуальної реальності, лазери, 3D сканери, квадрокоптери, екрани, пристрої та системи для 3D голограм та кінетичні модулі для створення інтерактивних або рухомих об'єктів.

Чи була організація партнером міжнародних проєктів Фонду у попередні роки?

Так. Так

У 2019 році, партнером проєкту "ARTEFACT: Chernobyl 33 – іммерсивна медіа-виставка".

У 2020 організація виступала приймаючою стороною проєкту №3EVE21-1000 "Участь українських митців у визначній події MADATAC (Іспанія)" <http://artefact.live>

У 2021 організація виступала партнером проєкту 4EVE43-30747

Українське Бієнале Цифрового Мистецтва: 30 років Свободи

У 2022 організація виступала партнером проєкту 5RCA13-C1000

Презентація Української програми Бієнале цифрового та медіа мистецтва в Іспанії

Надайте активні посилання на успішно реалізовані проєкти у якості партнера за підтримки Фонду, якщо такі були.

Сайт виставки ARTEFACT Chernobyl 33: <http://chernobyl33.artefact.live/>

Посилання на презентацію з результатами 2019: http://www.artefact.live/ARTEFACT_Chernobyl_33_-_results_2019.pdf

Відео: <https://www.youtube.com/watch?v=JkBlqDpXpE4>

Посилання на презентацію з результатами 2020: http://www.artefact.live/ARTEFACTxMADATAC_2020_results.pdf

Відео про перебіг проєкту 2020 року за закритим посиланням для внутрішнього використання: <https://www.youtube.com/watch?v=UD3Ryr6TTMY>

**ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА**



Посилання на виставку на іспанському фестивалі MADATAK 2020 <https://madatac.es/artefact-chorrobil-33/>

Новина про виставку у Іспанії у відомій газеті El Espanol: https://www.elespanol.com/elbernabeu/20201105/primera-exposicion-chorrobil-virtual-presento-pandemia-covid-19/533697382_0.html

Новини в Україні: <https://nv.ua/art/chernobyl-otkrylas-onlayn-vystavka-o-katastrofe-na-chaes-foto-50130227.html>

Новини у світі: <https://www.msn.com/pl-pl/wiadomosci/polska/> <https://www.youtube.com/watch?v=9DVTnXUKzUQ>
<https://menr.gov.ua/news/35788.html>

У 2021 році <https://ubiennale.com/ubiennale-2021>

Унікальна інноваційна культурна подія – перша Українська Бієнале Цифрового та Медіа Мистецтва відбулась з 15 по 30 жовтня. Понад 50 сучасних робіт відомих художників з 15 країн світу будували представлени на 700м² сучасної медіа галереї ARTAREA в Києві. Програму бієнале доповнили живі виступи артистів та міжнародна конференція. Завдяки підтримці Українського культурного фонду, посольства Іспанії в Україні та Іспанської Агенції з розвитку (AECID) вхід на всі заходи був вільним. Експонати від класичних до найновітніших: інсталяції, відеоарт, кінетичні, VR та NFT-експонати. Перша Українська Бієнале Цифрового та Медіа Мистецтва представила прогресивні приклади діджитал-арту та мистецтва нових медіа від художників з Іспанії, Франції, Італії, Великої Британії, Нідерландів, Німеччини, Португалії, Шотландії, Румунії, Ірану, Канади, Японії, Тайваню, Південної Кореї та України. https://lifestyle.24tv.ua/50-artrobot-instalyatsiyi-vr-nft-eksponati-kiyevi-novini-kiyeva_n1773555 <https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/3333712-u-kyievi-vidkrilasa-persha-ukrainska-bienale-cifrovogo-ta-media-mistectva.html#:~:text=2021%2016%3A20-,У%20Києві%20відкрилася%20перша%20Українська%20бієнале%20цифрового%20та%20медіа%20мистецтва,%2D%20«30%20років%20Свободи»>
<https://detector.media/infospace/article/192902/2021-10-16-pershyy-den-bienale-tsyfrovogo-ta-media-mystetstva-u-kyievi-zakryla-elektronna-proieksiya-kanadskogo-mytsya-na-budivlyu-galerei-foto/>
<https://www.amazingukraine.pro/culture/v-ukrayini-vpershe-vidbudetsya-bienale-cyfrovogo-ta-media-mystecztva/>
<https://cases.media/news/v-kiyevi-proide-persha-ukrayinska-bienale-cifrovogo-ta-media-mistectva-na-temu-30-rokiv-svobodi> https://youtu.be/_9g4Uc_LU

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



<https://youtu.be/mPGITXfpvTQ>

2022 Презентація Української програми Бієнале цифрового та медіа мистецтва в Іспанії

<https://ubiennale.com/Ubiennale-Spain>

<https://nachasi.com/tech/2023/11/02/z-yevery-v-ukrayinu-ubiennale-ogoloshuye-novyj-open-call-ta-podiyu-u-kyievi-pislya-uchasti-u-na-bilshomu-media-art-festyvali-v-ispaniyi/>

<https://www.rtve.es/play/audios/audiovisiones-er-la-sombra/madatac/7000512/>

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років.

Один зі знакових проєктів партнера наймасштабніший фестиваль медіа-арту в Іспанії - MADATAC (<https://madatac.es>). Фестиваль заснований в 2009 році, кожного року проходить з підтримкою міжнародних донорів (<https://madatac.es/wp-content/uploads/2020/10/CARTELA-LOGOS.jpg>).

MADATAC має три нагороди EFFE 2015-2016, EFFE 2017-2018, EFFE 2019-2020 та є одним з визначних фестивалів медіа-арту Європи.

2022 рік Партнер ТОВ ЕНАЗЕРЛЕНД, у проєкті: "Розробка програми Українського бієнале діджитал та медіа мистецтва 2023 та проведення виставок у Києві, Львові та Ужгороді". Донор: Федеральне міністерство закордонних справ Німеччини та Goethe-Institut - Стабілізаційний фонд культури та освіти 2022

Сайт: <https://ubiennale.com>

Ще посилання: <https://www.the-village.com.ua/village/culture/culture-news/334221-u-muzeyi-kieva-provodyat-ubiennale-vistavku-suchasnogo-tsifrovogo-mistectstva> <https://www.ukrinform.ua/rubric-technology/3638369-u-kyevi-vidkrili-vistavku-suchasnogo-tsifrovogo-ta-mediastetstva.html> <https://life.nv.ua/ukr/art/afisha-kyieva-u-muzeji-istoriji-kyieva-proyde-vistavka-suchasnogo-tsifrovogo-mistectva-ubiennale-foto-50292277.html> <https://bzh.life/plany/vr-i-nft-v-kieve-otkrylas-vystavka-sovremennogo-tsifrovogo-iskusstva/> <https://zn.ua/ukr/CULTURE/u-kyievi-vidbulosja-ukrajinske-bijenale-tsifrovoho-ta-media-artu-jak-tse-bulo-fotoreportazh.html> <https://kiev.informator.ua/2022/12/21/instalyatsiyi-videoart-vr-ta-nft-de-u-kyievi-vidkrylas-vystavka-suchasnogo-tsifrovogo-mystetstva/> <https://bit.ua/2022/12/30-rokiv-svobody-u-kyievi-projde-mizhnarodna-vystavka-suchasnogo-tsifrovogo-ta-media-mystetstva/> <https://suspilne.media/338634-vistavku-tsifrovogo-mistectva-predstavili-v/>

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



uzgorodi/?

fbclid=IwAR1KQrA6bH4DSWxaykhYYiBlxfXq8spKFke8hoFzU3x1dRojNaFctP_Fv30

Інформація про партнерство

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так й організації-партнера(ів)?

Заявник та Партнер

Організація-заявник та партнер спільно працюють над створенням та реалізацією Української Бієнале Цифрового та Медіа Мистецтва 2025, що відбудеться в Києві у жовтні 2025 року. Вони спільно формують концептуальне представлення української програми, визначають основні тематичні напрями, формують програму виступів, узгоджують архітектурно-художнє вирішення виставки та організовують нетворкінг для митців та експертів.

Основні цілі співпраці:

1. Розробка та реалізація програми Бієнале: виставка включатиме 25 експонатів українських та міжнародних митців під загальною темою "Поле Пам'яті. Час Відновлення".
2. Презентація Української Бієнале Цифрового та Медіа Мистецтва 2025 в Києві у жовтні 2025 року.
3. Організація та проведення професійної конференції: два дні дискусій, лекцій та панельних обговорень на теми впливу війни на людину та природу, мистецтва як способу зцілення та меморіалізації, використання цифрових технологій (AR, VR, AI) у пересмисленні екологічних наслідків війни, екоциду та перспектив відновлення.
4. Проведення масштабної комунікаційної кампанії, що сприятиме міжнародному розголосу події.

Ролі партнерів у реалізації проєкту

Організація-заявник:

Загальна координація проєкту.

Адміністративне управління та фінансова підтримка (закупівля та оплата послуг, організація необхідного обладнання та технічного забезпечення).

Внутрішня комунікація з учасниками проєкту.

Організаційна підтримка художньої частини виставки.

Продакшн віртуальної частини проєкту (створення VR/AR-експонатів, інтерактивних компонентів).

Організація програми професійної панелі у межах Бієнале.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Реалізація комунікаційної стратегії: розповсюдження інформації у медіа, соціальних мережах, пряма реклама проєкту.

Оформлення документів для експонування та презентації виставки.

Координація монтажу, інсталяції мистецьких робіт та забезпечення їх відповідності концепції виставки.

Організація фото- та відеофіксації, створення промс- та документальних відео про проєкт.

Організація-партнер (Трансфера Медіа Артс):

Залучення міжнародних митців до виставки та їх координація.

Концептуальна розробка експонатів та заходів у міжнародному контексті.

Менторська підтримка українських митців у процесі роботи над експонатами.

Залучення міжнародної експертизи для підсилення концепції виставки та проведення аналітики щодо сучасних тенденцій у цифровому та медіа-мистецтві.

Презентація програми Бієнале серед провідних міжнародних експертів та культурних інституцій.

Аналіз проміжних етапів реалізації виставки та внесення прогнозицій щодо вдосконалення її змісту та презентації.

Кураторська робота

Головним куратором Бієнале є Валерій Коршунов, який відповідає за загальну концепцію, координацію процесу підбору українських митців.

узгодження тематичних напрямів виставки, організацію української частини програми.

Юрій Гех відповідає за кураторство міжнародної програми виставки, залучення провідних митців з Європи та інших країн, розширення міжнародних зв'язків та інтеграцію виставки у глобальний контекст.

Завдяки синергії між організацією-заявником та партнером, виставка не лише представить інноваційне цифрове мистецтво України на високому рівні, але й сприятиме міжнародному культурному діалогу, залученню нових партнерів та формуванню тривалих професійних зв'язків для подальшого розвитку цифрового та медіа-мистецтва.

Обґрунтуйте, чому саме цей (ці) партнер (и) був (ли) обраний (ими) для реалізації спільного Проєкту? Чи співпрацювали з ним (и) раніше?

Ми реалізуємо спільні проєкти у партнерстві вже понад шість років, поступово розширюючи масштаби нашої діяльності та формуючи міцний

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



культурний міст між Українсю та Європою. Більш того, Юрій Лех є великим другом України, який активно взаємодіє з арт-спільнотою по всьому світу. Він веде власну популярну програму на іспанському радіо, де завжди підтримує Україну, розповідаючи про її культуру, митців та актуальні виклики. Завдяки своєму глибокому розумінню мистецтва та міжнародних трендів, він надає нашим проектам важливу європейську перспективу, допомагаючи зробити їхні меседжі зрозумілими в Європі. Він активно сприяє просуванню українських артистів на міжнародній арені, забезпечуючи їм можливість бути почутими у світовому контексті. Сам маючи українське коріння, він докладає максимальних зусиль, щоб підтримати Україну через інноваційне та цифрове медіа-мистецтво.

Це партнерство набуло стратегічного значення ще до початку війни і продовжує розвиватися, створюючи культурний діалог між Іспанією та Україною. Його виразом є численні ініціативи, які підтримує іспанський уряд, знайомлячись та беручи участь у наших спільних подіях. Важливість нашої співпраці підтверджується реалізованими проектами останніх років, що демонструють масштабність та системність нашої роботи.

У 2023 році наша співпраця втілилася у Друге Бієнале цифрового та медіа мистецтва, що відбулося восени в Києві за підтримки Стабілізаційного фонду культури та освіти 2022 Федерального міністерства закордонних справ Німеччини та Goethe-Institut. Подія відбулася у Музеї історії міста Києва та зібрала понад 6000 відвідувачів, представивши цифрові та медіа-експонати українських та міжнародних митців. У межах Бієнале було також презентовано мобільний додаток EDAR та XR-виставку, присвячену прстидії російській пропаганді, розроблену за підтримки ICAP Єднання.

У 2022 році за підтримки Трансфера Медіа Артс було реалізовано програму Української Бієнале цифрового та медіа мистецтва: Пробудження, що представила нові роботи українських митців у світі. Також у партнерстві було організовано масштабний опен-колл, на який відгукнулося понад 100 українських митців, що подали свої роботи до участі у Бієнале 2023 року. У рамках заходу відбулася професійна панель обговорень із міжнародними експертами та кураторами, які допомогли визначити ключові виклики та меседжі, що повинні бути представлені світу.

У 2020 році планувалося повномасштабне представлення виставки ARTEFACT: Chernobyl 33 у Мадриді в рамках фестивалю MADATAC – міжнародного медіа-арт заходу під егідою Трансфера Медіа Артс. Через пандемію фестиваль було переведено в онлайн-формат, а проект

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



адаптовано у першу віртуальну виставку Чорнобиля. Ця виставка включала арт-резиденцію для 120 українських митців, які отримали можливість навчатися цифровізації мистецтва, що призвело до створення понад 40 нових експонатів у VR та AR середовищах.

Перший спільний великий проєкт, який став основою нашого довготривалого партнерства, був реалізований у 2019 році. Це була перша віртуальна медіа-арт виставка Чорнобиля ARTEFACT: Chernobyl 33, що залучила до участі міжнародних митців із п'яти країн. Вона поєднала VR, AR, лазерні та відеоінсталяції, нейроінтерфейси та параметричну архітектуру. Виставка отримала 12 000 відвідувачів за 10 днів та 30 мільйонів медійного охоплення, ставши знаковою подією у сфері медіа-арту.

Ця багаторічна співпраця демонструє нашу спільну мету – розвиток цифрового та медіа-мистецтва, інтеграцію українських митців у міжнародний культурний простір та підвищення рівня визнання української культури у світі. Враховуючи успіхи попередніх років, поточний проєкт є ще більш важливим і значущим продовженням нашої роботи, що дозволить розширити міжнародну присутність українських митців та сприятиме подальшій інтеграції України у світову мистецьку екосистему.

Детальний опис Проєкту

Обґрунтуйте актуальність, важливість та позитивний вплив проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни та для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні/ стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Проєкт «Українська програма Бієнале цифрового та медіа мистецтва 2025 у Києві» під назвою «Поле Пам'яті. Час Відновлення» виникає в період безпрецедентних викликів, що постали перед українським суспільством унаслідок повномасштабної зйни та довготривалої збройної агресії російської федерації. Культурна сфера зазнала значних втрат і водночас здобула новий поштовх до осмислення та переосмислення сценарію колективного травматичного досвіду, важливості збереження історичної пам'яті та творення майбутнього на тлі невизначеності й постійної загрози. У такій ситуації проведення Бієнале цифрового й медіа мистецтва стає не лише мистецькою подією, а й потужним суспільним майданчиком для рефлексії, об'єднання та відновлення. Цей проєкт дає змогу налагодити діалог між митцями, науковцями, урбаністами, культурними менеджерами

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



представниками IT-сектору й широкою громадськістю, щоб спільно досліджувати питання війни, травми, реконструкції та надії. Він дозволить українським митцям та діячам культури вийти на новий рівень міжнародної видимості, адже планує не тільки сформувати яскраву кураторську експозицію, але й залучити унікальний міжнародний досвід та кооперацію з європейськими митцями цифрового й медіа мистецтва. Вибір саме цифрового та медіа напрямів не випадковий: війна, що триває, відбувається і фіксується онлайн, а технології з кожним днем набувають більшої ролі як у документуванні воєнних реалій, так і в переосмисленні травматичного досвіду. Тому Бієнале покликане запропонувати новий формат культурного висловлювання, у якому інноваційні засоби втілюють глибинний зміст та емоційну потужність у просторі, відкритому для найширшого кола людей.

Актуальність ініціативи полягає в поєднанні кількох важливих аспектів. Нагальна потреба у зміцненні культурного опору та колективній рефлексії над темою війни, руйнування і відродження, яка сьогодні є життєво важливою для всієї України. По-друге, культурна сфера, хоч і зазнала значних економічних та інституційних утрат, шукає нових підходів і рішень для виживання, розвитку та співпраці, а створення масштабного культурного продукту, яким є Бієнале, може стати одним з рушіїв відновлення й міжнародної комунікації. По-третє, є важливим привернути увагу світу до українського культурного контексту, демонструючи, що, попри війну, українське мистецтво є динамічним, глибоким і здатним запропонувати унікальний внесок у світову мистецьку сцену. Це особливо важливо в умовах протидії російській пропаганді й агресії, адже культурні події такого масштабу стають інструментом потужної української культурної дипломатії.

Ініціатива має виражений національний вимір, охоплюючи митців і громадян з різних регіонів, включно з тими, хто постраждав від бойових дій, вимушеним переміщенням чи втратою рідних. Учасники Бієнале представляють найрізноманітніші погляди на війну та шляхи відродження, тож загальний культурний продукт віддзеркалює як сучасну українську дійсність, так і широкий спектр реакцій митців на безпрецедентну реальність, у якій ми опинилися. Планується, що структура Бієнале включатиме експозицію від 25 робіт сучасного цифрового й медіа мистецтва, роботу інтерактивних VR/AR-інсталяцій, панельні дискусії, воркшопи й лекції, а також низку подій, покликаних розширити професійні можливості українських художників, кураторів та продюсерів. Зона також має на меті сформувати уявлення про українське цифрове мистецтво як органічну складову європейської й світової арт-сцени, особливо тепер, коли

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



поширення досвіду війни та відновлення може мати глобальний резонанс.

Проблема, яку частково вирішує цей проєкт, полягає в недостатній інтеграції нового покоління українських митців у міжнародні мистецькі мережі, а також у відсутності сталої комунікаційної платформи, що поєднувала б цифровий і традиційний культурні сектори та дозволяла швидко реагувати на воєнні виклики й посилювати культурний спротив. Попри успішні приклади попередніх виставок чи фестивалів, досі бракує системності й підтримки з боку держави та великих культурних інституцій для подій цифрового та медіа мистецтва, особливо з фокусом на осмисленні війни, колективної пам'яті й відновлення. Тому «Поле Пам'яті. Час Відновлення» прагне сформувати платформу, де системно будуть взаємодіяти митці, які працюють у галузі VR, AR, AI-арт, кінетичного та аудіовізуального мистецтва. Цей новий рівень синергії та професійних контактів дає змогу народжувати проєкти, що репрезентуватимуть Україну за кордоном і зміцнюватимуть її авторитет як держави зі самобутнім цифровим мистецтвом.

Стратегічні напрями діяльності організації-заявника, яка володіє досвідом організації масштабних виставок і фестивалів, тісно пов'язані з інноваційним розвитком культурного поля та формуванням міцних зв'язків між різними секторами (креативні індустрії, IT, освітні й наукові інституції). Організація вже неодноразово виступала ініціатором чи співорганізатором подій, спрямованих на популяризацію цифрового мистецтва (зокрема, у 2019 та 2021 роках). Її партнери з боку Трансфера Медіа Артс та міжнародний куратор Юрій Лех, маючи багаторічний досвід проведення всесвітньо відомих медіа-арт фестивалів, допоможуть вивести українську культуру у глобальний простір. Співпраця двох партнерських організацій набуває форми тривалого й сталого партнерства, що виходить за межі одноразових заходів і здатне забезпечити професійні контакти й подальшу культурну колаборацію.

На регіональному рівні вплив проєкту полягає у тому, що Київ як культурна столиця не лише прийме масштабну інноваційну виставку, а й продемонструє, що українське суспільство зберігає здатність до творчості попри війну і здатне збагачувати світову спільноту новим поглядом на сучасне мистецтво. Така подія здатна згуртувати місцеві громади навколо мистецького пошуку способів виживання, відродження й подолання травми, показати, що культура — не розкіш, а фундаментальна потреба на шляху до зцілення. Для міста це можливість стимулювати внутрішній туристичний потік, пропонуючи культурну програму, яка матиме вагу навіть в умовах

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



економічних труднощів.

З точки зору національного масштабу, «Поле Пам'яті. Час Відновлення» вбачає свою місію у допомозі суспільству в саморефлексії та консолідації. Демонстрація інсталяцій, відеоарту, VR-досвіду, що досліджують теми війни, руйнації та відновлення, допоможе українцям побачити відображення власної болісної історії, знайти нові смисли й внутрішні сили для майбутнього. Залучення внутрішньо переміщених осіб, волонтерів, воїнів і представників постраждалих від війни громад дасть їм голос та можливість поглянути на власний досвід під іншим кутом. Такі культурні заходи, що активно осмислюють травми й пропонують шлях до одужання, сприяють формуванню національної ідентичності, заснованої на ідеї відновлення, опору та творення нового.

З огляду на стратегічні напрями діяльності партнерів, Бієнале виступає закономірною частиною комплексу заходів, що мають на меті розвивати український сектор цифрового та медіа мистецтва, а також посилювати його інтеграцію у світовий культурний простір. Для організації-заявника цей проєкт — логічне продовження її культурно-мистецької політики: створення майданчиків для міждисциплінарної співпраці, налагодження комунікації між місцевою та міжнародною арт-спільнотою, стимулювання інноваційних процесів і, врешті-решт, постійний розвиток нових форм взаємодії з аудиторією. Партнер «Трансфера Медіа Артс» у співпраці з Юрієм Лехом приносить експертизу, яка відкриває для українських митців канали виходу в глобальний контекст. Для нього ж проєкт є важливим, адже Юрій є українцем з діаспори, мати якого виїхала зі Львова, коли його окупували німці.

Таким чином, актуальність, важливість і позитивний вплив проєкту простежуються на кількох рівнях водночас — від задоволення потреби в культурній рефлексії війни та стимулювання колективного відновлення до розширення можливостей міжнародної колаборації й культурної дипломатії. Проєкт стає місцем, де голоси українських митців і представників світової медіа-арт спільноти можуть зустрітися та породити потужний арт-вислів, важливий для суспільства і релевантний для міжнародної арт-сцени. Реалізація цього Бієнале допоможе дати поштовх розвитку цифрових та медіа-мистецьких практик, які зараз переживають різкий підйом, та закладе основу для сталого розвитку цієї галузі. Водночас це наближає стратегічну мету організації-заявника: перетворити Україну на вагомий центр сучасного мистецтва у Східній Європі.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Партнерство, як і сама концепція Бієнале, покликане створити синергію: організація-заявник відповідає за інституційну складову, фінансово-адміністративні процеси, медійний супровід в Україні й налагодження зв'язків з митцями та органами влади. Організація «Трансфера Медіа Артс» та її керівник Юрій Лех привносять міжнародні зв'язки, досвід кураторства глобальних арт-подій і безпосередні контакти із закордонними кураторами, художниками, журналістами. Об'єднуючи зусилля, партнери пропонують комплексний підхід, де кожен учасник має чітко окреслену роль і зону відповідальності. Отже, це не лише спільний виставковий проєкт, а й крок до потужного довготривалого партнерства, яке може сприяти інституційному зміцненню української культури.

З огляду на викладене, «Поле Пам'яті. Час Відновлення» несе з собою потужний потенціал для культурного, соціального й економічного розвитку. Він не лише вшановує пам'ять про загиблих, осмислює досвід втрат і випробувань, а й показує, що саме у просторі мистецтва можливо знайти мову для розмови про болюче, віднайти відвагу та натхнення рухатися далі. Бієнале зосереджується на деї, що відродження коріниться в нашої колективній пам'яті й волі до життя, а сучасні інноваційні технології та цифрові форми дають нам нові інструменти для розуміння та переосмислення того, що відбувається. Така рефлексія і комунікація, у свою чергу, сприятимуть загальному оздоровленню культурного простору України та його підготовці до ролі сильного гравця на світовій мистецькій арені.

Як проєкт реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТУ?

Проєкт «Поле Пам'яті. Час Відновлення» цілком відповідає цілям та пріоритетам програми «Культура під час війни», зокрема Лоту 1 «Створення культурного продукту/контенту», оскільки його результатом є масштабний культурно-мистецький продукт — Українська програма Бієнале цифрового та медіа мистецтва 2025 у Києві, присвячена осмисленню травматичного досвіду війни, меморіалізації загиблих і пошуку шляхів відновлення через використання інноваційних технологій. Це відповідає головній меті програми: сприяти створенню культурного продукту, що рефлексує на виклики воєнного часу та гуртує суспільство. У межах Бієнале очікується активна взаємодія з темами, пов'язаними з російською агресією, війною, відродженням постраждалих міст, а також із питаннями екологічних наслідків бойових дій, гереселенців, волонтерських ініціатив та ролі культури в консолідації нації.

Пріоритет 1 Лоту стосується проєктів, що висвітлюють тему війни.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



постраждалих від воєнних дій українців, включно з дітьми та внутрішньо переміщеними особами, а також волонтерський рух і меморіалізацію героїчної боротьби нашого народу. Бієнале пропонує низку експонатів (VR-інсталяції, відеоарт, інтерактивні медіаоб'єкти), які розкривають досвід постраждалих громад і розповідають про волонтерську підтримку та героїзм українців. Таким чином створюється простір для діалогу, зокрема між відвідувачами з різних прошарків суспільства, і формується колективна пам'ять про трагічні та героїчні сторінки цієї війни.

Пріоритет 2 включає проєкти, присвячені перспективам поствоєного осмислення та переформатування культурних наративів. Запланована програма Бієнале підкреслює, що ми вже зараз шукаємо нові сенси та підходи до відбудови, реабілітації й культурного переформування суспільства. Тема «Час Відновлення» стає символом того, що навіть після катастроф українці здатні відроджувати міста й села, надаючи їм нових сенсів і нових форм. Інтерактивний контент, де глядачі самі стають учасниками відродження (через цифрові інсталяції), якнайкраще ілюструє цей пріоритет.

Пріоритет 3 проголошує зміцнення морального духу українців та єднання світової спільноти проти російської військової експансії. Бієнале залучає як українських, так і міжнародних митців, котрі у своїх роботах осмислюють цінності свободи, гідності та людяності, підкреслюючи спільну відповідальність у протидії агресії. Через комунікаційну кампанію, яка охопить не лише національні, а й закордонні ЗМІ, проєкт формує потужний культурний сигнал єдності й солідарності.

Пріоритет 4 стосується підтримки митців і культурних інституцій, що постраждали від російської агресії, продовжують працювати в Україні та прагнуть розвивати свою діяльність навіть у складних умовах. Бієнале надає їм можливість представити свої нові роботи, знайти професійні контакти на міжнародному рівні, залучитися підтримкою від партнерів. Організатор проєкту разом з Трансфера Медіа Артс створює для митців середовище, де вони можуть отримати консультації, необхідне технічне обладнання й комунікаційні ресурси, щоб показати свої роботи широкій аудиторії.

Отже, проєкт на всіх рівнях втілює пріоритети «Культури під час війни», оскільки присвячений збереженню пам'яті, формуванню культурного спротиву, осмисленню болючих тем і пошуку шляхів відновлення та інтеграції в загальноєвропейський культурний простір. Крім того, партнерство з Трансфера Медіа Артс безпосередньо сприятиме просуванню

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



результатів проєкту у міжнародному середовищі, посилюючи вплив і забезпечуючи досягнення конкретних культурних продуктів, що є важливими для виконавця програми й Лоту.

Чому проєкт є унікальним та інноваційним?

Унікальність Бієнале полягає у поєднанні новітніх цифрових технологій із глибокою художньою рефлексією щодо травматичного досвіду війни та прагнення до відродження. У часи, коли більшість подій у світі фіксується миттєво, а сучасні художники активно експериментують із медіа, проєкт пропонує новий вимір культурної взаємодії, де війна та її наслідки стають імпульсом до переосмислення власної ідентичності й колективної пам'яті в інтерактивному, високотехнологічному середовищі. На відміну від подібних ініціатив, що фокусувалися на традиційних медіумах (живопис, скульптура) або проводилися на обмежених локаціях, це Бієнале створює комплексну експозицію на великій київській платформі, з акцентом на VR, AR, AI-технологіях і кінетичних інсталяціях. Таке поєднання медіа-арту, історичного контексту та професійної міжнародної співпраці дозволяє сформулювати інноваційний підхід, який здатний задовольнити інтерес різноманітних аудиторій — від досвідчених арткритиків до молодих людей, які вперше долучаються до сучасного мистецтва.

Якщо розглядати останні 3-5 років, в Україні було втілено кілька проєктів з цифрового мистецтва, проте більшість із них мала або локальний характер, або обмежений часовий формат. До прикладу, Перша українська Бієнале цифрового та медіа мистецтва «30 років Свободи» 2021 року вже довела, що попит на такі культурні події великий, адже понад 50 учасників із 15 країн зібрали 7500 відвідувачів у стислі терміни. Утім, тоді ми були ще далекі від розуміння повномасштабної війни, яка розпочалася 2022 року. Тепер же, після років досвіду, зокрема успішних виставок, організованих у Львові, Ужгороді та Києві під час війни, команда Бієнале чітко розуміє запит суспільства та має сформовану мережу контактів із провідними фахівцями в галузі цифрового й медіа мистецтва. Це дає змогу розширити масштаб та глибину впливу.

Особистий внесок керівника проєкту та команди відчутний у тому, що вони, по-перше, створили концепцію гібридного простору, де «поле» стає метафорою колективної пам'яті, а «ліс» — символом відродження й нових смислів. По-друге, вони залучили до співпраці професійних технічних спеціалістів, здатних забезпечити високий рівень інтерактивних інсталяцій, зокрема VR-станцій, AR-додатків та аудіовізуальних експонатів. По-третє, кураторам вдалося синтезувати досвід українських митців, які

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



безпосередньо відчули на собі наслідки війни, і закордонних художників, які бажають висловитися щодо глобального феномену насилля та відродження через призму сучасних технологій. Таке багат шарове поєднання творчих практик і технічних ноу-хау робить Бієнале цілком інноваційним і водночас глибоко пов'язаним із реальністю, з якою ми живемо.

Важливу роль відіграє й внесок партнера, що має понад 15 років досвіду проведення медіа-арт заходів світового масштабу. Вони привносять знання про глобальні тренди, налагоджену мережу міжнародних митців, кураторів і журналістів. Це допомагає просуванню українське цифрове мистецтво за кордон, зокрема на європейські мистецькі платформи. Унікальність полягає й у тому, що, попри складні умови війни, Україна здатна організувати й успішно провести подію, яка не поступається світовим аналогам за рівнем професійності та змістовності. Таким чином, налагоджується новий формат співпраці, коли військові реалії не зупиняють культурне життя, а навпаки, підштовхують його до винайдення нових форм і рішень.

Інноваційний вимір полягає також у використанні сучасних технологій для переосмислення досвіду війни та травми. Це не лише розширює можливості митців, а й відкриває шлях до ширшої взаємодії з аудиторією, коли глядач стає безпосереднім учасником відновлення й співтворцем наративу, а не пасивним відвідувачем. Такий підхід до іммерсивності полегшує процеси емпатії й дає сильні емоційні враження, які перевищують те, що може запропонувати класичне музейне середовище. Завдяки цим особливостям перевершує формат звичайної виставки, перетворюючись на соціокультурну подію зі значним рівнем впливу на розвиток креативних індустрій та поглиблення культурної дипломатії.

У контексті розвитку цифрового мистецтва в Україні Бієнале має унікальну освітню й мотиваційну роль: воно демонструє новим поколінням митців і арт-менеджерів, що незважаючи на війну, можна досягти міжнародного визнання та впроваджувати інноваційні практики. Кожна з представлених робіт заохочує відвідувачів переосмислити ставлення до пам'яті, втрат, майбутнього і ролі мистецтва у подоланні суспільних криз. Завдяки комплексному та технологічно просунутому формату, проєкт має потенціал стати джерелом нових методів і підходів до міждисциплінарних культурних ініціатив, розширити діалог між митцями, IT-фахівцями, урбаністами та громадськими діячами.

Отже, поєднання теми війни, колективної пам'яті та майбутнього

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



відродження з глибинною творчою рефлексією і найсучаснішими технологіями робить цей проєкт дійсно унікальним. Він не лише відповідає викликам сучасного світу, а й визначає новий вектор у розвитку українського та світового мистецтва.

Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проєкту

Основна мета Проєкту

Проведення двотижневого (14 днів) бієнале цифрового та нью медіа мистецтва в місті Києві за участі українських та міжнародних митців, присвяченого осмисленню тем екологічних викликів, свободи і відповідальності людства в епоху антропоцену, впливу політичних змін та технологічного розвитку, а також ролі штучного інтелекту у культурному просторі. Подія покликана сприяти міжнародній співпраці, розширенню професійних можливостей українських митців та популяризації сучасного мистецтва серед широкої аудиторії.

Цілі проєкту

Ціль

Організувати 14-денне Бієнале цифрового та нью медіа мистецтва з актуальною тематикою у локації міста Києва, яке відвідають від 2000 осіб

Завдання

Підготувати та забезпечити експозицію 30 експонатів сучасного нью медіа мистецтва від українських та міжнародних митців протягом 14 днів.

Результат з зазначенням індикатора досягнення (з вказанням кількісного показника)

Обрано та підготовлено локацію бієнале для проведення події.
Забезпечено належне технічне обладнання (проєктори, VR-шоломи, екрани, інсталяції) та супровід виставки протягом усього періоду.
Залучено та офіційно підтверджено участь 30 митців (українських і закордонних), які презентували свої роботи в межах бієнале та створили умови для подальшої міжнародної взаємодії з українськими художниками.

Індикатори

Локація повністю підготовлена до проведення виставки (налагоджено

**ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА**



проектори, VR-шоломи, екрани, необхідне ПЗ).

Виставка функціонує протягом 14 днів.

Виставку відвідало понад 3000 осіб.

Усього встановлено 30 експонатів (інсталяції, інтерактивні медіа-роботи, VR- або AR-проекти), які працюють відповідно до запланованих технічних вимог.

Щонайменше 5 із експонатів передбачають інтерактивну, VR- чи AR-складову.

20 авторів українських офіційно підтвердили й презентували свої роботи.

За результатами внутрішнього моніторингу та відгуків учасників, 80% авторів відзначають достатність технічного й організаційного рівня підтримки.

Ціль

Провести професійну програму тривалістю 2 дні з 8 лекторами у змішаному форматі (наживо та онлайн)

Завдання

"Організувати дводенну професійну конференцію/програму з фокусом на темах: впливу війни на людину і природу, мистецтво як спосіб зцілення і меморіалізації, роль цифрових технологій (AR, VR, AI) у переосмисленні екологічних наслідків війни, екоциду та перспектив відновлення, зв'язку між суспільством і природою під час відродження. Заточити 8 визнаних експертів і митців (серед них щонайменше 3 іноземних) для виступів офлайн та онлайн. "

Результат з зазначенням індикатора досягнення (з вказанням кількісного показника)

Проведено 2-денну професійну програму, що включає більше 8 виступів (лекції, дискусії, воркшопи) на теми впливу війни на людину і природу, мистецтво як спосіб зцілення і меморіалізації, роль цифрових технологій (AR, VR, AI) у переосмисленні екологічних наслідків війни, екоциду та перспектив відновлення, зв'язку між суспільством і природою під час відродження. Серед спікерів – щонайменше 3 іноземні експерти та 5 українських фахівців. Створено платформу для міжнародної співпраці та обміну досвідом: учасники програми (митці, куратори, науковці) формують нові спільні проекти та ідеї, про що свідчать домовленості про подальші колаборації.

Індикатори

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



"більше 8 виступів (дискусії, воркшопи та лекції).

Участь 200+ осіб офлайн та додатково онлайн-аудиторія (не менше 100 переглядів у прямому ефірі).

Підтвердження відвідуваності - фотозвіти для офлайн відвідувачів, та для онлайн - перегляди подій.

Не менше 3 домовленостей або меморандумів про подальшу співпрацю між українськими та іноземними митцями/інституціями.

Ціль

Забезпечити широку комунікацію, охоплення і відвідуваність заходів, популяризуючи сучасне мистецтво й теми екологічних та соціально-політичних викликів

Завдання

Залучити від 3000 відвідувачів та поширити результати проєкту через комунікаційну кампанію з метою залучення уваги ЗМІ та аудиторії

Результат з зазначенням індикатора досягнення (з вказанням кількісного показника)

Реалізовано масштабну комунікаційну кампанію, яка забезпечила публікації у національних та міжнародних ЗМІ, та досягла медіаохоплення у 2 000 000 контактів.

У соціальних мережах (Facebook, Instagram, YouTube) отримано сумарно 800 000 взаємодій (перегляди, лайки, коментарі). За 14 днів бієнале відвідало щонайменше 3 000 осіб, які ознайомилися з експозицією та взяли участь у супутніх подіях (майстер-класах, воркшопах, дискусіях). Сформовано позитивний імідж заходу як важливої культурної події, що популяризує сучасне мистецтво й актуалізує екологічні та соціальні виклики."

Індикатори

"3 000+ відвідувань (за квитками або системою підрахунку) протягом усіх днів бієнале.

40+ матеріалів у ЗМІ (друкованих, телевізійних, онлайн-виданнях), що висвітлюють захід і його учасників.

2 000 000+ контактів за підсумками медіаохоплення (у тому числі пресрелізи, пости, репости).

800 000+ переглядів/залучень у соцмережах (Instagram, Facebook, TikTok, YouTube).

Створено 1 рекламне відео для поширення у соціальних мережах та

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



анонсування проєкту.

4 фотозвіти з проєкту.

1 відеоекскурсія з бієнале для онлайн поширення.

20 000 людей залучились до бієнале онлайн (онлайн участь у подіях та перегляди відео екскурсії).

Створено онлайн каталог бієнале для поширення серед українських та міжнародних культурних інституцій.

Понад 80 постів у соціальних мережах.

Розроблено окрему веб-сторінку на сайті."

Цільові аудиторії Проєкту

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію Проєкту

Пряма цільова аудиторія проєкту складається з декількох основних груп, які безпосередньо долучаються до реалізації та споживання культурного продукту Бієнале. Кожна група визначається як за кількісними, так і якісними параметрами, має власні потреби та інтереси, що проєкт прагне задовольнити або посилити, а також безпосередньо формує структуру проведення мистецької події. Нижче наведено детальний опис цих груп, їхні характеристики та роль у проєкті.

Понад 25 артистів.

По-перше, основою прямої цільової аудиторії є митці, художники і креативні продюсери, що працюють з цифровим, медіа та міждисциплінарним мистецтвом. Кількісно йдеться щонайменше про 25 авторів-учасників основної програми (для представлення основних експонатів і перформансів Бієнале). У процесі додаткових конкурсних доборів, презентацій або відкритих заявок, кількість митців, що можуть долучитися, збільшується. З урахуванням можливості професійної взаємодії, попередніх виставок і подій, можна очікувати до 50 митців, які відвідають Бієнале: одні покажуть свої роботи, інші долучаться до професійної програми, дискусій, воркшопів і нетворкінг-сесій. Якісними показниками цієї групи є їхній творчий досвід, інноваційні підходи, знання інструментів цифрового мистецтва, а також активна позиція щодо осмислення теми зійни й відродження. Потреби цієї аудиторії включають розширення професійної мережі, отримання міжнародного визнання, доступ до ресурсів (презентаційних майданчиків, обладнання, можливості співпраці з технічними фахівцями) та отримання зворотного зв'язку від критиків, колекторів і глядачів.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Понад 2000 осіб - відвідувачі Бієнале.

Другою групою прямої цільової аудиторії є громадяни України, які цікавляться сучасним мистецтвом і перебувають у пошуку нових форм культурного досвіду. Мова про відвідувачів мистецьких подій різного соціального статусу, рівня доходу чи освіти, однак з помітним інтересом до нових форматів, особливо VR, AR, інтерактивних інсталяцій тощо. За попереднім досвідом проведення подібних подій в Україні, можна очікувати щонайменше 5000 відвідувачів за 14 днів Бієнале. Ця аудиторія досить різноманітна: молодь (18–35 років), сімейні люди різного віку (25–50 років), професіонали з інших творчих сфер (дизайнери, фотографи, IT-спеціалісти), а також гості столиці, котрі хочуть відкрити для себе нові культурні тенденції. Для цієї групи важливим є збереження доступності заходу (безкоштовний або доступний за символічним квитком вхід), можливість дізнатися більше про цифрове мистецтво і долучитися до рефлексії на тему війни та відновлення. Якісні показники для даної групи: рівень задоволеності відвідуванням, обсяг нових знань про цифрове мистецтво, ступінь емпатійного залучення в теми меморіалізації та відродження. Ці люди очікують унікального досвіду, емоційного включення й активної участі у виставкових просторах.

Понад 50 представників професійної аудиторії, віком від 21 до 80 років. Третя група – представники культурних і державних інституцій, які працюють над формуванням національного культурного простору, забезпечують умови для розвитку мистецтва або впроваджують державну політику в культурно-мистецькій сфері. Серед них можуть бути співробітники міністерств, департаментів культури, муніципалітетів, національних музеїв, арт-центрів тощо. На рівні кількісних показників, очікується, що до 50 осіб із цієї категорії відвідають Бієнале з межах офіційних заходів, відкриттів, круглих столів чи дискусій. Такі особи шукають інноваційні проекти, що сприяють розвитку культури, технологізації креативних індустрій та обміну досвідом із міжнародними партнерами. Якісними показниками взаємодії стають можливі меморандуми про партнерство, програми підтримки чи рекомендації щодо інтеграції цифрового мистецтва у державні та регіональні стратегії.

Понад 30 представників IT-спеціалістів.

Четверта група – IT-спеціалісти, технічні розробники, інженери нових медіа, котрі беруть участь у виставці й заходах на перетині культури й технологій. Часто саме вони допомагають митцям у реалізації складних інсталяцій або створюють інтерактивні платформи, без яких цифрове мистецтво неможливо.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



існуватиме. Серед них є стартапери, VR/AR-розробники, фахівці зі штучного інтелекту, UX/UI-дизайнери. Кількісно це може бути від 30 до 70 осіб, задіяних у технічному супроводі, воркшопах, консультаціях та обговореннях. Для них участь у Бісеналі важлива як елемент професійного зростання, налагодження нетворкінгу з художниками й кураторами, а також як можливість випробувати свої технологічні рішення у нестандартних мистецьких форматах. Якісні показники – запровадження інновацій (презентації нових прототипів AR- або VR-додатків), збільшення кількості міжсекторальних проєктів і рівень взаємодії з креативним співтовариством.

Понад 50 студентів.

П'ята група – фахівці та студенти профільних освітніх програм (мистецькі академії, університети, коледжі, що мають напрямки цифрового мистецтва, дизайну, культурології, арт-менеджменту). Вони матимуть пряму зацікавленість у відвідуванні виставки, майстер-класів, конференцій та воркшопів, аби підвищити власний рівень компетентностей і дізнатися про актуальні міжнародні тенденції. Кількісно йдеться про сотні студентів, частина яких реально відвідає проєкт (50–100 осіб у форматі організованих груп і ще більше – індивідуально). Якісні характеристики: запит на вивчення сучасних технологічних практик у мистецтві, потреба в освітніх програмах, що не завжди доступні в національних закладах. Для них це нагода поспілкуватися з митцями напряду, задати питання, знайти перших наставників або партнерів для спільних проєктів.

Понад 20 представників медіа.

Шоста група – представники мас-медіа та культурні журналісти, які безпосередньо відслідковують новини про захід, відвідують події та формують публічний дискурс довкола тем війни, відродження й сучасного мистецтва. Кількість акредитованих ЗМІ може сягати 30–50 одиниць, зокрема друковані й онлайн-видання, радіо, телебачення, блогери й лідери думок. Якісна складова цієї аудиторії – глибина розуміння ними специфіки цифрового мистецтва та здатність формувати зважений і цікавий матеріал для широкої аудиторії. Потреби: отримання унікальних матеріалів (інтерв'ю, фотозйомка експонатів, коментарі міжнародних митців), ексклюзивних сюжетів і можливість створити контент про сучасну культуру в Україні. У проєкті передбачено прес-конференції, прес-підходи й індивідуальні екскурсії для представників медіа.

Понад 200 відвідувачів, що належать до категорії постраждалих від війни. Сьома, особливо важлива категорія прямої аудиторії – люди, які

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



безпосередньо постраждали від війни: вимушені переселенці, ветерани, волонтери, родини полеглих. Спеціальні інклюзивні та дружні формати (безкоштовні квитки, пільгові умови, адаптація приміщення) покликані заохотити їх відвідати подію. Кількісно складно визначити точну цифру, але за попередніми оцінками, кілька сотень відвідувачів із цієї категорії можуть бути залучені. Якісно для них Бієнале є майданчиком для переосмислення власного досвіду, пошуку емпатії й розуміння, адже багато експонатів говорять про біль, пам'ять і відновлення. Їхні потреби – побачити, що культура підтримує й допомагає в реабілітації, знайти психологічну розраду або взяти участь у групових дискусіях.

Загальні кількісні показники:

1. Щонайменше 25 митців, які презентують свої роботи в офіційній програмі.
2. Близько 50 учасників професійної програми (куратори, художники, дизайнери), що беруть участь у панельних дискусіях, воркшопах та освітніх заходах.
3. Не менше 2000 офлайн-відвідувачів, які приходять до виставкового простору протягом 14 днів.
4. Орієнтовно 30–70 IT-спеціалістів, залучених як технічні партнери чи цікавляться технологічним аспектом.
5. 50–100 студентів творчих та технічних спеціальностей, які матимуть групові візити чи спеціальні освітні сесії.
6. 20–50 представників ЗМІ, що офіційно акредитуються та відвідують подію.
7. Понад 200 відвідувачів, що належать до категорії постраждалих від війни (ВПО, ветерани, волонтери тощо), яким надано пільговий доступ і спеціальні умови.

Якісні показники:

Рівень задоволеності митців і відвідувачів, визначений через опитування. Емпатійна реакція та розуміння теми війни й відновлення, зафіксовані у відгуках у соцмережах і медіа.

Формування нових партнерств між митцями, IT-фахівцями та державними інституціями.

Створення унікального культурного простору, де можлива взаємодія різних аудиторій: професіоналів, аматорів, постраждалих від війни та міжнародних гостей.

Таким чином, пряма цільова аудиторія проєкту сформована довкола ключової ідеї – використати сучасні цифрові й медіа технології для осмислення воєнних травм і пошуку моделей культурного відновлення.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІЗНА



Потреби кожної з описаних груп підтверджують затребуваність даної ініціативи: митці прагнуть платформи для висловлення та професійного зростання, відвідувачі шукають емоційних і пізнавальних вражень, IT-спеціалісти – можливостей для колаборацій, освітяни та студенти – джерела знань, ЗМІ – унікального контенту, постраждалі від війни – простору для рефлексії та співпереживання. Усі вони відповідають цілям і завданням проєкту, що полягають у створенні потужного культурно-мистецького продукту, здатного працювати як на внутрішню аудиторію, так і на міжнародну культурну спільноту.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію Проєкту

Опосередкована, або непряма аудиторія, – це сукупність осіб, організацій, інституцій і спільнот, які не беруть безпосередньої участі в Бієнале як учасники чи відвідувачі, проте потенційно відчують вплив реалізації проєкту «Поле Пам'яті. Час Відновлення». Важливо розуміти, що такий вплив може бути соціальним, інформаційним, культурним чи навіть економічним, і часто він виявляється значно ширшим, ніж можна уявити на перший погляд. Нижче наведено основні групи цієї аудиторії, їхні кількісні та якісні характеристики, а також передбачувані переваги від проєкту.

Перш за все, це широка громадськість України, яка дізнається про подію та її результати через новини, соціальні мережі, публікації ЗМІ, телебачення чи радіо. Кількісно цю категорію оцінити складно через розмаїття каналів, але загальне медіа-охоплення проєкту планується на рівні 2 мільйонів контактів. Якісно це означає, що сотні тисяч людей можуть дізнатися про тематику виставки – війну, руйнування і відновлення, інноваційні рішення в культурі, роль цифрового мистецтва у формуванні національної пам'яті. Вплив на громадськість здебільшого інформаційний: люди, які не відвідають Бієнале особисто, все одно ознайомляться з його головними меседжами, побачать фрагменти експонатів або фото та відео, замисляться про важливість меморіалізації воєнних подій через сучасні технології. Це сприятиме більш глибокій культурній самоідентифікації українців і формуванню підтримки для культури у складний воєнний час.

Друга група – культурно-мистецькі середовища регіонів України, що не відвідають подію офлайн, але будуть відстежувати її перебіг та результати. Серед них галереї, арт-центри, місцеві художники, арт-кластерні об'єднання, які зможуть запозичити ідеї та досвід Бієнале для своїх власних проєктів, особливо пов'язаних з темами воєнної травми, адаптації та відродження. Кількість таких структур по всій Україні може сягати кількох сотень. Якісні

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



показники: зацікавлення у проведенні подібних виставок на регіональному рівні, використання здобутих знань для розвитку цифрових форматів у малих і середніх містах, налагодження культурних обмінів. Завдяки онлайн-трансляціям або відеозаписам лекцій та воркшопів, вони матимуть доступ до контенту Бієнале, що дасть змогу згодом застосувати кращі практики у власній діяльності.

Третя значуща категорія – українська діаспора та іноземні спільноти, які не проживають в Україні, але підтримують її культурний простір і зацікавлені дізнатися більше про війну та сучасне українське мистецтво. Через онлайн-ресурси, соціальні мережі й медіа, проєкт може вийти за межі української аудиторії. Кількісний вимір важко встановити точно, проте за досвідом аналогічних культурних ініціатив, тисячі людей за кордоном стежать за подібними заходами. Якісно для них цей проєкт стане додатковим джерелом інформації про стан української культури в часи війни, про спроможність митців протистояти агресії через творчість і про можливі спільні проєкти з українською стороною. Таким чином, зростає потенціал культурної дипломатії, а також підтримка України у світі.

Четверта група – туристичний сектор і бізнеси, що опосередковано отримують вигоду від проведення культурних подій у Києві. До цієї групи належать готелі, ресторани, місцеві крамниці та інші послуги, які відвідувачі Бієнале можуть використовувати під час перебування у столиці. Хоча не всі вони безпосередньо пов'язані з проєктом, збільшення потоку триїжджих відвідувачів чи активізація культурного життя міста створює додатковий економічний ефект. Кількісно оцінити цю аудиторію можна за показниками відвідуваності: якщо очікується 5000 осіб на самій виставці, частина з них приїде з інших міст чи країн, що формує додаткові прибутки для локальних бізнесів. Якісні зміни пов'язані з покращенням туристичної привабливості Києва у складний період війни, що продемонструє стійкість і самобутність столиці.

П'ята група – міжнародні мистецькі установи та фестивалі, які можуть звернути увагу на українську Бієнале цифрового та медіа мистецтва. До них належать куратори іноземних виставок, менеджери галерей, директори інших медіа-арт фестивалів, які потенційно готові запросити українських митців до своїх заходів. Вони не є прямими учасниками події в Україні, але слідкують за результатами, програмою, репортажами та відгуками у професійних колах. Кількісно це можуть бути десятки або навіть сотні закордонних фахівців, що складають міжнародну мережу. Якісний вплив: підписання партнерських домовленостей, включення українських робіт до

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



міжнародних програм, створення спільних грантових заявок. У довгостроковій перспективі це посилює присутність України на світовій мистецькій мапі.

Шоста категорія – партнери з освітнього сектору, передусім викладачі та науковці, які не відвідають виставку особисто, але можуть використовувати її матеріали, каталоги, відеозаписи, аналітичні статті для своїх курсів і досліджень. Кількісно це сотні потенційних освітян з університетів і коледжів по всій Україні (і навіть за кордоном), які цікавляться цифровим мистецтвом, культурною політикою, досвідом осмислення воєнної травми. Якісні показники: залученість цих освітян у дискусіях, публікація наукових статей, присвячених аналізу виставкових практик, оновлення освітніх програм, що інтегрують досвід Бієнале. У результаті формується більш глибоке розуміння ролі цифрового мистецтва у кризовий період.

Сьома категорія – неурядові організації та волонтерські ініціативи, які займаються підтримкою постраждалих від війни. Вони не беруть безпосередньої участі в організації Бієнале, проте можуть долучитися до поширення інформації, направляти своїх підопічних відвідати виставку, використовувати матеріали проєкту у своїх програмах психологічної чи соціальної підтримки. Кількісно таких організацій в Україні налічуються сотні, і навіть обмежена співпраця може призвести до значних позитивних змін, коли учасники заходів зрозуміють можливості мистецтва для реабілітації та меморіалізації. Якісно вони отримують додаткову платформу й ресурси, аби втілювати власні освітні, культурно-терапевтичні чи комеморативні ініціативи.

Восьма група – критики, блогери та лідери думок, які формально не акредитуються як журналісти, але активно висвітлюють культурні події у своїх соцмережах. Вони також можуть стежити за Бієнале онлайн, поширювати враження та коментарі. Кількість таких осіб із розвинутою аудиторією, що зацікавлені саме у цифровому мистецтві, може бути від кількох десятків до сотень. Якісний вплив полягає у формуванні альтернативних каналів поширення інформації, залученні молодіжної аудиторії, яка переважно черпає новини зі стрімінгових платформ чи блогів. Завдяки таким лідерам думок, публіка отримує неофіційний, часто емоційний огляд виставки та діалог у коментарях.

Опосередкована аудиторія охоплює доволі широкий спектр суб'єктів, для яких результат Бієнале може стати джерелом натхнення, знань, нових контактів чи навіть додаткового доходу. Вона може відчувати ефект проєкту

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



не лише на рівні змісту (повідомлення, пов'язані з війною, пам'яттю, відновленням), а й на рівні мотивації до створення власних культурних ініціатив або соціальних інновацій. Загальна зацікавленість, що виникає довкола настільки масштабної події, сприяє зміцненню громадянської свідомості та усвідомленню важливості культури навіть у воєнний час. Це допомагає формувати новий етап культурного життя, що базується на солідарності, технологічній відкритості та переосмисленні складних історичних процесів.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

Визначення культурних потреб та інтересів як прямої, так і непрямої аудиторії відбувалося на основі кількох послідовних методів дослідження й аналізу, враховуючи особливості воєнної ситуації в Україні, активну діджиталізацію культурної сфери та зростаючу роль технологій для переосмислення суспільних подій. Нижче детально описано, яким чином орган затори Бієнале «Поле Пам'яті. Час Відновлення» збирали, перевіряли та узагальнювали інформацію про потреби й інтереси різних груп.

Насамперед, значну роль відіграли досвід і результати попередніх проєктів, реалізованих організацією-заявником у партнерстві з Трансфера Медіа Артс. Протягом 2019–2023 років було проведено низку виставок, серед яких Перша Українська Бієнале цифрового та медіа мистецтва «30 років Свободи», кілька резонансних показів діджитал-робіт у Львові, Ужгороді та Києві під час війни. На кожному етапі організатори проводили опитування відвідувачів, аналізували відгуки у соцмережах, збирали відгуки митців і кураторів. Цей емпіричний досвід допоміг сформуванню уявлення, які теми та формати цифрового мистецтва найактуальніші, наскільки широкі аудиторії готові сприймати VR/AR-продукти, чи існує запит на інтерактивні інсталяції та перформанси, присвячені травматичному досвіду війни.

Другим джерелом даних були консультації та діалоги з мистецькою спільнотою, проведені в межах професійних панелей, конференцій і воркшопів. Зокрема, у 2022 році, під час реалізації проєкту з розробки програми Бієнале, організатори спілкувалися з понад 100 українськими митцями різних напрямів – від відеоарту до діджитал-інсталяцій і NFT-платформ. Через онлайн-зустрічі та відкриті дискусії було виявлено ключову потребу у збереженні єдиного мистецького середовища попри війну, у можливостях презентувати свої роботи за кордоном і в Україні, а також у тематичних виставках, де можна продемонструвати вплив війни на творчий процес. Так сформувалися основні концепти: травма, пам'ять, відновлення, пошук нових сенсів і технологічних засобів виразу.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Наступним кроком стало опитування потенційних відвідувачів у соціальних мережах (Facebook, Instagram) та на відповідних сайтах культурних подій. Організатори влаштували невеликі анкети, де користувачам пропонували оцінити, який формат подій є для них найпривабливішим (виставка, VR-інсталяції, воркшопи, дискусії тощо), а також які теми вони вважають найбільш затребуваними: поствоєнне відновлення, роль мистецтва для емоційної підтримки, історична пам'ять і так далі. Результати свідчили, що значний відсоток (близько 70%) цікавиться саме інтерактивним досвідом, ще близько 60% наголошує на необхідності розповідати про життєві історії та рефлексії військового стану, а приблизно 50% хотіли б бачити твори, які надихають і дають надію на майбутнє.

Крім того, бралися до уваги рекомендації експертів культурної сфери, інституцій-партнерів і міжнародних кураторів, серед яких Юрій Лех (Трансфера Медіа Артс), що має багаторічний досвід проведення медіа-арт фестивалів у Європі. Спільно було сформовано бачення глобальних тенденцій, згідно з якими цифрове мистецтво прагне більшого залучення глядача та глибоких сенсових шарів. Міжнародні куратори також підкреслювали високий інтерес аудиторії за кордоном до проєктів, які фіксують і осмислюють сучасну історію – зокрема, війну в Україні. Це дало підстави вважати, що інтегрування теми екологічних наслідків, екоциду, прав людини та питання післявоєнного відновлення буде надзвичайно важливим.

Окремо було проведено консультації з представниками державних і культурних інституцій (департаменти культури, профільні комітети тощо), які вказували на брак потужних всеукраїнських ініціатив, що поєднують сучасні технології та актуальні воєнні реалії. Державні фахівці неодноразово наголошували на потребі підтримати інноваційні формати, здатні залучити молодь і сприяти міжнародному іміджу України. Такі рекомендації підтверджують, що масштабні цифрові проєкти мають вагоме суспільне значення, оскільки вони формують платформу для діалогу та комунікації, тим паче в умовах інформаційної війни.

Потреби IT-фахівців та розробників з'ясовувалися шляхом аналізу профільних конференцій і зустрічей технологічних стартапів, де дедалі частіше з'являються дискусії про AR/VR для соціально важливих тем (медицина, психологічна реабілітація, дистанційні формати культури). Фахівці наголошували на необхідності живих колаборацій з митцями, щоб удосконалювати технічні рішення, а також підкреслювали важливість

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



флагманських подій, де можна презентувати нові розробки й отримати відгук на їхню естетичну складову. Звідси проектні групи винесли, що їм слід створити простір для нетворкінгу художників та IT-розробників, аби втілити найкреативніші концепції.

Для визначення інтересів студентів і викладачів творчих спеціальностей організатори звернулися до університетських кафедр дизайну, культурології та цифрових медіа з пропозицією спільно брати участь у дискусіях. Виявилося, що студенти не лише цікавляться новітніми технологіями, а й прагнуть інтерактивного формату освітніх подій, участі у воркшопах та практичних лабораторіях. Таким чином, виникла потреба інтегрувати в Бієнале кілька відкритих заходів для молоді, включно з можливістю спілкування з іноземними й українськими митцями.

Щодо постраждалих від війни груп населення (ВПО, ветерани, сім'ї полеглих), їхні культурні потреби частково з'ясовувалися через волонтерські та громадські організації, які надають допомогу або психологічну підтримку. Практика інших проектів показала, що люди, які пережили травми війни, хочуть бачити у мистецтві не лише відображення болю, а й надію, можливість «промовити» та переосмислити власний досвід. Вони зацікавлені у просторах, де можна зустрітися з однодумцями, відчути емпатію та підтримку від суспільства. Водночас вони часто не мають фінансових можливостей або психологічних ресурсів для відвідування платних культурних заходів, що зумовлює потребу у безкоштовних чи пільгових вхідних квитках і доступному форматі.

Нарешті, аудиторію ЗМІ та міжнародної спільноти організатори вивчали, спираючись на результати інформаційних кампаній попередніх проектів. Виявилося, що журналісти охоче висвітлюють унікальні історії, що поєднують патріотичний та інноваційний аспект, а міжнародні культурні діячі цікавляться адаптацією мистецтва до соціальних кризових ситуацій. Інформація про Україну як точку перетину війни й новітнього мистецтва резонувала в закордонних медіа, тож є запит на розширення такого контенту.

Таким чином, визначення культурних потреб та інтересів відбувалося багатоканально, з використанням опитувань відвідувачів, консультацій із професіоналами, аналізу попередніх проектів, онлайн-анкетувань, діалогів із НУС та державними структурами, а також моніторингу міжнародних тенденцій. Усі ці підходи підтвердили глибоку зацікавленість суспільства в сучасних мистецьких практиках, що рефлексують тему війни, втрат і

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



відновлення, а також готовність IT-середовища, культурних менеджерів і державних установ підтримати таку ініціативу. Як наслідок, сформувався комплекс концепцій: іммерсивні VR/AR-досвіди, інклюзивні формати для внутрішньо переміщених осіб, освітні програми для студентів, простір для професійного нетворкінгу тощо. Усе це враховано в концепті Бієнале «Поле Пам'яті. Час Відновлення» і дає змогу найповніше відповідати на запити аудиторій.

У який спосіб кінцеві результати проєкту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторій?

Для чіткого розуміння, яким чином результати Бієнале «Поле Пам'яті. Час Відновлення» задовольнять культурні потреби й інтереси різних аудиторій, варте розглянути ключові компоненти проєкту та очікувані бенефіти для кожної групи. Нижче викладено, яким чином конкретні виходи проєкту (виставка, професійна програма, комунікаційна кампанія тощо) відповідають потребам, визначеним раніше.

По-перше, масштабна виставка цифрового та медіа мистецтва (14 днів, 25 експонатів, з яких частина – інтерактивна, VR/AR або кінетична) безпосередньо задовольнить запит відвідувачів (широкої аудиторії) на нові художні формати та емоційне занурення. Багато українців сьогодні прагнуть не лише споглядати мистецтво, а й брати участь у ньому, відчувати залучення, особливо коли йдеться про важливі суспільні теми (війна, пам'ять, відродження). Завдяки інтерактивним інсталяціям відвідувачі зможуть стати співтворцями, що дає відчуття причетності до пошуку виходу з колективної травми. Таким чином, потреба у глибокій рефлексії та емоційній підтримці буде частково або й повністю реалізована. Для постраждалих від війни передбачаються пільгові умови, що знизять економічні бар'єри доступу.

По-друге, проведення професійної програми (2 дні інтенсивних лекцій, воркшопів, панельних дискусій) задовольнить потреби митців, кураторів, IT-фахівців і студентів у професійному розвитку, набутті нових знань і нетворкінгу. Зокрема, у межах цієї програми відбудеться обмін досвідом між українськими й міжнародними художниками, будуть представлені нові технологічні рішення в діджитал-арті, проговорені виклики документування війни через медіа-мистецтво. Для мистецької спільноти особливо важливо, що такий формат дає змогу зустрітися з потенційними партнерами, ознайомитися з інституційним поглядом і встановити корисні контакти з організаціями чи фестивалями з-за кордону. Таким чином, учасники отримають конкретні інструменти для просування власних робіт, отримання

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІЕНА



грантів і професійного вдосконалення.

Третій важливий результат – масштабна комунікаційна кампанія (понад 2 мільйони контактів, 40+ публікацій у ЗМІ, активність у соцмережах), яка відповідатиме на потреби як прямої, так і непрямої аудиторії. Відвідувачі отримають повну інформацію про час, формат, зміст виставки й зможуть зорієнтуватися, які саме події їм найбільше цікаві. Опосередковані ж аудиторії (наприклад, жителі регіонів, діаспора, міжнародна спільнота) матимуть можливість ознайомитися зі змістом Бієнале, переглянути уривки, відеоекскурсії, прочитати коментарі кураторів, навіть якщо не зможуть приїхати безпосередньо до Києва. Внаслідок цього загалом підвищиться обізнаність про проблему війни й післявоєнного відновлення, що відповідає запиту суспільства на розширення інформаційного поля поза драматичними новинними зведеннями.

Четвертим компонентом є створення онлайн-каталогу Бієнале, де будуть представлені усі експонати, їхні автори, технічні характеристики, тематичні описи й додаткові матеріали. Це безпосередньо задовільнить потреби студентів, викладачів, культурологів, які хочуть використовувати виставковий матеріал у своїй науковій чи освітній діяльності. Також це корисно для ЗМІ та блогерів, що шукатимуть детальнішу інформацію. У такий спосіб доступ до контенту стане тривалішим у часі й охопить значно більшу аудиторію за межами виставкової локації.

П'ятим результатом можна вважати інтеграцію нових партнерських зв'язків і колаборацій, що виникатимуть між учасниками. Оскільки проєкт має на меті поєднати різні дисципліни (мистецтво, IT, медіа, психологію, історію, екологію тощо), у процесі воркшопів і дискусій формуватимуться робочі групи чи творчі тандеми. Наприклад, художник, який шукає VR-програміста, зустрінє висококваліфікованого фахівця, або ж волонтерська організація знайде спосіб співпраці з митцями для реалізації культурно-терапевтичних сесій для внутрішньо переміщених осіб. Це напряму пов'язано з потребою різних груп у більшому доступі до ресурсів, інноваційних рішень і професійної підтримки.

Крім того, для представників державних і культурних інституцій (як прямої, так і опосередкованої аудиторії) корисним буде те, що Бієнале створить модель ефективного залучення міжнародних експертів і донорів, покаже, як сучасні технології можна інтегрувати у національну культурну політику. Результатом може стати запуск програм підтримки медіа-арту, розширення грантових можливостей, розробка стратегій популяризації сучасного

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



мистецтва для широких верств населення. Такий підхід здається частково задовольнити потребу держави у креативних методах консолідації суспільства та формуванні позитивного міжнародного іміджу України.

Окремо слід згадати, що постраждалим від війни (ветеранам, ЗПО, родинам загиблих) результат Бієнале дасть відчуття, що їхній досвід не лишається поза увагою суспільства. Роботи, представлені на виставці, відображають різні аспекти війни – руйнування, втрати, героїзм, солідарність, надію. Деякі експонати створюють простір для діалогу чи обміну історіями, що слугує своєрідним актом меморіалізації. Хоча мистецтво не може компенсувати втрат, воно може стати елементом моральної та психологічної підтримки, дарувати відчуття, що спільнота піклується про долі тих, хто постраждав. Для багатьох це стане нагодою розповісти власну історію чи побачити її відображення у творі мистецтва, відтак отримавши часткове зцілення через катарсис.

Для студентів і молоді, які є в пошуку перспектив і нових вражень, результати проекту відкривають можливості. Вони бачать позитивний приклад того, що попри війну можна організовувати масштабні культурні події, співпрацювати з міжнародними кураторами та досягати якісних результатів у творчості. Це може спонукати їх розвиватися у сфері медіа-арту, проходити стажування або пропонувати власні сміливі проекти. Так задовольняється потреба молоді у самореалізації й професійному самовизначенні, а також спраглисть до яскравих і корисних культурних заходів.

Щодо опосередкованих аудиторій (наприклад, культурних осередків в інших містах, міжнародних організацій, діаспори), то вони отримають додаткові інформаційні та методологічні матеріали, і можуть поширювати досвід Бієнале у своїх громадах. Якщо виставка й пов'язані з нею події стануть прикладом успішної реалізації та привернуть увагу, інші міста або мистецькі осередки можуть звернутися з ініціативами провести подібні заходи локально, що розширить вплив і далі. Отже, частково чи повністю вони реалізують власну зацікавленість у залученні цифрових форматів, у висвітленні історичних і соціальних аспектів війни, або навіть у проведенні виставок із залученням майстрів VR/AR.

Таким чином, підсумовуючи, кінцеві результати проекту створять збалансовану «екосистему» взаємодії, де кожна аудиторія знайде важливе для себе аспекти. Від чуттєвого, емоційного впливу інтерактивних експонатів до професійного росту, наукового або волонтерського

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ЗАСИЛІВНА



залучення – «Поле Пам'яті. Час Відновлення» пропонує комплексний пакет переваг. Задоволення культурних потреб буде досягнуто через можливість відкритого доступу до сучасного мистецького продукту, орієнтованого на ключові виклики воєнного часу, а також через створення нових кооперацій і сталих партнерських моделей, що гродовжуватимуться після завершення Бієнале.

Хто є зацікавленою (ими) стороною(ами) Проєкту? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними.

Організація-заявник (основний виконавець)

Інтереси: реалізувати концепцію Бієнале, забезпечити його фінансову та організаційну стабільність, підвищити свою репутацію в культурному секторі, виконати стратегічне завдання розбудови сучасного цифрового й медіа мистецтва в Україні.

Роль: загальна координація, управління бюджетом, комунікація з грантодавцем, залучення партнерів, контроль контенту та якості заходів.

Інструменти взаємодії: планові зустрічі команди, проєктний менеджмент (Gantt-діаграми, графіки рсбіт, чіткий розподіл обов'язків), регулярне звітування перед донорською організацією та внутрішній моніторинг прогресу.

Партнер «Трансфера Медіа Артс» та міжнародний куратор Юрій Лех

Інтереси: надати експертизу у сфері медіа-арту, розвивати українсько-міжнародну співпрацю, розширити власну мережу партнерств і посилити імідж України як прогресивної країни, відкритої до інновацій.

Роль: консультування щодо відбору робіт, залучення міжнародних митців, кураторство програми, прозедення воркшопів та лекцій, комунікація із закордонними медіа.

Інструменти взаємодії: спільні технічні брифінги, регулярні онлайн-зустрічі, обмін контактами з митцями й фестивалями, створення єдиної кураторської концепції та підтримка іноземних учасників.

Українські митці, залучені до Бієнале

Інтереси: представити свої роботи широкій аудиторії, отримати професійний зворотний зв'язок і можливості розвитку, долучитися до міжнародного мистецького контексту, рефлексувати воєнні події крізь художню призму.

Роль: безпосередні творці контенту виставки, учасники воркшопів, панельних дискусій, співтворці майбутнього культурного наративу про війну.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Інструменти взаємодії: кураторські консультації, надання технічної й фінансової підтримки (закупівля матеріалів, оренда обладнання), інформаційна підтримка через офіційні канали проєкту, допомога з логістикою та монтажем. Для митців передбачено особисті кабінети у внутрішній системі, де вони можуть стежити за графіком, термінами, інструкціями щодо розміщення експонатів.

Міжнародні художники-учасники

Інтереси: познайомитися з українським культурним середовищем, представити роботи на тлі актуальних подій, розширити географію своїх виставкових показів, підтримати Україну в інформаційній війні.

Роль: учасники експозиції та дискусій, культурні амбасадори, які поширюють інформацію про події в Україні у своїх країнах.

Інструменти взаємодії: комунікація здебільшого онлайн (через Zoom, електронну пошту), переклад необхідних матеріалів, підтримка під час монтажу робіт. Організатори також допомагають із логістикою доставки робіт, оформленням документів тощо.

Державні та муніципальні органи (Міністерство культури, Департаменти культури Київської міської держадміністрації, інші профільні установи)

Інтереси: отримати позитивний імідж і практичний результат від підвищення активності культурного сектору, підтримати ініціативи, що сприяють соціальній стабільності й міжнародному визнанню України, формувати простір для відродження через культуру.

Роль: можуть надавати консультації, інформаційну та часткову фінансову підтримку, поширювати інформацію про подію офіційними каналами.

Інструменти взаємодії: офіційні листи, узгодження планів, зустрічі з посадовцями, звітування про перебіг проєкту, залучення під час прес-заходів і відкриття виставки.

Неурядові організації, волонтерські та ветеранські об'єднання

Інтереси: знайти нові формати підтримки й реабілітації постраждалих від війни, популяризувати волонтерський рух, залучати людей, котрі потребують допомоги, до культурно-терапевтичних практик.

Роль: надають пропозиції щодо адаптації експозиції, поширюють інформацію серед власних аудиторій, організовують відвідування Бісенале групами ветеранів, ВПО чи родин загиблих, допомагають збирати історії для мистецьких робіт.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Інструменти взаємодії: меморандуми про співпрацю, інформаційні обміни, спільні прес-конференції, організація тематичних екскурсій і дискусій за участі представників цих організацій.

Приватні спонсори, бізнес-сектор, IT-компанії

Інтереси: іміджева та соціальна складова (показати підтримку культури в час війни), можливість пілотування власних технологічних рішень (VR-окуляри, проєктори, інтерактивні платформи), розширення ринку та потенційна співпраця з митцями.

Роль: можуть надавати обладнання, технічну й фінансову підтримку, отримують рекламне висвітлення, залучаються до нетворкінг-сесій.

Інструменти взаємодії: спонсорські пакети, брендovanі зони у виставковому просторі, згадки в офіційних комунікаціях, партнерські договори з прописаною відповідальністю сторін.

ЗМІ та культурні журналісти

Інтереси: пошук унікального контенту, ексклюзивних інтерв'ю, сюжетів про поєднання війни й новітніх форм мистецтва, формування суспільної думки про проєкт.

Роль: висвітлення події, створення інформаційного резонансу, донесення меседжів Бієнале до широкого загалу.

Інструменти взаємодії: прес-релізи, запрошення на попередні закриті покази, прес-брифінги, організовані інтерв'ю з учасниками, фотозони, прес-кити з потрібною інформацією та якісним візуальним контентом.

Університети, освітні установи, профільні кафедри (дизайн, культурологія, медіа)

Інтереси: використання матеріалів Бієнале в навчальному процесі, можливість організації групових екскурсій, доступ до воркшопів і фахових лекцій.

Роль: поширюють інформацію серед студентів, включають подію в рекомендаційні переліки для навчальних дисциплін, мотивують викладачів і студентів відвідувати виставку.

Інструменти взаємодії: офіційні листи-запрошення, узгодження розкладів, надання методичних матеріалів, участь викладачів як модераторів чи спікерів у дискусіях.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Широка українська та міжнародна аудиторія (онлайн)

Інтереси: дізнатися більше про культуру України під час війни, побачити реальні свідчення й мистецькі рефлексії, відкрити для себе нові формати цифрового мистецтва без фізичної присутності.

Роль: споживачі онлайн-контенту (фото, відео, стрімінги), коментатори у соцмережах, потенційні майбутні відвідувачі або учасники подібних подій.

Інструменти взаємодії: офіційний сайт і соцмережі проєкту (Facebook, Instagram, YouTube), онлайн-трансляції лекцій і дискусій, відеоекскурсії, онлайн-каталог експонатів.

Стратегії взаємодії та інструментарій роботи з кожною групою

Регулярні робочі зустрічі та планування

Для проєктної команди, партнерів і донорів: формування спільного бачення, уточнення задач, оперативне вирішення проблем.

Інструменти: відеоконференції, Google Docs, спеціалізовані платформи для управління проєктами (Trello, Asana).

Підписання договорів, меморандумів і партнерських угод

Для державних органів, приватних спонсорів, НУО: формалізація обов'язків і прав, прозоре визначення очікуваних результатів і графіків.

Інструменти: офіційні документи, прес-конференції для публічного повідомлення про співпрацю.

Кураторська й творча комунікація

Для митців (українських і міжнародних): регулярні обговорення концепцій робіт, технічні консультації, узгодження монтажних планів.

Інструменти: електронна пошта, Zoom-зустрічі, Google Classroom (за потреби), спільна Slack- чи Discord-група.

Інформаційна підтримка та промоція

Для ЗМІ, освітніх установ, громадськості: прес-релізи, соціальні мережі, рекламні оголошення, онлайн-вебінари.

Інструменти: створення та поширення офіційних інфографік, відеоанонсів, запуск хештегів, колаборації з відомими блогерами.

Події нетворкінгу та відкриті дискусії

Для IT-компаній, спонсорів, студентів: спеціалізовані сесії для обміну контактами, презентацій технологій, швидких воркшопів.

Інструменти: воркшопи на виставковій локації, фуршети, "speed-dating"

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



формати для митців і програмістів, QR-візитки.

Окремі формати для пільгових груп

Для ВПО, ветеранів, людей з інвалідністю: забезпечення доступності приміщення, супровід гідами, надання ілюстрованого матеріалу з простою мовою, безкоштовні квитки, спеціальні зустрічі з митцями.

Інструменти: домовленості з НУО та волонтерськими організаціями, “тихі години” для людей з підвищеною чутливістю, групове відвідування.

Онлайн-платформа з освітніми матеріалами

Для викладачів, студентів, дослідників: каталог робіт, відеозаписи лекцій, аналітичні статті, посібники з цифрового мистецтва.

Інструменти: веб-сайт з доступом до мультимедійних матеріалів, ліцензійна угода для вільного розповсюдження.

Система зворотного зв'язку та моніторингу

Для всіх зацікавлених сторін: опитування після подій, анкетування онлайн, збір статистики відвідувань, фіксація відгуків у соцмережах, неформальні обговорення.

Інструменти: Google Forms, апаратні лічильники відвідувачів, інтерв'ю з фокус-групами, регулярний аналіз даних командою проєкту.

Через зазначені механізми комунікації організатори планують чітко координувати дії, інформувати різні аудиторії про перебіг проєкту й залучати необхідні ресурси. При цьому важливо враховувати ризики, пов'язані з військовим станом, обмеженнями пересування або енергетичними труднощами. Задля мінімізації цих ризиків глануються резервні варіанти: онлайн-формати подій, розширене інформування за допомогою партнерських каналів, залучення державних структур до забезпечення безпеки учасників і відвідувачів.

Таким чином, робота із зацікавленими сторонами у «Полі Пам'яті. Час Відновлення» є багатовимірною та структурованою. Кожна група отримує власний простір для комунікації й обміну ресурсами, а організатори виступають “містком” між різними секторами: культурним, державним, громадським і бізнесовим. Такий підхід покликаний забезпечити максимальний синергетичний ефект і перетворити Бієнале на сталу платформу, що зміцнює культурне поле України під час війни й закладає основу для повоєнного відродження, інновацій і міжнародного визнання.

Інформаційний супровід Проєкту

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІЗНА



Які ключові повідомлення, яких спікерів (лідерів думок) буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(их) цільової(их) аудиторії(ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії? З якими спікерами/лідерами думок є погодження про їх участь в реалізації комунікаційної складової проєкту? Які методи та канали комунікацій будуть залучені під час реалізації Проєкту?

Ключові повідомлення для проєкту «Поле Пам'яті. Час Відновлення» спрямовані на досягнення кількох головних цілей: пояснити сутність Бієнале, підкреслити його унікальність та інноваційність, окреслити центральну ідею збереження пам'яті та пошуку нових сенсів у контексті війни, а також закликати громадськість долучатися до культурних процесів, які допомагають нам колективно рефлексувати травматичний досвід та рухатися до відбудови. Щоб усі зацікавлені сторони — від широкого загалу до професійної мистецької спільноти — отримали зрозумілу й чітку інформацію, буде застосовано цілісну комунікаційну стратегію з урахуванням потреб різних аудиторій.

Головним слоганом проєкту стане фраза «Від руйнування до відродження: цифрове мистецтво як шлях осмислення війни», яка відображає основну ідею Бієнале. У розгорнутій формі ключове повідомлення звучатиме приблизно так: «“Поле Пам'яті. Час Відновлення” — це унікальна Бієнале цифрового та медіа мистецтва, створена українськими й міжнародними митцями задля осмислення військових травм, колективної пам'яті та бачення відновлення майбутнього. Проєкт реалізує команда (назва організації-заявника) у партнерстві з Трансфера Медіа Артс та міжнародним куратором Юрієм Лехом. Ми запрошуємо суспільство відвідати виставку й долучитися до творчих заходів, щоб відкрити нові сенси свободи та життя, а також переосмислити виклики, з якими стикається український народ». Такий формат повідомлення чітко підкреслює зміст і виконавців проєкту, а також його спрямованість на загальне благо й культурне відродження.

Усі повідомлення будуть формулюватися з дотриманням принципів толерантності, відкритості до розмаїття та підтримки міжрегіонального діалогу. Ми прагнемо показати єдність України в тяжкий воєнний час і водночас продемонструвати повагу до різних поглядів і досвідів. Зокрема, у текстах пресрелізів, інформаційних постах у соцмережах і виступах спікерів буде наголошено на важливості культурних ініціатив для згуртування суспільства, а також на необхідності діалогу між Сходом і Заходом України, залученням внутрішньо переміщених осіб, ветеранів, волонтерів і творчих професіоналів, які долучаються до побудови нової культурної реальності.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Спікерами (лідерами думок), що будуть залучені до реалізації комунікаційної складової проєкту, є люди з різних сфер: це, зокрема, представники мистецького середовища, експерти з цифрових технологій, активісти культурної дипломатії, а також публічні особи, яким довіряють ширські кола населення. Передусім, це:

Куратори та організатори Бієнале:

Міжнародний куратор Юрій Лех, засновник Трансфера Медіа Артс, який користується великою повагою в колах медіа-мистецтва Європи. Він виступатиме з поясненнями концепції виставки, розкриватиме зміст експонатів, а також розповідатиме міжнародним ЗМІ, чому Україна потребує такого культурного опору в часи війни.

Керівник проєкту з боку організації-заявника, який підкреслюватиме внутрішню складову, зокрема роль локальної мистецької спільноти та важливість згуртування українців для переосмислення й подолання травматичного досвіду.

Визнані українські митці та творчі діячі:

Учасники Бієнале: художники, автори VR/AR-робіт, відеоартисти, які можуть давати інтерв'ю та пояснювати, як їхній творчий процес пов'язаний з темами війни й відновлення.

Запрошені знані діячі культури (наприклад, відомі письменники, музиканти або перформери), які поділяють бачення проєкту й готові публічно підтримувати його в інформаційному просторі.

Експерти з цифрового та медіа мистецтва, котрі коментуватимуть інноваційні сторони проєкту.

Представники наукової еліти:

Деякі викладачі, культурологи, історики, психологи, які спеціалізуються на вивченні колективної пам'яті, травми та реабілітаційних практик. Їхні виступи будуть корисними для пояснення впливу війни на суспільну свідомість і психологію, а також для підкреслення важливості мистецтва в подоланні наслідків війни.

Ці науковці можуть надавати масштабну картину історичних паралелей і розповідати, чому медіа-арт стає настільки популярним способом вираження колективного досвіду.

Технологічні лідери та фахівці в IT-секторі:

Вони зможуть коментувати технічні аспекти виставки, розповідати, як VR, AR і цифрові інсталяції допомагають глибше зануритися у світ воєнних подій або уявити майбутній ландшафт відроджених міст.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Їхня участь потрібна, щоб продемонструвати сучасність українського культурного простору, а також його відкритість до міжсекторальної взаємодії.

Залучення громадських діячів та відомих волонтерів:

Планується співпраця з декількома лідерами волонтерських рухів, які стали впізнаваними за час війни, отримали вагомий кредит довіри від населення та можуть розповісти про морально-етичне значення підтримки від культури.

Вони здатні наголосити, що «Поле Пам'яті. Час Відновлення» — це не розвага, а важливий простір для відновлення й осмислення колективної трагедії.

Погодження про участь у реалізації комунікаційної складової проєкту вже досягнуто з такими потенційними лідерами думок:

Юрій Лех (Трансфера Медіа Артс): міжнародний куратор, який офіційно підтвердив свою участь та готовність проводити прес-конференції й коментувати виставку для іноземної аудиторії.

Відомі українські цифрові художники (імена будуть уточнені після остаточного затвердження переліку робіт), які погодилися дати інтерв'ю українським і закордонним журналістам, вести авторські екскурсії для відвідувачів і підкреслювати свою точку зору щодо актуальних проблем війни.

Деякі запрошені волонтери (зокрема представники громадських організацій, що працюють з ВПО), які вже неодноразово виступали в медіа-просторі і зможуть згадувати проєкт у своїх соціальних мережах, виступах і публічних заходах.

Щоб забезпечити висвітлення «Поле Пам'яті. Час Відновлення» на якомога ширших майданчиках, до комунікації буде залучено мультимедійні методи та канали:

Соціальні мережі (Facebook, Instagram, TikTok, YouTube). Офіційні сторінки проєкту надаватимуть регулярні оновлення: від етапів підготовки Бієнале до бекстейдж-роликів про створення інсталяцій, а також висвітлюватимуть коментарі митців, короткі фрагменти виступів та анонси подій.

Платформа для онлайн-пресконференцій (Zoom, StreamYard, YouTube-стріми), де лідери думок, куратори та фахівці даватимуть розгорнуті пояснення і відповідатимуть на запитання журналістів та зацікавлених осіб.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Тематичні блоги і спецпроекти у співпраці з онлайн-виданнями (наприклад, опція ведення щоденника Бієнале на сайті одного з культурних медіа, з фото й короткими замітками про кожен день виставки).

Телевізійні та радіоефіри з участю організаторів, кураторів митців, де можна розповісти про найцікавіші експонати, освітні програми виставки, соціальну цінність події.

Прес-релізи, офіційні анонси та інформаційні повідомлення, що надсилатимуться до ключових національних і регіональних ЗМІ. У них будуть прописані основні тези проєкту, а також коментарі від основних спікерів.

Співпраця з блогерами й лідерами думок у соцмережах, які мають значну аудиторію (зокрема, молодіжні блогери, популярні серед аудиторії 18–25 років). Мова йде про узгодження коротких відео-репортажів з експозиції, проведення опитувань серед підписників тощо.

Офіційний сайт проєкту, де буде представлено повний розклад виставки, тексти про всі експонати, біографії митців, а також розділ «Насвини», куди оперативно додаватимуться матеріали про перебіг Бієнале.

Ця система каналів комунікації дасть можливість достукатися до різних аудиторій: від фахівців, які шукають розгорнуту інформацію, до людей, що просто гортатимуть стрічку соцмереж і наштовхнуться на ксерсткий відеофрагмент з лаконічним спічем одного з лідерів думок. Усі публікації та виступи будуть узгоджені з єдиною концепцією, яка фокусується на важливості культурної самоідентифікації в умовах війни, створенні простору для меморіалізації втрат і формування надії на майбутнє.

Загалом, у процесі формування комунікаційної складової «Після Пам'яті. Час Відновлення» велика увага приділяється збалансованості тональності повідомлень, щоб уникнути драматизації, натомість наголошуючи на конструктивному підході: так, війна спричиняє болючу колективну травму, але саме інноваційне цифрове та медіа мистецтво здатне стати каналом для її осмислення і стимулювати майбутнє відродження. Відповідно, серед спікерів і лідерів думок будуть не лише люди, які викликають жалість своїми історіями, а й ті, хто демонструє сильний дух, готовність до створення нової реальності й високий професіоналізм у мистецькій та культурній сферах.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати Проєкту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

Для висвітлення «Поле Пам'яті. Час Відновлення» запланована масштабна комунікаційна кампанія, що охопить національний, регіональний та міжнародний рівні медіа. Ми розуміємо, що у контексті війни інтерес до

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



подій, пов'язаних із культурним спротивом і технологічними новаціями, може бути значно вищим, ніж за звичайних умов.

Тому плануємо скористатися цим, аби залучити максимальну кількість ЗМІ та забезпечити щонайменше 40–50 публікацій у різних форматах (новини, репортажі, аналітичні статті, інтерв'ю). Нижче наведено перелік провідних медіаресурсів, які попередньо виявили зацікавлення або з якими організатори проєкту вже мають напрацьовані контакти й досвід співпраці.

Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде розміщено логотип УКФ.

Кількісно: понад 20 публікацій, серед яких понад 15 анонсів та понад 5 пост-реліз та статті.

Приклади посилань за минулі роки:

<http://ukrpohliad.org/culture/vystavka-suchasnogo-tsyfrovoogo-mystetstva-ubiennale.html>

<https://bit.ua/2022/12/30-rokiv-svobody-u-kyievi-projde-mizhnarodna-vystavka-suchasnogo-tsyfrovoogo-ta-media-mystetstva/>

<https://md-eksperiment.org/post/v-kyievi-projde-mizhnarodna-vystavka-cifrovogo-mistectva>

<https://ukrainky.com.ua/u-kyievi-vidkryetsya-vystavka-suchasnogo-cyfrovoogo-mystectva-ubiennale/>

<https://womanmagazine-npp.com/2022/12/16/u-kyievi-vidkryetsia-vystavka-suchasnoho-tsyfrovoho-mystetstva/?fbclid=IwAR2vYQKBYNASCHb1OQ5aUDFkWlc-B1KfrsOB0PkGqpBuB3gOauhZSCc3iKU>

<https://www.amazingukraine.pro/culture/v-kyievi-vidkryetsya-vystavka-suchasnogo-cyfrovoogo-mystectva-ubiennale-instalyaciyi-vicecart-vr-ta-nf-eksponaty/>

<https://povin.com.ua/386743-16-12.html>

<https://tykyiv.com/afisha/21-grudnia-v-kyievi-vidkryetsia-vystavka-suchasnogo-tsifrovogo-mistetstva-ubiennale/>

https://webnews.space/installyatsii--videoart--vrinft--v-kyievi-proydet-vystavka-sovremennogo-tsifrovogo-iskusstva-ubiennale/novoe_vremya/94877/

<https://bigkyiv.com.ua/u-muzeyi-kyieva-lyshe-5-dniv-diyatyme-vystavka-mystectva-novyh-tehno-ogij/>

<https://news.meta.ua/uk/news/u-kyievi-vidkrili-vystavku-suchasnogo-tsifrovogo-mystetstva-ubiennale/>

<https://news.meta.ua/uk/news/u-kyievi-vidkrili-vystavku-suchasnogo-tsifrovogo-mystetstva-ubiennale/>

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



tsifrovogo-ta-mediamicetstva-1713781/
<https://www.the-village.com.ua/village/culture/culture-news/334221-u-muzeji-kieva-provodyat-ubiennale-vistavku-suchasnogo-tsifrovogo-mistecтва>
<https://www.ukrinform.ua/rubric-technology/3638369-u-kievi-vidkrili-vistavku-suchasnogo-tsifrovogo-ta-mediamicetstva.html>
<https://news.meta.ua/uk/news/instaliatsiji-videoart-vr-ta-nft-u-kievi-proide-vistavka-suchasnogo-tsifrovogo-mistecтва-ubiennale-1709035/>
<https://life.nv.ua/ukr/art/afisha-kiyeva-u-muzeji-istoriji-kiyeva-projde-vistavka-suchasnogo-tsifrovogo-mistecтва-ubiennale-foto-50292277.html>
<https://bzh.life/plany/vr-i-nft-v-kieve-otkrylas-vystavka-sovremennogo-tsifrovogo-iskusstva/>
<https://uk.telegram-store.com/catalog/channels/kyivvillage/28332>
<https://www.ukr.net/news/details/kyiv/94820924.html>
<https://www.studioofmydreams.com/2022/12/21-ubiennale.html?m=1>
<https://ua.news.ua/life/instaliatsii-videoart-vr-i-nft-v-kieve-projde-vystavka-sovremennogo-tsifrovogo-iskusstva-ubiennale>
<https://kiev.informator.ua/2022/12/21/instalyatsii-videart-vr-ta-nft-de-u-kyievi-vidkrylas-vystavka-suchasnogo-tsifrovogo-mystecтва/>
<https://my.ua/news/cluster/2022-12-21-v-kieve-otkryli-vystavku-sovremennogo-tsifrovogo-i-mediaiskusstva>
<https://www.ukr.net/news/details/kyiv/94856804.html>
<https://cases.media/news/u-kiyevi-vidbudetsya-vistavka-suchasnogo-tsifrovogo-mistecтва-ubiennale>
<https://enovosty.com/news/news-culture/full/2212-ubiennale-v-kieve-otkryli-vystavku-tsifrovogo-i-mediaiskusstva>
<https://liroom.com.ua/afisha/event-kyiv-lviv-24-25-hrudnya/>
<https://vechirniy.kyiv.ua/news/76210/>
<https://zn.ua/ukr/CULTURE/u-kievi-vidbulosja-ukrajinske-bijenale-tsifrovogo-ta-media-artu-jak-tse-bulo-fotoreportazh.html>
<https://goaltime.com.ua/novini-ukrayini/v-kieve-sostoyalos-ukrainskoe-biennale-tsifrovogo-i-media-arta-kak-eto-bylo-fotoreportazh/>
<https://uazmi.org/news/post/4c46735dccac133dccfa134caf46ad7e>

Орієнтуємось на такі медіа:

Всеукраїнські телевізійні канали

1+1 (ТСН), ICTV, Суспільне (UA:Перший), Інтер, СТБ: на кожному з цих телеканалів планується щонайменше 1 новинний сюжет про відкриття або перебіг Бієнале. Такий сюжет може містити коментарі головних спікерів, короткий огляд найбільш яскравих експонатів і анонс подальших заходів виставки. Зокрема, плануємо щонайменше 5 сюжетів у підсумку

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



сукупності всіх цих каналів.

Можливе залучення тревел- чи культурних програм для глибшого висвітлення тем війни й медіа-арту з акцентом на технологічних елементах. Це потенційно ще кілька додаткових згадок чи тематичних інтерв'ю, але їхня кількість буде залежати від редакційних планів.

Радіостанції

Українське Радіо, Радіо Свобода, Громадське Радіо: щонайменше 3–5 прямих ефірів або записаних інтерв'ю зі спікерами проєкту, де глядачі (слухачі) зможуть дізнатися більше про зміст і мету Бієнале. Співпраця з радіо особливо важлива для охоплення старших вікових категорій або людей, які часто перебувають у дорозі.

Також можливе залучення більш молодіжноорієнтованих FM-станцій (Kiss FM, DJ FM тощо) для коротких згадок або інтерв'ю з митцями, що може привернути увагу аудиторії 18–25 років.

Національні новинні портали та онлайн-видання

УНІАН, NV.ua, Українська правда, Liga.net, Babel, Бабель, 24tv.ua, а також Корреспондент.net, ZN.ua, Hromadske.ua: плануємо від 10 до 15 публікацій, зокрема пресрелізи про відкриття Бієнале, аналітичні статті про роль мистецтва під час війни, інтерв'ю з митцями та кураторами, а також згадки в загальних культурних дайджестах.

Розраховуємо, що частина цих порталів розмістить інтерв'ю з ключовими спікерами, аби розкрити унікальність проєкту й показати, як цифрове мистецтво допомагає у рефлексії над трагічними подіями.

Профільні культурні та мистецькі медіа

The Village Україна, LiRoom, SupportYourArt, Your Art, Art Ukraine, Артзона та інші спеціалізовані видання, які зосереджені на культурі, дизайні та сучасному мистецтві. Тут плануємо щонайменше 5–7 публікацій: детальні рецензії, статті з фото галереями, а також анонси важливих подій бієнале (круглі столи, відкриття, воркшопи).

Метою є не тільки коротко поінформувати аудиторію, а й надати простір для осмисленої експертної оцінки, що допоможе сформувати тривале зацікавлення до нового феномену українського цифрового мистецтва.

Регіональні ЗМІ

Зважаючи, що цікавість до проєкту може бути висока і в регіонах, особливо серед митців і глядачів зі сходу та заходу України, ми плануємо співпрацю з медіа, з якими раніше вже мали успішний досвід. Зокрема, Суспільне

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



(обласні філії), Львівський портал, Галичина культурна, Ужгород.net, Zakarpattia.online, Одеса.Онлайн, Думская.net, Слобідський край (Харків) та інші. Хочемо вийти щонайменше на 7–8 публікацій чи сюжетів.

Ініціюватимемо інформаційні приводи з урахуванням того, що серед українських митців-учасників будуть представники різних регіонів, а це може викликати додатковий локальний інтерес до події й поширити інформацію поза межами столиці.

Міжнародні ЗМІ

Планується принаймні 3–5 публікацій у закордонних виданнях, які регулярно висвітлюють культурні події в Україні. Наприклад, Reuters, Associated Press, BBC (Culture), Deutsche Welle тощо. Мета — показати глобальному загалу, що потри воєнний конфлікт Україна продовжує розвивати культурний простір і створює високоякісні мистецькі продукти з використанням технологій.

Особливу увагу буде приділено іспаномовним ЗМІ (Іспанія, Латинська Америка), оскільки куратор Юрій Лех походить із цього культурного середовища, тож йому може бути легше комунікувати з іспаномовною пресою. Це сприятиме ширшому визнанню проєкту за межами України. Відтак загальний план становить приблизно від 40 до 50 публікацій, сюжетів, інтерв'ю чи репортажів. Це не остаточна кількість, оскільки залежно від резонансу може бути значно більше органічних згадок або нових запитів від журналістів. Команда проєкту докладатиме зусиль, аби системно забезпечувати ЗМІ якісними матеріалами: пресрелізами, візуальним контентом, уривками з відеоробіт митців тощо. Зрозуміло, що важливо адаптувати меседж для кожного медіа — наприклад, телебачення потребує коротких яскравих сюжетів, тоді як спеціалізований культурний портал цінуватиме поглиблене інтерв'ю з аналізом художніх практик.

Окремі акценти будуть розставлятися під час міжнародних контактів. Ми розуміємо, що в європейських та американських виданнях особливо резонує тема війни в Україні, тож намагатимемося подати «Поле Пам'яті. Час Відновлення» як ілюстрацію творчого спротиву, приклад того, як інновації в діджитал-арті рефлексують болючий історичний момент. Це може призвести до більшої кількості публікацій на платформах, орієнтованих на сучасне мистецтво і цифрову культуру (Artnet, e-flux, Hyperallergic тощо).

Такий комплексний медіаплан має забезпечити інформаційну підтримку з моменту анонсування проєкту (за кілька тижнів до відкриття виставки) і аж до завершення Бієнале. Крім висвітлення проміжних результатів (наприклад, нові експонати, виступи міжнародних гостей, конференції, які

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



відбуватимуться під час Бієнале), планується також підсумкова пресподія, де буде оприлюднено ключові досягнення, статистику відвідуваності, найяскравіші враження та далі перспективи розвитку цифрового мистецтва в Україні.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проєкту?

Інформаційна складова покликана суттєво посилити вплив проєкту та донести його зміст до найбільшої можливої кількості людей у різних регіонах України та за кордоном. Задля відстеження ефективності нашої комунікаційної кампанії ми визначили низку кількісних і якісних індикаторів, які допоможуть зрозуміти, наскільки успішно було реалізовано інформаційну стратегію.

Насамперед, плануємо досягти кількісних показників, серед яких:
Медіаохоплення:

Загальний показник не менше 500 000 контактів. Це передбачає суму усіх переглядів, читачкої аудиторії друкованих та онлайн-видавань, радіослухачів і телевізійних глядачів, до яких дійде інформація про Бієнале. Для підрахунку використовуватимемо відкриті дані про охоплення сайтів, статистику телевізійних рейтингів, радіоефірів і соціальних мереж. Таким чином, ми хочемо, щоб мінімум 0,5 мільйони людей бодай раз побачили або почули згадку про «Поле Пам'яті. Час Відновлення».

Кількість публікацій, сюжетів та згадок у медіа:

Не менше 40 підтверджених публікацій (статей, інтерв'ю, ретортажів, сюжетів) у провідних національних, регіональних та міжнародних ЗМІ, про які йшлося вище.

Окремо плануємо щонайменше 5 сюжетів або згадок на загальнонаціональних телеканалах (наприклад, у новинах), а також 3–5 матеріалів у міжнародних медіа, орієнтованих на культурну тематику.

Активність у соціальних мережах:

Хочемо отримати не менше 800 000 загальних взаємодій (перегляди, вподобання, коментарі, поширення) на офіційних сторінках проєкту та пов'язаних публікаціях від партнерів і лідерів думок.

Це включатиме охоплення в Facebook, Instagram, TikTok і YouTube. Для моніторингу застосовуватимемо інструменти аналітики соцмереж.

Кількість прес-заходів і публічних подій для ЗМІ:

Проведення щонайменше 1 пресконференції до відкриття Бієнале та 1

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



пресподії під час виставки для підсумкового огляду.

Заплановані також 1–2 press preview (попередні закриті покази для журналістів та блогерів), що мають зібрати 10–15 представників медіа.

Кількість створених матеріалів власного виробництва:

Розраховуємо на 1 рекламний відеоролик тривалістю до 1 хвилини для розміщення у соцмережах і на партнерських ресурсах, а також 1–2 розгорнуті відеоекскурсії для тих, хто не зможе відвідати виставку офлайн. Крім того, буде підготовлено 4 фотозвіти, що охоплюватимуть різні етапи реалізації (підготовка, відкриття, основний період, завершення).

Поряд із цим передбачено і якісні показники, котрі свідчитимуть про реальну ефективність і цінність інформаційної кампанії:

Рівень різноманітності цільових аудиторій:

Аналітика відвідувань і опитування відвідувачів (офлайн і онлайн) мають показати, що інформація про проєкт досягла не лише фахового мистецького середовища, а й широкої громадськості, в тому числі осіб, які рідко відвідують культурні заходи або мешкають у регіонах, віддалених від Києва.

Ми хочемо побачити, що не менше 30% учасників опитування дізналися про подію з повідомлень у медіа, а не з вузькоспеціалізованих каналів.

Залученість лідерів думок:

Якісним індикатором стане частота і тональність згадок про Бієнале у дописах популярних блогерів, громадських діячів, представників волонтерських організацій. Мета — досягти мінімум 10 позитивних згадок у профілях з аудиторією від 10 тисяч підписників і більше.

Важливо, щоб ці лідери думок дійсно акцентували увагу на ціннісному й культурному аспекті проєкту, а не просто робили формальне тисилання.

Змістовне висвітлення в медіа:

Необхідно, аби щонайменше 5–7 публікацій (з передбачених 40) були глибокими аналітичними матеріалами чи рецензіями, а не короткими пресрелізами. У таких матеріалах журналісти мають заглибитися в зміст робіт, концепцію Бієнале, особливості технологій і проблематику війни, що відповідає нашій меті якісної рефлексії.

Це можна відстежувати за такими критеріями: обсяг статті, кількість процитованих експертів, використання фотографій чи відео з експозиції, аналітичні висновки.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Рівень задоволеності відвідувачів і медійників:

Плануємо спеціальне опитування серед журналістів, акредитованих на подію, де вони зможуть оцінити якість медіаконтенту, вчасність надання пресрелізів, комфорт умов для роботи. Сприятливі відгуки продемонструють, що команда проєкту змогла створити потрібне організаційне середовище.

Серед відвідувачів (онлайн та офлайн) проводитимемо анонімні анкети чи короткі інтерв'ю, щоб з'ясувати, де саме вони побачили анонс або новину про виставку і які емоції від неї отримали.

Формування довгострокового резонансу:

Після завершення Бієнале ми простежимо, чи залишаться згадки й аналітика у медійному просторі, чи з'являтимуться посилання на виставку у контексті «успішних кейсів» культурного спротиву.

Якщо впродовж 3–4 місяців після закриття буде не менше 5 нових статей або згадок, які апелюватимуть до досвіду «Поле Пам'яті. Час Відновлення» як до знакового явища, це свідчитиме про якісне закріплення проєкту в суспільній пам'яті.

Наша інформаційна кампанія розрахована не лише на кількісний показник охоплення, а й на глибину розуміння аудиторіями сутності Бієнале та його зв'язку з українським суспільством у воєнний час. Ми прагнемо, щоб досягнуті результати перевищили суто механічні метрики й допомогли сформувати стале культурне поле, де цифрове мистецтво виступає засобом колективної рефлексії, зцілення й відновлення. Висока видимість у медіа, відчутна участь лідерів думок і системне розкриття теми «війна через призму креативних технологій» — ось фундаментальні маркери успіху інформаційної складової «Поле Пам'яті. Час Відновлення».

Довгострокові результати Проєкту

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації Проєкту? Що буде підтвердженням досягнення мети Проєкту?

Реалізація проєкту закладає основу для формування тривалого й глибокого культурного впливу, який стане відчутним не лише протягом найближчих кількох місяців, але й упродовж 3–5 років або навіть довше. Ідея проєкту, що базується на поєднанні цифрового мистецтва, соціальної рефлексії на досвід війни та створення платформ для міжнародного співробітництва, передбачає масштабну зміну ставлення до сучасної культури, ролі

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



технологій і важливості меморіалізації травматичних подій. Нижче описано, яким чином проєкт здатен генерувати довгостроковий вплив і як саме можна підтвердити, що мета проєкту була успішно досягнута.

Насамперед, варто зауважити, що головна стратегічна мета полягає в розвитку української сцени цифрового та медіа-мистецтва, формуванні визнаної міжнародної платформи, де сучасні креативні технології перетинаються з глибоким соціальним та історичним контекстом. У перспективі наступних років організатори хочуть бачити Україну не просто державою, що «захищається», а й культурним центром, який успішно реалізовує масштабні виставки й фестивалі, залучаючи європейських, американських, азійських митців, заохочуючи створення «селективних проєктів. З цією метою проєкт «Поле Пам'яті. Час Відновлення» стане «стартовим майданчиком» для професійних контактів, міжсекторальних колаборацій та появи нових імен у цифровому мистецтві.

Другий довгостроковий результат — зміцнення культурної дипломатії й розширення міжнародної присутності українських митців. Якщо зараз Україна передусім згадується у світі в контексті війни, то завдяки створенню високопрофесійних проєктів з медіа-арту ми можемо переконати міжнародну спільноту, що, попри збройний конфлікт, наша держава здатна розвивати креативні індустрії й пропонувати оригінальні культурні концепти. Через 3–5 років очікується, що автори, які брали участь у Бієнале, будуть запрошені до відомих європейських фестивалів, співпрацюватимуть з іноземними галереями чи фондами. Підтвердженням цього стане статистика участі українських цифрових митців у міжнародних подіях, а також розширення географії показів їхніх робіт. У такій перспективі Україна зможе закріпитися на світовій мапі мистецтва як майданчик для народження нових художніх тенденцій і вітчизняних зірок цифрового арту.

Третій аспект полягає у довготривалій інтеграції технологій VR, AR і різноманітних діджитал-рішень у культурний простір України. Завдяки «Полю Пам'яті. Час Відновлення» стане очевидним, що використання високих технологій не є розкішшю чи примхою, а навпаки — потужним інструментом документації, емоційного залучення глядачів, формування нової естетики. Упродовж 3–5 років цілі українські мистецькі колективи зможуть взяти до свого арсеналу цифрові підходи, розвиваючи тему документального VR-арту про війну, інтерактивних інсталяцій, що працюють із пам'яттю і психологічною реабілітацією. Свідченнями реального довгострокового впливу буде наявність постійних лабораторій чи творчих

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



майстерень у мистецьких вишах, поява нових технологічно орієнтованих арт-хабів, у яких виховуватимуться наступні покоління художників.

Четвертий вагомий довгостроковий результат стосується глибинних суспільних процесів: зокрема, формування колективної пам'яті та національної ідентичності. В Україні тривалий час існували розірвані наративи про війну, героїзм, втрати, історичну спадщину й майбутнє. Завдяки великомасштабним культурним подіям, які визнають травму війни й одночасно пропонують перспективи відновлення, суспільство отримає потужний поштовх до єднання, підвищення рівня емпатії та співчуття. У кінцевому підсумку це здатне сприяти зміцненню соціальних зв'язків, збільшенню кількості волонтерських ініціатив, покращенню ставлення до внутрішньо переміщених осіб і ветеранів. За 3–5 років можуть бути започатковані інші культурні й меморіальні проекти, які продовжуватимуть обрану тему і скріплюватимуть спільне бачення майбутнього. Підтвердженням успіху стане соціологічне опитування, яке покаже, наскільки підвищилася обізнаність про сучасне цифрове мистецтво, а також яку роль громадяни відводять культурі у відновленні та меморіалізації.

П'ятий пункт пов'язаний із інституційними результатами. Одне з ключових завдань — забезпечити, щоб Бієнале не лишилося разовим успіхом, а стало каталізатором для організаційно-структурних змін у сфері культури й креативних індустрій. Зокрема, проєкт стимулюватиме партнерства між державними, приватними й громадськими організаціями, які почнуть скоординовано працювати над залученням коштів, розвитком молодих митців, оновленням виставкових майданчиків тощо. Позитивним знаком стане, наприклад, створення спеціалізованих грантових програм для цифрових і медіа-арт ініціатив, поява профільних резиденцій у різних регіонах України, включення подібних подій у плани муніципалітетів щодо культурного розвитку. Як результат, через 3–5 років можна буде констатувати збільшення кількості потужних медіа-арт-фестивалів і виставок, що безпосередньо продовжують досвід «Поля Пам'яті» або надихаються ним.

Наступний довгостроковий результат стосується розвитку освітнього та дослідницького компоненту. Протягом проєкту було передбачено професійні конференції, лекції, дискусії та воркшопи, які дають поштовх формуванню міцної бази для наукових досліджень, магістерських і докторських робіт, присвячених цифровому мистецтву, війні й культурі пам'яті. З часом ці дослідження можуть утілитися в методичні рекомендації для музеїв і освітніх установ, формуванні нових навчальних програм.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



студенти вивчатимуть не лише традиційне мистецтво, а й багатогранність VR-/AR-технологій. Очікуваним показником стане розширення курсів у художніх академіях та університетах, поява спеціалізації з медіа-арту, а також провідні статті в академічних журналах, що аналізують суспільно-культурний ефект проєкту.

Окрему увагу варто приділити ролі проєкту у процесі поствоєнної відбудови, що включає реконструкцію зруйнованих міст та реінтеграцію людей. Хоча мистецтво не може напяму відбудовувати зруйновані будівлі, воно відіграє велику роль у «відбудові» духовного й психологічного простору. Через три чи п'ять років можна сподіватися, що формат Бієнале або його модифіковані версії відбуватимуться у різних регіонах, зокрема на деокупованих територіях. Там ці заходи стануть свєсерідним культурним ліками від наслідків окупації й руйнувань. Виміряти такий вплив можна, відстежуючи, скільки регіональних ініціатив виникне за мотивами Бієнале, яка кількість постраждалих громад буде безпосередньо зацікавлена у проведенні виставок медіа-арту, та чи з'являться місцеві артисти, що візьмуть на себе ініціативу осмислити власні історії відновлення.

Також у стратегічній перспективі планується, що «Голе Пам'яті. Час Відновлення» допоможе посилити міжсекторальну співпрацю: IT-фахівці все більше контактуватимуть з художниками, розробляючи спільні прсдукти чи застосунки, корисні не лише у сфері культури, а й у соціальних і реабілітаційних ініціативах. Поступово може сформуватися комплексна екосистема, де технологічні стартапи, інституції, волонтери та митці генеруватимуть інноваційні ідеї. Більше того, такі проєкти, ймєвірно, отримають міжнародну фінансову підтримку, бо поєднання «відновлення після війни» і «цифрового мистецтва» лежить на перетині кількох актуальних пріоритетів у європейських і світових програмах. Підтвердженням ефективності стане поява колаборацій, залучених коштів від міжнародних фондів, а також створення конкретних технологічних прототипів чи арт-проєктів, натхненних бієнальними виставками.

Якщо ж перейти до формулювання чітких показників результативності у довгостроковому вимірі, то можна виділити такі:

- Кількісне зростання мистецьких ініціатив, що працюють із темами війни, пам'яті й VR-/AR-технологій. Наприклад, за 3–5 років щонайменше 10 нових масштабних виставок або фестивалів у різних регіонах, що матимуть схожий тематичний фокус і будуть реалізовуватися спільнотами, які надихалися досвідом «Поля Пам'яті».
- Розширення міжнародної участі, коли не менше 20 українських митців

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



(зокрема й тих, хто був на Бієнале) регулярно братимуть участь у міжнародних подіях чи резиденціях.

- Поява сталих інфраструктур: креативних хабів, лабораторій цифрового мистецтва при університетах, збільшення освітніх програм (бакалавратів, магістратур) за напрямками медіа-арту, VR-дизайну, культурного менеджменту з технологічною складовою.

- Закріплення практики комеморації та переосмислення травми війни через сучасне мистецтво в публічному просторі (мурали, VR-інсталяції у публічних місцях тощо).

- Розвиток міжнародної культурної дипломатії: збільшення вітчизняних культурних проєктів під егідою МЗС, Міністерства культури чи національних культурних фондів, де цифрове мистецтво використовується як мова діалогу та контраргумент до російської пропаганди.

Підтвердженням досягнення мети буде відчутний поступ у зазначених напрямках, який вимірюватиметься не тільки кількістю відвідувачів чи позитивних відгуків безпосередньо після завершення Бієнале, а й вагомими змінами в екосистемі культури й креативних індустрій. Проєкт резонує з пріоритетами програми «Культура під час війни», передбаченими в ЛОТі: він сприяє створенню міцного фундаменту для культурного відродження, осмислення воєнних викликів і відкриває простір для колективної рефлексії й міжнародного визнання українського мистецтва. Усе це в сукупності формує довготривалий вплив, що виходить за межі локальної події та стає рушієм суттєвих суспільних та культурних зрушень.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів Проєкту

Окрім очевидної культурно-мистецької вартості, «Поле Пам'яті. Час Відновлення» має вагому соціальну цінність, тісно пов'язану з наскрізними темами розвитку українського суспільства. У контексті триваючої війни та масштабних викликів, з якими щодня стикаються громадяни, мистецтво та креативний сектор поступово стають «терапевтичним простором», місцем відновлення психологічних сил і пошуку колективних відповідей на найгостріші питання. Суспільна цінність цього проєкту полягає у впровадженні принципів прав людини, гендерної рівності, інклюзивності, екологічної сталості, підтримки державної мови та водночас з утвердженні ідеалів свободи і гідності. Далі наведено, як саме ці різні аспекти проявляються в реалізації бієнале та його результатах.

Передусім, проєкт спрямований на подолання наслідків російської агресії, підтримку адаптації внутрішньо переміщених осіб та ветеранів. Завдяки

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



використанню цифрового мистецтва, яке має широкий спектр форматів (VR, AR, кінетичні інсталяції, інтерактивні інтерфейси), виставка дає змогу безпосередньо залучати людей, котрі зазнали воєнних травм, створюючи для них емпатичний, водночас безпечний простір. Багато експонатів присвячені проблемі втрат, колективної пам'яті, надії та відновлення, що резонує з потребами тих, хто був змушений залишити домівку чи втратити рідних. Для цих категорій населення можливість «проговорити» біль через мистецьку форму, відчути, що вони не самі в своїх стражданнях, вкрай важлива з погляду суспільного оздоровлення. Таким чином, соціальна цінність полягає у створенні своєрідного «культурного містка» між постраждалими і широким загалом, де діалог і співчуття набувають унаочненої форми.

Друга важлива складова — дотримання й утвердження прав людини. Цей аспект виявляється як у самих роботах, що демонструють актуальні проблеми війни (порушення прав цивільного населення, катастрофічні наслідки окупації), так і в організації заходу (доступність, відсутність дискримінації, рівність прав при відвідуванні). Проєкт передбачає безбар'єрний доступ до експозиції, пільгові умови для людей з інвалідністю та внутрішньо переміщених осіб, розробку інклюзивних рішень (наприклад, субтитрування й тифлокоментування для відео, спеціальний супровід для маломобільних осіб). Цим самим «Поле Пам'яті» транслює ідею, що культура має бути відкритою та доступною для всіх, незалежно від фізичних чи соціальних обмежень. Такий підхід відповідає принципам толерантності й недискримінації, закладеним у низці міжнародних конвенцій з прав людини. Соціальна цінність у тому, що учасники й глядачі відчувають: сучасне мистецтво не є привілеєм обраних, воно стає простором демократії й усвідомленого громадянства.

Третій напрям соціальної цінності — гендерна рівність та залучення жінок до процесів формування культурного продукту. Попри складнощі й патріархальні упередження, жінки в Україні й під час війни зіграють вирішальну роль у суспільстві: вони служать в армії, волонтерять, беруть участь у розбудові громад і, звісно, творять культурні проєкти. Тому особливий наголос робиться на тому, щоб серед учасників Бієнале, спікерів, організаційної команди була збалансована кількість жінок і чоловіків. Це забезпечує дійсно широкий спектр художніх висловлювань, бо жіночий погляд на війну й відродження нерідко різко відрізняється від чоловічого. У довгостроковій перспективі такий підхід сприяє зміцненню гендерної рівності в культурно-мистецькому секторі, надає жінкам рівні можливості демонструвати свій талант і впливати на ключові процеси формування

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



культурної політики.

Іншою наскрізною темою є екологічна сталість, особливо в світлі того, що війна завдає непоправної шкоди довкіллю (пожежі, руйнації інфраструктури, забруднення водойм тощо). Медіа-арт пропонує унікальний інструментарій, щоб візуалізувати екологічні втрати та заохочувати аудиторію задуматися про планету як спільний дім, де кожен конфлікт має довгострокові наслідки не лише для людей, а й для тварин і всієї екосистеми. Деякі експонати виставки прямо чи опосередковано наголошують на філософії стійкості, відновлення ландшафту та залученні спільноти до екологічних ініціатив. Через інтерактивні формати (наприклад, AR-програми, що показують, як виглядатимуть зруйновані території через кілька десятиліть без належного відновлення) відвідувачі можуть усвідомити вкрай важливу взаємозалежність людини та природи. У результаті формується суспільне відчуття відповідальності за довкілля й можливий поштовх до екологічно орієнтованих рішень на рівні громад і приватних бізнесів.

Окрему увагу слід звернути на підтримку державної мови. За задумом організаторів, усі офіційні матеріали, зокрема прес-релізи, анонси, опис експонатів, супровідні тексти у VR-/AR-сценах, виходять українською мовою. Одночасно для іноземних гостей передбачені англomовні матеріали. Таке двомовне (або багатомовне) рішення посилює роль української мови як державної, підтверджує її здатність передавати складні концептуальні й технологічні ідеї та не перешкоджає спілкуванню з міжнародними партнерами. Це своєрідний «міст» між локальним та глобальним, що зміцнює національну ідентичність, не створюючи бар'єрів для комунікації з іноземною аудиторією.

Ще одна суттєва сфера суспільної цінності — протидія корупції, яка в контексті культурного сектору може здаватися менш помітною, проте має вирішальне значення для довіри громадськості та прозорості реалізації проєктів. Команда «Поле Пам'яті. Час Відновлення» дотримується принципів відкритості у формуванні бюджету, звітності за грантові кошти, укладанні партнерських угод із чітким розподілом обов'язків, публічному оголошенні критеріїв відбору митців. Усе це формує репутацію чесного культурного проєкту, який може стати прикладом для інших ініціатив. Таким чином, реалізація Бієнале демонструє: великі кошти, особливо під час війни, можуть і повинні використовуватися прозоро й ефективно, зміцнюючи довіру суспільства до державних і неурядових культурних програм.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Так само важливо наголосити на інклюзивності як цінності, що безпосередньо вплетена в ідею виставки. Інклюзивність означає не лише зручність у пересуванні для людей з фізичними обмеженнями, але й надання можливостей для різних соціальних груп, незалежних від віку, статі, ментальних особливостей, регіону проживання чи соціального статусу. У проєкті передбачені особливі формати воркшопів, де ветерани та внутрішньо переміщені особи можуть ділитися власною творчістю, розповідати історії, що потім знайдуть відбиток у спільних VR-/AR-об'єктах. Така інклюзивність стимулює усвідомлення того, що мистецтво — це не «привілей еліт», а засіб соціальної взаємодії та діалогу, здатний об'єднати людей, які зазнали різних життєвих обставин.

Окремо треба підкреслити знесок проєкту в психологічну реабілітацію. За час війни у мільйонів українців розвинулися різні психоемоційні розлади, пов'язані з постійними стресами, втратою рідних, переміщеннями. Інтерактивний медіа-арт, який утілюється в проєкті, може стати корисним інструментом терапії — через залучення глядачів, створення занурювального середовища, де вони можуть безпечно відпускати емоції, працювати з болючими спогадами та отримувати новий досвід самопізнання. Навіть якщо ми не говоримо про офіційну «арт-терапію», сама по собі участь у виставці може допомогти відчувати себе частиною спільноти, що розділяє подібні переживання й шукає позитивні сценарії майбутнього. Такий ефект — невід'ємна складова соціальної цінності, адже здорове суспільство базується на внутрішньо відновлених особистостях, котрі не бояться рефлексувати над болючими темами і готові до спільної дії.

Таким чином, соціальна цінність проєкту «Поле Пам'яті. Час Відновлення» проявляється в багатьох напрямках:

- Повага до прав людини й демократичних принципів організації суспільства.
- Інклюзивність і залучення різних груп, у тому числі осіб з інвалідністю, ВПО, ветеранів, людей різних гендерів і поколінь.
- Підтримка державної мови та розширення контенту двома (або кількома) мовами для міжнародного розголосу.
- Утвердження гендерної рівності і ролі жінок як повноправних учасниць культурного процесу.
- Екологічна свідомість, що особливо актуально в умовах спустошення навколишнього середовища під час воєнних дій.
- Протидія корупції через прозорий менеджмент ресурсів і відповідальне ставлення до фінансів.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



- Подолання наслідків російської агресії, оскільки мистецтво допомагає людям переосмислити трагедію і знайти шляхи до зцілення та консолідації.

Вагомим свідченням того, що ця соціальна цінність справді втілюється, стануть відгуки відвідувачів і учасників, зацікавленість з боку освітніх та громадських організацій, спільні ініціативи з психологічної підтримки через мистецтво, а також інформація у ЗМІ про позитивний приклад реалізації інклюзивних культурних заходів під час війни. У довгостроковій перспективі (3–5 років) можна буде констатувати, що досягнуті зрушення визнані не лише короткочасно, а стали частиною нового стандарту для культурних інституцій та ініціатив, які прагнуть поєднувати мистецьку та соціальну складову.

«Поле Пам'яті. Час Відновлення» виходить за межі суто мистецького формату. Проєкт допомагає оновити культурний простір, ставши маніфестом суспільних змін, інтегруючи у практику правозахисні та екологічні ідеї, підтримуючи людей, що постраждали від війни, та включаючи їхні голоси у процес творення нового національного наративу. Соціальна цінність, безумовно, не обмежується часовими рамками проведення виставки чи кількістю опублікованих медіа-матеріалів: вона вкорінюється в середовище, підвищуючи рівень свідомості та готовності громадян України до солідарних дій, до конструктивного діалогу й до формування нових способів подолання воєнних ран та розбудови оновленої й сильнішої української держави.

Сталість Проєкту

Чи передбачає діяльність за Проєктом подальший розвиток (партнерства, поширення досвіду) та функціонування отриманих за результатами Проєкту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Проєкт «Поле Пам'яті. Час Відновлення» від самого початку розроблявся з урахуванням потреби в забезпеченні сталості його впливу та результатів, оскільки організатори й партнери прагнуть не просто створити короткотривалу виставку, а закласти довгостроковий фундамент для розвитку цифрового й медіа мистецтва та просування української культури в умовах війни і подальшого відновлення. Це передбачає низку заходів і

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
ОЛІГЛАНА ВАСИЛІВНА



механізмів, завдяки яким стримані культурні продукти, налагоджені партнерства, методики й досвід залишаться актуальними і після завершення безпосереднього етапу проєкту.

Перш за все, суттєве значення має глибокий розвиток партнерств, сформованих під час реалізації Бієнале. Зокрема, співпраця організації-заявника з міжнародною установою «Трансфера Медіа Артс» дасть змогу вийти на нові міжнародні ринки, пропонуючи українське цифрове мистецтво світовим фестивалям та галереям. Планується регулярне залучення іноземних митців, кураторів, лекторів для ініціатив наступних років, коли формат Бієнале можна гереформувати чи розширити (наприклад, у формі пересувних виставок, відеоарт-показів, віртуальних галерей тощо). При цьому важливо, що організація-заявник прагне підтримувати робочі контакти з потужними культурними інституціями України (музеями, галереями, художніми центрами), які можуть надати постійну експозиційну базу для окремих робіт або забезпечити їхню реставрацію й зберігання.

По-друге, у результаті проєкту залишаться та функціонуватимуть створені цифрові продукти: VR-/AR-додатки, медіа-арт-роботи, що існують у цифровому вигляді та легко копіюються й транслюються різними каналами. Це знижує витрати на логістику експонатів і дає змогу презентувати їх в онлайн форматі широким аудиторіям. Планується, що найцікавіші роботи бієнале будуть доступні на офіційному веб-ресурсі або спеціалізованій платформі, де користувачі (як з України, так і зі світу) зможуть безкоштовно переглянути чи завантажити проєкти у VR/AR-форматах. Додатковою опцією стане створення віртуального архіву — такої собі «цифрової галереї», де поступово накопичуватиметься все більше робіт на тему війни й відновлення. Вільний онлайн-доступ забезпечить кілька речей: поширення інформації про Україну та її культурний опір, відкритість і прозорість, а також можливість залучити нові аудиторії.

Третім чинником сталості є підхід, за яким здобуті методики та знання будуть передаватися далі — як організаторам інших ініціатив, так і безпосереднім учасникам. Для цього планується застосувати підхід каскадного навчання:

- Учасники воркшопів, митці, що опанували під час Бієнале нові техніки VR/AR, інтерактивних експонатів, пізніше зможуть проводити майстер-класи для своїх колег у регіонах чи залучати місцеву молодь і студентів творчих вишів.
- Волонтери, які допомагали в організації (наприклад, у технічному

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



супроводі, монтуванні робіт чи веденні соцмереж), у майбутньому стануть координаторами подібних ініціатив і використовуватимуть здобутий практичний досвід.

- Партнерські мережі, до яких увійдуть культурні менеджери та IT-фахівці, спільно зможуть брати участь у грантових конкурсах, розробляти більш масштабні проєкти, де досвід «Поле Пам'яті. Час Відновлення» слугуватиме відправною точкою.

Діяльність після завершення основного періоду Бієнале може фінансуватися завдяки різним механізмам. Зокрема, самоокупність можлива через монетизацію окремих мистецьких продуктів (продаж NFT-робіт, квитки на спеціалізовані VR-покази, організацію платних майстер-класів для комерційних клієнтів). Водночас проєкт залишиться соціально орієнтованим, бо більшість заходів буде спрямована на вільний доступ для ширшого загалу. Фінансування з державного або місцевого бюджету стане можливим, якщо в органів місцевої влади чи профільних міністерств з'явиться зацікавленість у просуванні цифрового мистецтва та брендингу України через креативні індустрії. Грантова чи спонсорська підтримка теж розглядається як реалістичний варіант, особливо коли йдеться про масштабні події з міжнародним контекстом (наприклад, залучення донорів, які підтримують культуру або програми відбудови).

Існують також перспективи подальшого поширення досвіду за кордоном:

- Виставку, яку було проведено в Києві, можна продублювати у скороченому чи адаптованому форматі в інших столицях чи містах Європи, Північної Америки, Азії. В такому разі організація-заявник та партнери з «Трансфера Медіа Артс» гарантуватимуть якісне кураторське супроводження, а місцеві партнери забезпечать логістику та технічні умови.

- Кураторський архів, що буде сформований після проєкту, допоможе створювати нові виставки чи мобільні інсталяції на тему війни й відновлення, які матимуть не менш сильний вплив на відвідувачів у різних культурних контекстах.

Для продовження довгострокового впливу проєкту важливо забезпечити відкритий доступ до результатів. Спеціальний розділ на офіційному сайті міститиме:

- Цифровий каталог Бієнале з описом робіт і авторів.

- Фотоматеріали, відеозвіти, а також можливості завантажити AR-/VR-елементи.

- Записи конференцій, панельних дискусій, майстер-класів — щоб будь-який

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІЗНА



дослідник, викладач, студент чи митець міг звернутися до цих матеріалів.

Подібна відкритість діятиме як запобіжник для подальшого «зникнення» результатів. Навпаки, зона заохочує дослідників, журналістів,

документалістів та інших митців до подальшої взаємодії з темою, аналізу виставки та потенційного використання контенту в нових культурних продуктах.

Крім того, організація-заявник готова співпрацювати з Фондом та іншими грантовими організаціями: ділитися методичними розробками, успішними кейсами, статистикою відвідуваності та відгуків. Це дасть можливість ефективніше розвивати модель культурних проєктів на національному рівні, актуалізувати теми цифрового мистецтва й пошуку інноваційних напрямків під час війни. Водночас інша організація чи ініціативна група зможуть на основі цих матеріалів утілити схожий проєкт чи розвинути його з додатковими елементами (наприклад, акцентувавши увагу на певних регіонах України).

У підсумку, сталість «Поле Пам'яті. Час Відновлення» вирішується через декілька основних механізмів:

- Формування стійких партнерств (на міжнародному й локальному рівнях).
- Залишкові цифрові продукти, доступні онлайн: каталоги, VR-/AR-роботи, фотобанки, відеозаписи.
- Поступовий розвиток самофінансування (квитки, сувенірна та цифрова продукція, гранти, держзамовлення тощо).
- Поширення досвіду через каскадне навчання, воркшопи, методичні рекомендації.
- Збереження концептуального та тематичного імпульсу для інших заходів, спрямованих на осмислення війни й пошук сенсів відновлення.

Таким чином, навіть після офіційного завершення ініціативи, сформовані культурні активи й мережа контактів працюватимуть на користь усього сектору креативних індустрій та суспільства в цілому, сприяючи повоєнній відбудові та інтеграції української культури у світовий контекст.

Команда Проєкту

Команда проєкту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Коршунова Світлана Василівна

**ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА**



Роль у Проєкті

Координаторка проекту, продюсер Бієнале

Перелік основних обов'язків

Менеджмент та контроль процесів проекту. Переговори та домовленості з партнерами. Контроль проведення подій проєкту. Контроль проведення події. Контроль комунікаційної кампанії проекту, внутрішні та зовнішні комунікації, зтримання дозвільних документів. Моніторинг результатів проекту. Звітність

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

40%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Продюсер та координатор міжнародних проєктів. У 2022 році пройшла навчання в Cinema College Венеціанської бієнале, зосереджуючись на розвитку та впровадженні іммерсивних проєктів. Після цього здобула перемогу в програмі Biennale College Immersive з проєктом "First Day". У 2021 році здобула третій ступінь у Польському університеті публічних відносин за спеціальністю "Управління проєктами у фінансовій перспективі ЄС 2021-2027". Має досвід у продюсуванні великих міжнародних проєктів та реалізації масштабних міжнародних комунікаційних кампаній. Має великий досвід у виробництві інноваційного цифрового контенту, цифрових кампаній, арт-інсталяцій та інших великих складних проєктів для провідних міжнародних брендів. Продюсер та менеджер проєктів з більш ніж 15-річним досвідом у креативних індустріях, виробництві контенту, медіа, фестивалів, культурних та соціальних проєктах. Досвід роботи Продюсер Першої української бієнале цифрового та медіа мистецтва, міжнародного форуму CHRNBL, серії "Sounds of Chornobyl" з 3 VR музичних стрімів, першої VR виставки Чорнобиля ARTEFACT, мобільного додатку Чорнобиля з AR, 11 відеоуроків "Chornobyl Lessons" для українських шкіл, української медіа-арт програми на фестивалі Burning Man у США. Був керівником відділу цифрових комунікацій на конкурсі Євробачення 2017 в Україні.

ДОСВІД РОБОТИ

Chernobyl Forum 2024

Міжнародний онлайн форум за участю більше 30 спікерів. Націоналі

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



екоциду, протидії російському ядерному тероризму та дезінформації, обговорення захоплення Запорізької АЕС. Проєкт за підтримки програми Креативна Європа за фінансування ЄС.

First Day (2022-2023)

Унікальний інтерактивний досвід для одного користувача, що ставить користувача в ситуацію воєнного часу та кидає виклик, як контролювати себе, приймати миттєві рішення та дізнаватися особливі речі, які можуть врятувати життя. Проєкт представляє унікальні 3D-сканування місць війни в Україні та реальні артефакти війни. Проєкт був представлений на Венеціанській бієнале кіно 2023 року та нагороджений програмою Biennale Cinema College. VIDEO Hollywood Reporter

EDAR (2022-2023)

Інтерактивна виставка в мобільному додатку, яка розповідає про принципи та приклади роботи російської пропаганди. Виставка була проведена у більш ніж 300 локаціях в Україні та світі, зібравши понад 5 000 відвідувачів. У мобільному додатку можна переглядати зруйновані міста Київської області, використовувати 360 панорами, доповнену та віртуальну реальність. EDAR

Chornobyl Forum (2021)

Міжнародний Чорнобильський форум був проведений за участю 10 міжнародних партнерів та понад 50 експертів із 15 країн світу, а також мобільною виставкою про Чорнобиль у 10 країнах. CHRNBL

HELP Chornobyl (2021)

Засновник та координатор соціального проєкту
Координувала проєкт юридичної допомоги ліквідаторам та постраждалим внаслідок аварії на ЧАЕС. <https://helpchornobyl.com/>

Ubiennale.com (2021)

Засновник та координатор міжнародної бієнале цифрового та медіа мистецтва в Україні

"Український медіа-арт на Burning Man, USA" (2019)

Куратор міжнародного арт-проєкту

Координація творчої частини проєкту, перемовини з організаторами Burning Man, контроль підготовки арт-програми та комунікація зі ЗМІ

10.08.2018 – дотепер

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



ARTEFACT Art-Project

Куратор

Розробка концепції арт-проекту, управління проєктами, організація прес-заходів та виставок, моніторинг проєкту.

Eurovision Song Contest 2017

Керівник відділу цифрових комунікацій

Створення та управління всіма цифровими комунікаціями Євробачення в Україні, координація роботи прес-команди, планування та керування контентом.

ОСВІТА

2020 - 2021 Університет Суспільних Наук, Лодзь, Польща, спеціальність "Управління проєктами у фінансовій перспективі ЄС 2021-2027".

09.2004 - 10.2005 Національна академія наук України, НАУ, Інститут інноваційних технологій, напрямок "Штучний інтелект".

09.2000 - 10.2005 Національний авіаційний університет, Інститут інформаційно-діагностичних систем, факультет інформаційних технологій.

ДСДАТКОВА ОСВІТА

09.2004 - 03.2006 Асоціація психології та арт-терапії України, курс "Арт-терапія. Розкриття особистості". 2005 - 2007 «PR і креативне мислення», «Конфлікти», «Фази креативного процесу». Мови Українська, англійська, російська

ПРОФЕСІЙНІ НАВИЧКИ: Високий рівень організаційних навичок, стратегічне планування, управління проєктами, розробка комунікаційних стратегій, контроль якості виконання завдань.

СОФТ-СКІЛИ: Лідерські якості, ефективна комунікація, вміння граювати в команді, адаптивність до змін, креативне мислення, вміння вирішувати конфлікти.

МОВИ

Українська, англійська, російська

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір,

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



волонтер, інше)

Штатний працівник

ПІБ члена команди

Коршунов Валерій Юрійович

Роль у Проєкті

Куратор Бієнале

Перелік основних обов'язків

Концептуальна розробка та наповнення програми виставки, відбір українських та міжнародних митців, формування експозиції та загальний художній напрям події

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

5%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Валерій Коршунов - куратор міжнародних мистецьких проєктів, режисер VR-експериментів, куратор виставок та Української бієнале цифрового та медіа мистецтва, цифровий художник. Голова громадської організації "Європейський інститут Чорнобиля", координатор благодійного проєкту "HELP Chornobyl", член Громадської ради при Державному агентстві України з управління зоною відчуження, керівник Волонтерського штабу з гасіння пожеж у Чорнобилі у 2020 році та активіст. У 2022 році пройшов навчання у Venice Biennale Cinema College, зосередившись на розробці та реалізації іммерсивних проєктів. Згодом став переможцем програми Biennale College Immersive зі своїм проєктом "First Day". У 2023 році отримав другу вищу освіту в Польському університеті публічних комунікацій, спеціальність "Управління проєктами у фінансовій перспективі ЄС 2021-2027". Професійний досвід Має значний досвід управління великими міжнародними проєктами (Creative Europe, ЄС, Міністерство культури Італії, IWM), включаючи концептуалізацію, планування та реалізацію. Організовував та координував міжнародні виставки та мистецькі проєкти, такі як Бієнале цифрового мистецтва, креативні програми на трьох офіційних локаціях "Євробачення", численні виставки та фестивалі. Активно впроваджує інноваційні рішення та медіа-арт в освітні та культурні проєкти, включаючи проєкти у віртуальній реальності (VR), 360-градусні відео, виставки через мобільні додатки та інтерактивні іммерсивні інсталяції. Діяльність під час

**ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА**



війни з початком повномасштабного вторгнення зосередився на інформаційних та гуманітарних проєктах в рамках "Європейського інституту Чорнобиля". Було проведено масштабну міжнародну інформаційну кампанію щодо звільнення Чорнобильської АЕС, а також щодо реального стану українських атомних станцій. Ця діяльність включала великі виставки, які спростовували російську пропаганду, як в Україні, так і в Європі. Давав інтерв'ю провідним західним ЗМІ, зокрема FOX News, Daily Mail, The Times, Inews та іншим. Організовував гуманітарну допомогу ліквідаторам аварії на ЧАЕС та мешканцям скупованого Славутича. First Day (2022-2023) First Day – це унікальний інтерактивний досвід для одного користувача, який занурює його в ситуацію війни, випробовує здатність контролювати себе, ухвалювати миттєві рішення та засвоювати навички, що можуть врятувати життя. Проєкт представляє унікальні 3D-скановані локації війни в Україні та реальні артефакти війни. Проєкт був представлений на Венеційському кінофестивалі 2023 року та отримав нагороду програми Biennale Cinema College. Chornobyl at War (2022-2024) Проєкт присвячений збереженню свідчень про окупацію Чорнобиля російськими військами взимку 2023 року. Він включає усні свідчення, фото- та відеоматеріали, а також хронологію подій. Проєкт є частиною масштабного ініціативи Documenting Ukraine Інституту гуманітарних наук у Відні (IWM) під кураторством професора Тімоті Снайдера та доктора Кетрін Янгер. Gostomel VR (2023) Gostomel VR – це унікальний іммерсивний досвід, який розповідає історію мешканців Гостомеля, що став відомим усьому світу в перші дні повномасштабного вторгнення російських загарбників у лютому 2022 року. Оцифрування архівів Чорнобильського музею (2023) з метою збереження унікальних архівів Національного музею "Чорнобиль" було вперше проведено їхню оцифровку, включаючи оригінальні радянські документи, унікальні карти забруднення, історичні артефакти та медіа-матеріали. Borodyanka - Unreal Reality (2023) Документальний XR-досвід, який показує зруйноване місто, що стало символом злочинів російської армії. За зруйнованими авіаударами багатоповерхівками, обстріляними цивільними автомобілями та розгромленою інфраструктурою стоять життя та долі багатьох людей. Chornobyl 360 (2022-2023) Перше повноцінне 360° відео про історію аварії на Чорнобильській АЕС, що розкриває причини та наслідки найвідомішої ядерної катастрофи. EDAR (2022-2023) Інтерактивна виставка в мобільному додатку, що розповідає про принципи роботи російської пропаганди. Виставка була представлена у понад 300 локаціях в Україні та світі, зібравши понад 5000 відвідувачів. У додатку можна переглянути зруйновані міста Київської області, використати 360°

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



панорами, доповнену та віртуальну реальність. HELP Chornobyl (2021) Благодійний соціальний проєкт, спрямований на допомогу ліквідаторам та постраждалим від Чорнобильської катастрофи. Онлайн-платформа надає: консультації юристів, допомогу в перерахунку пенсій, отриманні землі, квартир, субсидій, оплати медичних операцій, доступ до рідкісних ліків. Чорнобильський мурал (2019) Автор муралу на стіні Чорнобильської атомної електростанції. "Чорнобильські вогні" – найбільша цифрова скульптура (2019) Автор найбільшої цифрової скульптури "Чорнобильські вогні" у Зоні відчуження, що встановила національний рекорд. CHRNBL форум (2021) Міжнародний форум про Чорнобиль за участі 10 міжнародних партнерів, понад 50 експертів з 15 країн та мобільної виставки у 10 країнах. Вслонтерський штаб Чорнобиля (2020) Керівник Волонтерського штабу з гасіння пожеж у Чорнобилі 2020 року. Chornobyl 35 (2021) Серія заходів, комунікаційних кампаній та брендбук, присвячених 35-й річниці аварії на ЧАЕС. Реалізовано понад 10 проєктів та подій. Chornobyl APP (2020) Перший офіційний мобільний додаток Чорнобиля CHRNBL (Chornobyl APP), що містить інформацію про катастрофу, можливість відвідати Чорнобиль дистанційно та підготуватися до реальної подорожі. "Прометей" (2020) Цифровий барельєф "Прометей", створений для унікальної нічної події "Прип'ять 50 років". Проекція прапора України в Чорнобилі (2020) Святкування Дня Державного прапора та Дня Незалежності України за допомогою світлової арт-інсталяції українського прапора на Новому Безпечному Конфайнменті (NSC) – захисному саркофазі, побудованому над зруйнованим реактором ЧАЕС. ARTEFACT (2018) Перша арт-рейв подія у Чорнобилі та представлення медіа-скульптури ARTEFACT у Прип'яті вночі. Масштабний проєкт про медіаграмотність та інформаційну катастрофу Чорнобиля. Chornobyl Lessons (2021) "Національний урок пам'яті Чорнобиля" для українських шкіл, який транслювався на 8 провідних українських телеканалах і отримав 3 000 000+ переглядів. Pripyat 50 years (2020) Ювілейне святкування 50-річчя Прип'яті для ліквідаторів та колишніх мешканців міста. Sounds of Chornobyl (2020) Музичний проєкт Sounds of Chornobyl, розпочатий у 2018 році. Записані у Зоні відчуження звукові семпли використані у нових унікальних композиціях 6 відомих українських та 2 міжнародних артистів. ARTEFACT CHORNOBYL 33 (2019) Перша сучасна арт- та медіа-виставка про Чорнобиль. ARTEFACT Chornobyl 34 (2020) Перша віртуальна виставка Чорнобиля, яка включала 50 експонатів та онлайн-резиденцію для 120 осіб за підтримки Українського культурного фонду. Chornobyl at Burning Man На відомому фестивалі Burning Man був представлений перший арт-проєкт фестивалю з доповненою реальністю – AR-портал до Чорнобиля. Освіта

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



2021-2022: Університет соціальних наук (Лодзь, Польща), спеціалізація "Управління проєктами у фінансовій перспективі ЄС 2021-2027". 2005-2010: Національний технічний університет України "КПІ", факультет електроніки. Професійні навички Управління проєктами, стратегічне планування, комунікації. VR/AR технології, креативне мислення, робота з командою та ухвалення рішень у стресових умовах. М'які навички Адаптивність, креативність, робота в команді, стресостійкість.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Безоплатно

ПІБ члена команди

Юрій Лех Полянський

Роль у Проєкті

Міжнародний куратор Бієнале

Перелік основних обов'язків

Координація роботи міжнародних митців, міжнародна візія проєкту, професійна експертиза

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

35%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Юрій Лех – міжнародний куратор Бієнале, керівник організації, трансдисциплінарний художник, який уже понад 30 років працює у сферах відео-мистецтва, музики та літератури. Один із піонерів іспанської електронної та цифрової аудіовізуальної сцени, він ще у 1980-х роках почав розробляти візуально-звукові перформанси та відео-арт. Його творчий підхід об'єднує експериментальні техніки New Media Art, створюючи унікальні гіпнотичні візуальні та звукові атмосфери.

Серед його значних робіт у сфері відео-арту, інсталяцій та аудіовізуальних експериментів:

Кінетичні картини для шедевр відео-арту Dye a V.

Семиканальна відео-інсталяція Одомашнені домашні демони

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Звукові скульптурні роботи у жанрі Sound art.

Як письменник, Юрій Лех є автором досліджень та перекладів, зокрема:

Ін-капсульоване зображення: відео-мистецтво як спіраль (2009) – нарис про сучасні практики відео-арту.

Una iconografía del alma. Poesía ucraniana del siglo XX (Litoral/ЮНЕСКО, 1993) – антологія та переклад іспанською мовою української поезії XX століття.

Окрім творчої діяльності, Юрій Лех є продюсером і режисером щотижневої телепрограми Трансферта (www.transfera.es) з 2007 року, присвяченої цифровому мистецтву та новим медіа. Він є засновником і програмним директором MADATAC – The International Festival of Contemporary Audiovisual & New Media Art, який стартував у 2009 році та став важливою платформою для нових медіа-мистецтв (www.madatatc.es).

Юрій Лех також розробив Transmadatatc Virtual Museum – унікальний проєкт, що поєднує аудіовізуальне мистецтво з сучасними інтерактивними технологіями. Ця платформа присвячена експонуванню, просуванню та збереженню нових творів у сфері цифрового та медіа-арту.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа – підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

Козелков Андрій Валерійович

Роль у Проєкті

Технічний директор проєкту

Перелік основних обов'язків

Розробка та технічне забезпечення експонатів, підтримка їх функціонування під час проведення виставок

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Технічний директор, проджект-менеджер та досвідчений організатор подій із понад 25-річним досвідом реалізації масштабних культурних, музичних та соціальних проєктів. Спеціалізується на розробці технічних концепцій, дизайні сценічних просторів, управлінні логістикою подій, координації команд, роботі з підрядниками, а також на створенні унікального креативного наповнення для великих івентів, виставок, концертів, шоу програм. Його кар'єра охоплює як незалежні міжнародні фестивалі (зокрема легендарний «Казантип», GEM Fest. Another Land, Tarasova Gora), так і масштабні державні події — включно з Євробаченням-2017, святкуванням Дня Незалежності України, Всеукраїнськими культурними програмами, виступами з нагоди національних ювілеїв і пам'ятних дат. У його портфоліо — понад 50 реалізованих подій різного масштабу: від камерних виставок до міжнародних багатолокаційних фестивалів. Має глибоке розуміння технічних процесів (сцена, звук, світло, відео, мультимедіа), володіє практичними навичками побудови технічної інфраструктури подій у складних умовах (open-air, на воді, міські простори, дні міст). Також є співзасновником кількох знакових структур, серед яких студія «Зимовий Сад», лейбл «GRAFFITY MUSIC», продюсерський центр «ВІЙ» та Українська Національна Шоу-Бранжа. І брав участь у розвитку клубної сцени, діджей-культури та музичного технічного продакшну в Україні з 1990-х. У своїй роботі поєднує креативне бачення з інженерною точністю та глибоким розумінням культурної місії кожного проєкту.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

Корнійко Олена Дмитрівна

Роль у Проєкті

Комунікаційна менеджерка. Узгодження, адаптація та запуск комунікаційної кампанії, актуалізація домовленостей та партнерств, пошук підрядників, підготовка до проведення ком. кампанії проєкту, анонсування проєкту, розсилка прес-релізів, комунікація з ЗМІ

Перелік основних обов'язків

40%

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

40%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка)

Комунікаційна менеджерка культурних і соціальних подій

20+ років досвіду | PR, стратегічні комунікації, культурний менеджмент

Висококваліфікована фахівчиня з управління культурними проєктами та стратегічними комунікаціями. Має потужний досвід у просуванні культурних ініціатив, побудові партнерств, реалізації інформаційних кампаній, роботі зі ЗМІ, організації прес-заходів та івентів у співпраці з державними, міжнародними й громадськими структурами.

Досвід роботи:

SOLARIS AGENCY

Менеджерка культурних і соціальних проєктів, PR-директорка

2009 – теперішній час

- Розробка та реалізація PR-стратегій для музичних подій, благодійних акцій, культурних ініціатив. Побудова меседжів, медіапланування, управління комунікацією з партнерами, донорами, спонсорами.

- Менеджмент ЗМІ та прес-кампаній — створення прес-релізів, організація інтерв'ю, налагодження партнерств із ключовими медіа на всеукраїнському та міжнародному рівнях.

- Організація комунікаційної підтримки концертів та турів:

PR-кампанії артистів: Ляпис Трубецкой, BRUTTO, Biplan (Литва), Брати Гадюкіни, Соня Сотник, Сергій Кузін, Navi Band (Білорусь).

- Говна комунікаційна підтримка турів: «Я вернувся домів», шоу КАМУГЕЗА, виступів у Парковому, концертів на підтримку ЗСУ та ВПО.

Промоція культурних та мистецьких ініціатив:

- PR та координація міжнародної виставки Artefact: Chernobyl 33, альбому «Звуки Чорнобиля», додатку Chornobyl App, відеоуроків Chornobyl Lessons.

- Прес-підтримка CHRNBL Forum — міжнародного форуму з культурної пам'яті, участь 50+ експертів із 15 країн.

- Інформаційна кампанія для XR-виставки EDAR (2022) — візуальна медіаінсталяція про дезінформацію та критичне мислення серед молоді.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Інформаційні кампанії та брендинг:

- Кампанія "30 знакових книжок нашої Незалежності" разом з Українським інститутом «Книги».
- Комунікаційна стратегія для Української Бієнале цифрового та медіа мистецтва, яка об'єднала 50 митців із 15 країн.
- PR для фестивалів, кінопроектів, форумів, зокрема в партнерстві з Pochayna Event Hall, Gorodok Gallery та іншими культурними просторами.
- Координація міжнародних комунікацій — побудова співпраці з міжнародними фондами, митцями, пресою та партнерами.

Освіта:

Київський національний університет культури і мистецтв

Спеціальність: Менеджмент організацій, Менеджер шоу-бізнесу

Ключові навички:

- Побудова ефективних комунікаційних стратегій
- Медіа-планування та робота зі ЗМІ
- Створення культурного бренду події
- Організація прес-заходів, івентів, турів
- Міжнародна комунікація та партнерство
- Контент-менеджмент, PR-тексти, SMM
- Координація команд і міжсекторальної співпраці

Мови:

Українська — рідна

Англійська — вільне володіння

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
ФОП

ПІБ члена команди

Ніколаєнко Тамара Миколаївна

Роль у Проєкті

Бухгалтер проєкту

Перелік основних обов'язків

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Ведення бухгалтерської діяльності проекту, підготовка проекту до зв'язності

Зайнятість у Проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

40%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Маю багаторічний досвід у сфері бухгалтерського обліку, фінансового управління та аналітики. Володію навичками ведення первинної документації (прихідні та видаткові накладні, акти виконаних робіт, авансові звіти, рахунки-фактури), обліку касових операцій, розрахунків із постачальниками та покупцями, а також проведення інвентаризації та аналізу фінансових потоків.

Досвід роботи охоплює:

- Електронну реєстрацію податкових накладних у системі «Медок».
- Оформлення та продовження ліцензій на роздрібну торгівлю алкоголем і тютюновими виробами.
- Ведення реєстрації РРО та звірки з органами ДФС.
- Управлінський облік, планування грошових потоків, контроль залишків на складах, аналіз продажів і вхідних цін.
- Проведення інвентаризації та підготовка аналітичних звітів.

Досвід роботи:

- 2019 – теперішній час: ТОВ «ТРІО Україна»
- 2018 – теперішній час: ПП «АВЕО Системс»
- 2016 – теперішній час: «ГЛОБАЛ-УКРАЇНА»
- 2015 – теперішній час: ТОВ «РІЧ МЕДІА»
- 2014 – теперішній час: Співпраця з ТОВ «ЛАВІНА КОНЦЕРТ» та холдингом Lavina Music
- З 2009 року: Зареєстрована як фізична особа-підприємець (КВЕД 69.20 «Діяльність у сфері бухгалтерського обліку й аудиту»).
- 2006–2009: Директор, ПП «Бухгалтерська фірма «АНТАМ», м. Київ.
- 2004–2006: Головний бухгалтер, ТОВ «Центр бухгалтерського обліку «Фахівець», м. Київ.
- 2003–2004: Бухгалтер, ТОВ «Маракеш» (мережа ресторанів «Мировая карта»), м. Київ.
- 1988–2003: Інженер, старший інженер Центру комп'ютерних технологій «Київінформцентр» ЧПО «Міськсистемотехніка».

Професійні навички:

- Стратегічне планування та аналітичне мислення.
- Ведення бухгалтерського обліку відповідно до міжнародних стандартів.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ЗАСЛІВНА



- ? Управління проектами та людськими ресурсами.
- ? Договірне, корпоративне та податкове право.
- ? Ведення справ у судах (господарські, цивільні, адміністративні).

Освіта:

- ? Вища: Київський Національний Економічний Університет, спеціальність – бухгалтерський облік, 1988 рік.
- ? Сертифікація: Прослухала курс CAP (Certified Accounting Practitioner) за програмою CAP/CIPA.

Особисті якості:

Комунікабельність, відповідальність, чесність, вміння працювати в команді, ініціативність, змбіційність, прагнення до професійного розвитку та вдосконалення навичок.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

Чи є заявник, члени проєктної команди та їх близькі родичі експертом УКФ відповідної програми?

Ні

Управління Проєктом та проєктні ризики

Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проєкту, та шляхи їх мінімізації

В умовах війни та економічної нестабільності планування й управління масштабним культурним проєктом вимагає особливої уваги до ризиків. Організатори «Поле Пам'яті. Час Відновлення» аналізують можливі виклики з різних боків — внутрішніх (пов'язаних із командою чи ресурсами) та зовнішніх (що залежать від макросередовища), аби заздалегідь підготуватися й мати план дій для успішної реалізації.

Внутрішні ризики насамперед пов'язані зі специфікою самого проєкту й організаційною складовою:

- Нестача кадрових ресурсів або недостатній досвід у сфері VR/AR, кінетичного мистецтва, складної технічної інтеграції.

- Механізми мінімізації: ретельний добір фахівців, проведення додаткових навчальних воркшопів для команди, залучення консультантів від

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



«Трансфера Медіа Артс», формування резерву технічних спеціалістів.

- Затримки у постачанні обладнання або матеріалів для інсталяцій.

Механізми мінімізації: завчасне планування закупівель і оренди, наявність альтернативних постачальників, створення резервних комплектів обладнання (наприклад, додаткові проектори, акумулятори).

- Розбіжності в команді через творче бачення чи різні підходи до кураторства.

Механізми мінімізації: прозоре обговорення концепції з самого початку, розподіл повноважень між головним куратором та організаційним комітетом, регулярні зустрічі для синхронізації, прописані процедури ухвалення рішень.

- Перевитрати бюджету, що можуть виникнути через зміни цін на техніку, логістику або надзвичайні потреби (наприклад, додаткове обладнання для блекаутів).

Механізми мінімізації: створення невеликого «фінансового буфера» в кошторисі, застосування принципів тендерного відбору (дві-три пропозиції від різних постачальників), постійний моніторинг витрат і їхнє погодження з партнером.

- Непередбачувані технічні збої під час демонстрації робіт, зокрема через нестабільне електропостачання чи перебої інтернет-зв'язку.

Механізми мінімізації: використання генераторів, UPS (джерел безперебійного живлення), офлайн-режимів для VR-контенту, продумана інструкція для технічних служб (як швидко переключитися на резервне живлення).

Зовнішні ризики пов'язані зі станом війни, безпечною ситуацією й соціально-економічними обставинами:

- Ескалація бойових дій або посилення обстрілів територій, у тому числі столиці, що може унеможливити проведення виставки або знизити відвідуваність.

Механізми мінімізації: план «Б» з можливістю переносити частину експозиції онлайн, VR-контенту в інтернет-формат, мобільна виставка (в меншій формі) в безпечніших регіонах, налагодження оповіщення й наявність укриття поруч із виставковими залами.

Під час проведення активностей проекту при сигналі «Повітряна тривога»

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, тидвальному приміщенні).

- Енергетична криза, відключення електрики на тривалі періоди, що паралізує роботу VR-/AR-інсталяцій, проєкторів, комп'ютерної техніки. Механізми мінімізації: альтернативні джерела живлення (генератори, акумуляторні станції, акумуляторні лампи), план-графік псказів робіт під час гарантованих відрізків електропостачання, переведення частини робіт в автономні формати (наприклад, кінетичні експонати, що не потребують багато енергії).

- Пандемічна або медична загроза, що може обмежувати масові заходи (приклад: спалах нового штаму COVID-19).

Механізми мінімізації: гібридний формат (онлайн-трансляції, віртуальні 3D-тури), дотримання санітарних заходів, контроль кількості відвідувачів у приміщенні, підготовка цифрової платформи для всіх можливих заходів.

- Непередбачувані коливання економічної ситуації, що можуть призвести до зниження платоспроможності населення, скорочення донорської чи спонсорської підтримки.

Механізми мінімізації: пошук кількох джерел фінансування (державних, міжнародних, приватних), дотримання принципів фінансової прозорості, активніший пошук нових донорів, можливість коригувати масштаб події без критичного падіння якості.

- Конкуренція з іншими подіями або невідповідність формату проєкту поточним запитам громадськості, якщо, наприклад, виникне різке переорієнтування інтересу населення на інші заходи.

Механізми мінімізації: якісна промоція, залучення лідерів думок, формування програми з актуальною тематикою, постійний зв'язок зі спільнотою, використання сильних сторін (VR, AR, інноваційність) для відрізнєння від «класичних» культурних подій.

Для подолання вищезгаданих ризиків у проєкті передбачено систему управління, де чітко визначено ролі та відповідальність кожного члена команди. Керівник проєкту (зід організації-заявника) здійснює загальний контроль виконання плану, головний куратор (від «Трансфера Медіа Артс») відповідає за якість контенту й кураторську концепцію, технічний координатор опікується обладнанням і його альтернативними джерелами, PR-менеджер — комунікаційною складовою й реагуванням на інформаційні виклики. Це поєднується зі щотижневими (або частішими, за потреби)

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



онлайн-нарадами, де команда обговорює поточні виклики і коригує дії. У такий спосіб можливо завчасно виявити проблеми — від технічних несправностей до непорозумінь з партнерами — й знайти компромісні шляхи розв'язання.

Щодо моніторингу безпекової ситуації, команда підтримуватиме контакт із місцевою владою, правоохоронними органами, МНС, щоб оперативно отримувати попередження і, за потреби, коригувати графік заходів чи змінювати локацію. Наприклад, у разі сигналів про можливі загрози для столиці можна буде частково перенести активності в онлайн або у менш уразливі регіони. У критичних випадках передбачено перенесення дат відкриття. Завдяки гнучкому управлінню це не має зруйнувати загальну концепцію виставки чи призвести до повного скасування.

Таким чином, «Поле Пам'яті. Час Відновлення» враховує весь комплекс можливих перешкод і має відповідні плани їхнього подолання. Грамотна взаємодія з партнерами, зокрема «Трансфера Медіа Артс», та тісна комунікація з державними структурами, ЗМІ, волонтерами, технічними підрядниками стане визначальним фактором у забезпеченні стабільного проходження кожного етапу проєкту.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проєкту ви будете застосовувати?

Процес внутрішнього моніторингу реалізації «Поле Пам'яті. Час Відновлення» охоплює комплекс систематичних заходів, спрямованих на відстеження результатів, фінансової прозорості, дотримання строків і досягнення задекларованих індикаторів. Важливо, що моніторингові процедури будуть не лише оцінювати вже зроблене, а й допомагати коригувати поточні процеси, щоб адаптуватися до динамічних умов. Для цього застосовуються кілька ключових підходів та інструментів.

Перш за все, організація-заявник і «Трансфера Медіа Артс» домовилися про регулярні спільні зустрічі (о-лайн- або офлайн-формат), де обговорюватиметься стан проєкту. Планується щонайменше одна нарада щотижня під час підготовчого етапу і в гарячий період монтажу експозицій, а також дві-три наради за день до відкриття або протягом перших днів виставки, коли важливо оперативно реагувати на можливі збої. На цих зустрічах аналізуватимуться:

- Виконані завдання згідно з робочим планом.
- Витрачений бюджет по ключових статтях (контроль відповідності середньоринковим цінам).

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ЕАСКЛІВНА



- Технічний стан обладнання та інсталяцій.
- Кількість залучених митців, стан готовності робіт.
- Можливі ризики (зокрема пов'язані з безпекою або енергетичною ситуацією).

Другим важливим інструментом стане використання проєктних менеджмент-систем (типу Trello, Asana, Monday). У них усі завдання структуровані за етапами: попередні (добір митців, розробка комунікаційної стратегії), ключові (монтаж, відкриття, проведення воркшопів), завершальні (демонтаж, аналіз відгуків, підсумкові звіти). Кожне завдання матиме відповідального виконавця та кінцеву дату виконання. Це забезпечує прозорість — члени команди й партнери можуть у будь-який момент перевірити, які активності перебувають у процесі чи завершені, скільки ресурсів для них витрачено. Система також буде інструментом для «раннього попередження», коли перевищуються терміни, і дасть змогу швидко знаходити винятки чи конфлікти в календарі.

Третій блок моніторингових інструментів стосується фінансового контролю. Разом із бухгалтером або фінансовим менеджером проєкту організація-заявник розробить таблиці й схеми звітування по кожній статті бюджету: від оренди приміщення й обладнання до коштів на рекламу й поліграфію. Запроваджуються ліміти витрат за певними напрямками, які у разі потреби можна перерозподіляти із затвердженням координаторів. Наприклад, якщо на оренду необхідно витратити менше грошей, ніж планувалося, зекономлені кошти можна буде спрямувати на технічне оснащення при наявності обґрунтування. Кожна транзакція фіксується й узгоджується з партнером, щоб забезпечити дотримання вимог грантодавця чи інших донорів.

Четверта група методів — збір і аналіз кількісних і якісних даних про перебіг події та її результати. Він охоплює:

- Облік відвідувачів (онлайн-реєстрації, QR-коди на вході, підрахунок через спеціалізовані лічильники) реєстрацій у разі участі в воркшопах чи конференції.

- Опитування й анкетування (як офлайн у виставковому просторі, так і онлайн у соцмережах або через Google Forms). Це допоможе оцінити рівень задоволеності аудиторії, виявити моменти, що вимагають корекції, з'ясувати, чи відповідає подія очікуванням учасників.

- Відстеження медіаактивності: кількість публікацій, згадок, переглядів у соцмережах, реакцій, статистика охоплення. Піар-менеджер фіксуватиме всі

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІЗНА



виходи в ЗМІ та робитиме тижневі/двотижневі звіти про динаміку.
- Формування відео- й фотоархіву в хмарних сховищах, який стане доказом виконання завдань і одночасно контентом для звітів перед донорами чи інформаційними партнерами.

П'ятим аспектом є участь партнера «Трансфера Медіа Артс» у моніторингових процесах. Для цього з боку партнера призначається куратор-дорадник, який регулярно перевіряє стан виконання завдань і порівнює їх з міжнародними стандартами проведення подібних культурних подій. Це дає змогу швидко реагувати, якщо щось не узгоджується з вимогами технічного чи художнього рівня. Так само партнер може допомогти аналізувати ефективність медіаохоплення та при потребі долучитися до перемовин із додатковими іноземними митцями чи спонсорами.

Важливо зазначити, що моніторинг відбуватиметься на всіх етапах:

Підготовчий етап: контроль формування кураторської концепції, добір митців, забезпечення техніки, погодження кошторису.

Етап реалізації (монтаж, презентації, конференції, робота з аудиторією): день за днем команда стежить за відвідуваністю, якістю роботи інсталяцій, реакцією публіки, медійним висвітленням.

Після завершення активної фази (демонтаж, підсумки, звітування): перевірка фактичних витрат, аналітика охоплення, отриманих результатів, співставлення з попередніми планами, підготовка висновків і рекомендацій для майбутніх проєктів.

Таку багаторівневу систему моніторингу підсилює чіткий графік: якщо, наприклад, виявляється відставання від плану, це фіксується на тижневій або навіть щоденній планерці, й одразу шукаються шляхи прискорення чи коригування завдань. Подібна регулярність дозволяє не накопичувати помилки та збої, а фіксувати й усувати їх за ходом, щоб загальний результат залишався стабільно якісним.

Насамкінець, велику роль відіграватиме прозоре інформування всіх зацікавлених сторін (у тому числі Фонду, державних органів, партнерів) про проміжні результати. У цьому допоможуть стислий щомісячний (або щоквартальний) звіт у формі електронної розсилки, регулярні публікації ключових цифр і досягнень у соцмережах проєкту. У такий спосіб керівництво демонструватиме підзвітність і відповідальність, що підвищує довіру та мінімізує репутаційні ризики.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Отже, система внутрішнього моніторингу включатиме проєктні менеджмент-сервіси, процедури фінансового контролю, опитування учасників і відвідувачів, регулярні наради, стратегічні консультації з партнером, а також інструменти аудиту медіаактивності. Разом ці механізми дозволять команді своєчасно виявляти та нейтралізувати труднощі, гарантувати ефективність і прозорість, а також забезпечувати гнучкість у разі непередбачуваних змін, пов'язаних із воєнними чи економічними факторами

Моніторингова інформація

Нижче наведена інформація використовується для звітування перед органами влади та громадськістю у вигляді зведеної статистичної інформації про заявників та грантоотримувачів Фонду. Наведена інформація жодним чином не впливатиме на оцінювання Проєкту. Інформація, що надається, повинна бути коректною та перевіреною.

Кількість чоловіків у команді проєкту

3

Кількість жінок у команді проєкту

3

Кількість людей віком від 17 до 34

0

Кількість людей віком від 35 до 50

0

Кількість людей віком від 51 до 60

6

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



0

Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту

0

Чи передбачає Проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

15

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

50

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

100

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

20

Чи планується при реалізації Проєкту використовувати різні методи енергозбереження?

так

Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

1. Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

**ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІЕНА**



2. Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення конкурсного відбору проєктів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконанням суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів Українським культурним фондом, розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого Українським культурним фондом, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

3. Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками держави-агресора Російською Федерацією

З урахуванням норм Закону України «Про санкції» з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проєкту цим гарантійним листом, шляхом підписання проєктної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора (Російської Федерації) з 2014 року до дати подання заявки.

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



1. Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» даю згоду Українському культурному фонду на обробку, використання, поширення та доступ до моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я, по-батькові представника
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної
особи-підприємця (ПІБ повністю)

Підпис

Горшунів Світлана Василівна

Світлана

2. Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення конкурсного відбору проєктів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконанням суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів Українським культурним фондом, та Інструкцією для заявників розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість наданих даних, прошу прийняти проєктну заявку до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого Українським культурним фондом, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Прізвище, ім'я, по-батькові представника
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної
особи-підприємця (ПІБ повністю)

Підпис

Горшунів Світлана Василівна

Світлана

3. Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками держави-агресора (Російської Федерації)

З урахуванням норм Закону України «Про санкції», з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проєкту цим гарантійним листом, шляхом підписання проєктної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора (Російської Федерації) з 2014 року до дати подання заявки.

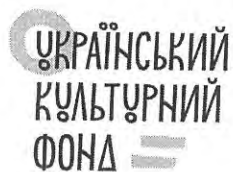
Прізвище, ім'я, по-батькові представника
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної
особи-підприємця (ПІБ повністю)

Підпис

Горшунів Світлана Василівна

Світлана

Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ



Додаток № 2
до Договору про надання гранту
№ 8CUW13-01000
року _____ 2025

Конкурсна програма: Культура під час війни
ЛОТ: Створення культурного продукту/контенту
Заявник: ТОВ Еназерленд
Назва Проекту: Українське Біснапе Цифрового
та Медіа Мистецтва 2025 (Ubiennape 2025)
Дата початку Проекту: червень 2025
Дата завершення Проекту: 30.10.2025

	Організація-донор	Фінансування проєкту, %	Фінансування проєкту, грн
НАДХОДЖЕННЯ			
1.	Український культурний фонд	79,06%	1 569 403,00
2.	Співфінансування* :	20,94%	415620,00
2.1	Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2	Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	20,94%	0,00
2.5.	Власні кошти організації-заявника	20,94%	415620,00
3.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проєкту)	0,00%	0,00
Усього "Надходження"		100,00%	1 985 023,00

*За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Директор
(посада)



Корисун Олександр
(П.І.Б.)

Кошторис Проекту

Конкурсна програма: Культура під час війни
ЛОТ: Створення культурного продукту/контенту

Заявник: ТОВ Еназерленд

Назва Проекту: Українське Біснале Цифрового та Медіа Мистецтв
Дата початку Проекту: червень 2025
Дата завершення Проекту: 30.10.2025

Стаття: Підстава: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту Фонду			Витрати за рахунок співфінансування			Витрати за рахунок реінвестицій				Загальна планова сума витрат по проекту, грн (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки					
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=8*9)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=11*12)			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
ВИПРАТИ:															
Стаття	1	Винагорода членам команди проекту													
Підстава	1.1	Оплата праці штатних працівників організації- заявника (лише у вигляді премії)													
Пункт	1.1.1	Коршунова Світлана Василівна	місяця	4,50	8 333,33	37 500,00			0,00					37 500,00	Координація проекту, адміністрування, продюсування Біснале. Забезпечення реалізації календарного плану, контроль етапів, логістики та взаємодії команди, підрадників і партнерів. Переговори та організація договорів, отримання дозвілних документів. Адміністративне управління, оформлення записки, актів, контрактів, ведення документації, моніторинг витрат. Координація комунікаційної кампанії, погодження контенту, організація пресподії. Забезпечення публічної презентації проекту, участь у подіях як спікера. Контроль реалізації технічної частини подій. Проведення моніторингу результатів, підготовка фінального звіту. 300 годин по 125 грн, загальною 37 500 грн.
Пункт	1.1.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у проекті)	місяця			0,00			0,00					0,00	
Пункт	1.1.3	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяця			0,00			0,00					0,00	
Підстава	1.2	За трудовими договорами													
Пункт	1.2.1	ПІБ (за наявності), посада (роль у проекті)	місяця			0,00			0,00					0,00	
Пункт	1.2.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у проекті)	місяця			0,00			0,00					0,00	
Пункт	1.2.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у проекті)	місяця			0,00			0,00					0,00	
Підстава	1.3	За договорами (цивільно-правового характеру)													
Пункт	1.3.1	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги	місяця			0,00			0,00					0,00	
Пункт	1.3.2	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги	місяця			0,00			0,00					0,00	
Пункт	1.3.3	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги	місяця			0,00			0,00					0,00	
Стаття	1.4	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)													
Пункт	1.4.1	Штатні працівники	місяця	37 500,00	0,22	8 250,00		0,00	0,22	0,00				8 250,00	Коршунов Валерій Юрійович, Куратор Біснале. На базовій основі. Відбір митців. Узгодження домовленостей з міжнародними митцями. Комунікації з українськими митцями. Контроль підготовки експонатів, комунікація з митцями, експертами, міжнародними партнерами. Розробка механізмів проведення події та роботи локації. Контроль презентації експонатів. Обсяг роботи: Здійснюється концептуальне кураторство проекту; відбір щонайменше 20 експонатів, комунікація з понад 40 митцями, включно з міжнародними, контроль процесу підготовки експозиції та узгодження презентаційної логістики. Забезпечення моніторингу реалізації - проведення інформаційно-просвітницької кампанії, публікація подій та подорожі на підготовку записки - проведення реформансів, публікація подій та подорожі на підготовку записки - робота виконується добровільно, без залучення бюджету, грошових коштів.
Пункт	1.4.2	За трудовими договорами	місяця	0,00	0,22	0,00		0,00	0,22	0,00				0,00	
Пункт	1.4.3	За договорами (цивільно правового характеру)	місяця	0,00	0,22	0,00		0,00	0,22	0,00				0,00	
Підстава	1.5	За договорами з фізичними особами- підприємцями													
Пункт	1.5.2	Коршунов Валерій Юрійович, Куратор Біснале	місяця	16,50		237 150,00		0,00	0,00					237 150,00	
Директор: Коршунова Світлана Василівна															



Пункт	1.5.3	Корнійко Олена Дмитрівна, Комунікаційна менеджерка	місяця	4,50	13 888,89	62 500,00	0,00		62 500,00	Комунікаційна менеджерка. Угодиження, адаптація та запуск комунікаційної кампанії, актуалізація домовленостей та партнерства, пошук підрядників, підготовка до проведення ком. кампанії проекту, анонсування проекту, розсилка прес-релізів, комунікація і ЗМІ. Обсяг роботи: Угодиження та запуск повноцінної комунікаційної кампанії проекту; підготовка 2 прес-релізів, 80 публікацій у соцмережах, формування та розсилка медіа-листа 50+ ЗМІ, залучення не менше 3 медіа-партнерів. Проведення прес події. Керування створенням і анонсувачого відео та 3 фотозвітів. 310 годин по 201,62 грн, загальною 62 500 грн.
Пункт	1.5.4	Козелюк Андрій Валерійович, Технічний директор проекту	місяця	4,50	13 611,11	61 250,00	0,00		61 250,00	Технічний директор проекту. Підготовка експонатів, контроль створення технічних завдань для розміщення експонатів, контроль підрядника по оренді техніки, контроль технічного супроводження під час проекту, керування монтажем-демонтажем експонатів на локації. Обсяг роботи: Організація технічної інфраструктури проекту, формування ТЗ для 25 експонатів, комунікація з 25 митними щодотехнічної реалізації їх експонатів, контроль за монтажем/демонтажем, координація з технічних підрядників, супровід подій протягом 14 днів. 400 годин по 153,152 грн, загальною 61 250 грн.
Пункт	1.5.5	Юрій Лех Полянський, Міжнародний куратор Бізнесу	місяця	3,00	24 300,00	72 900,00	0,00		72 900,00	Міжнародний куратор Бізнесу, залучення та комунікація з міжнародними митцями та лекторами. Підсилення концепції виставки міжнародною експертизою. Обсяг роботи: Забезпечення участі щонайменше 10 міжнародних митців та 3 іноземних лекторів, кураторський супровід концепції виставки, редагування англійського контенту, міжнародна репрезентація проекту. 180 годин по 405 грн, загальною 72 900 грн.
Пункт	1.5.6	Ніколаєнко Тамара Миколаївна, Бухгалтер проекту	місяця	4,50	9 000,00	40 500,00	0,00		40 500,00	Ніколаєнко Тамара Миколаївна, бухгалтер проекту. Послуги ФОП бухгалтера під час проекту. Робота з підрядниками та залучення кредитними коштами у разі потреби, узгодиження графіку оплат, оплати, підготовка фінального фінансового звіту. Ориєнтовно, 30 підрядників. Супроводження на етапі проміжного звіту та фінального звітування. Обсяг роботи: Обслуговування понад 30 підрядників, ведення фінансового обліку, підготовка проміжної та фінальної фінансової звітності, контроль графіку оплат. 300 годин по 135 грн, загальною 40 500 грн.
Усього по статті 1 "Вінногограда членами команди Проекту"										
Стаття 2 Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)										
Підста	2.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)		0,00		0,00	0,00		0,00	
Пункт	2.1.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	0,00		0,00	
Пункт	2.1.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	0,00		0,00	
Пункт	2.1.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	0,00		0,00	
Підста	2.2	Вартість проживання (для штатних працівників)		0,00		0,00	0,00		0,00	
Пункт	2.2.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00		0,00	
Пункт	2.2.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00		0,00	
Пункт	2.2.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00		0,00	
Підста	2.3	Добові (для штатних працівників)		0,00		0,00	0,00		0,00	
Пункт	2.3.1	Добові, вказати ПІБ/ розрахунок на відряджену	доба			0,00	0,00		0,00	
Пункт	2.3.2	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену	доба			0,00	0,00		0,00	
Пункт	2.3.3	Добові, вказати ПІБ/ розрахунок на відряджену	доба			0,00	0,00		0,00	
Усього по статті 2 "Витрати пов'язані з відрядженнями"										
Стаття 3 Утримання і нематеріальні активи										
Підста	3.1	Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для виконання його при реалізації Проекту і грантоотримувача		5,00		37 500,00	0,00		0,00	
Пункт	3.1.1	Акустична система підзвучки експонатів	шт.	5,00	7 500,00	37 500,00	0,00		37 500,00	Акустичні системи для підзвучки експонатів. У комплект входять колонки високої якості та відомого бренду у форматі 2 колонок. Без сабвуфера. Акустичні системи можна буде використовувати для проведення інших подій, коли експонати та інсталяції можуть бути у різної компанії. Колонки повинні бути не дуже помітні для інсталяцій, тому, обрано чорний колір. Потужність: 1000 Вт; 30; Мінімальні частоти: 40-200 Гц; 68; Максимальні частоти: відтворення, Гц: 40000; Відношення сигнал/шум: дБ: 85; Тип підключення: активний, підключення: дріт. Орієнтовно, Edifier M80 Black, або еквівалент. Для проведення закупівлі у звіт буде надано аналіз пропозицій.
Пункт	3.1.2	Найменування інструменту (з деталізацією	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
Пункт	3.1.3	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	

КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА



Пункт	4.2.5	Відео проєктор	доба	8,00	16 200,00	129 600,00	7,00	16 200,00	113 400,00	0,00	243 000,00	Оренда 10 проєкторів від 3000 грн. Для показу відео робіт та використанні в інсталяціях українських та міжнародних митців. Планується використовувати 10 проєкторів для показу експонатів (відеопроєкції та частини інсталяції) на локації бієнале. У комплекті кріплення для проєкторів, стійки, комутація, 15 дб (14 подія + 1 монтаж). Техніка надається відразу на локації без потреби витрат на логістичні послуги та послуги на монтаж та демонтаж обладнання. При потребі підрядник забезпечує заміну модельного ряду на проєктори з потрібною фокусною відстанню чи додатковою комутацією, оперативне відновлення чи заміну непрацюючої техніки. Послуга надається протягом 15 дб під час проведення події бієнале. 1 доба 16 200 грн., 15 дб, загальною 243 000 грн. Ціна з урахуванням знижки за тривале використання.
Пункт	4.2.6	Оренда світлового обладнання Led rag	доба	15,00	3 060,00	45 900,00		420,00	0,00	0,00	45 900,00	Оренда Led rag - 12 шт. по 300 грн. = 2400 грн., 15 дб (14 подія + 1 монтаж). Світлове обладнання використовується у художніх інсталяціях українських та міжнародних митців. Планується використання 12 джерел кольорового освітлення протягом 15 дб. Послуга надається під час проведення події бієнале. Ціна з урахуванням знижки за тривале використання.
Пункт	4.2.7	Навушники	доба	13,00	420,00	5 460,00	2,00	420,00	840,00	0,00	6 300,00	Оренда 10 навушників для 10 експонатів. 10 шт. по 42 грн за шт. Загалом 6300 грн. Використовуються для показу відео робіт та використанні в інсталяціях українських та міжнародних митців. Техніка надається відразу на локації без потреби витрат на логістичні послуги та послуги на монтаж та демонтаж обладнання. При потребі підрядник забезпечує заміну модельного ряду, на відподівні до конкретного експонату, відновлення чи заміну непрацюючої техніки. Послуга надається протягом 15 дб під час проведення події бієнале.
Пункт	4.2.8	Плеер для проєктору	доба	14,00	1 200,00	16 800,00	1,00	1 200,00	1 200,00	0,00	18 000,00	Оренда відео плеєрів для виведення відео на проєктори. 3 виходами HDMI та VGA Підтримка 4к відео, 15 дб (14 подія + 1 монтаж). Доступ до інтернету, браузер. Використовуються для показу відео робіт та використанні в інсталяціях 10 українських та міжнародних митців. Техніка надається відразу на локації без потреби витрат на логістичні послуги та послуги на монтаж та демонтаж обладнання. Надається з відповідною комутацією як то дрого, кріплення, за потреби, блютуз контролер, подовжувач, тощо. При потребі підрядник забезпечує заміну модельного ряду плеєру, на відподівні до конкретного експонату, відновлення плеєрів чи заміну у разі поломки. Послуга надається протягом 15 дб під час проведення події бієнале.
Підста	4.3	Оренда транспорту		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.3.1	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.3.3	Оренда автобуса (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00			0,00	0,00	0,00	
Підста	4.4	Оренда сценічно-постановочних засобів		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.4.1	Найменування (з деталізацією технічних)	шт.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.4.2	Найменування (з деталізацією технічних)	шт.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.4.3	Найменування (з деталізацією технічних)	шт.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Підста	4.5	Інші об'єкти оренди		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.5.1	Найменування (з деталізацією технічних)	шт.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.5.2	Найменування (з деталізацією технічних)	шт.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних)	шт.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Усього по статті 4 "Витрати, пов'язані з орендою"				106,00		511 105,00	28,00		266 520,00	0,00	877 628,00	
Стаття	5	Витрати учасників Проєкту, які беруть участь у заходах Проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Підста	5.1	Послуги з харчування		0,00		0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	5.1.1	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	5.1.2	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	5.1.3	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Підста	5.2	Витрати на проїзд учасників заходів		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	5.2.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відраховується)	шт.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	5.2.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відраховується)	шт.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	5.2.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відраховується)	шт.			0,00			0,00	0,00	0,00	
Підста	5.3	Витрати на проживання учасників заходів		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	5.3.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрахованої особи)	доба			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	5.3.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрахованої особи)	доба			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	5.3.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрахованої особи)	доба			0,00			0,00	0,00	0,00	



Директор
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА

Усього по статті 6 "Матеріальні витрати"												
Стаття	6	Матеріальні витрати										
Підста	6.1	Основні матеріали та сировина		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	6.1.1	Найменування	шт.									
Пункт	6.1.2	Найменування	шт.									
Пункт	6.1.3	Найменування	шт.									
Стаття	6.2	Носії, накопичувачі		1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	6.2.1	Найменування	шт.	1,00								
Пункт	6.2.2	Найменування	шт.									
Пункт	6.2.3	Найменування	шт.									
Стаття	6.3	Інші матеріальні витрати		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	6.3.1	Найменування	шт.									
Пункт	6.3.2	Найменування	шт.									
Пункт	6.3.3	Найменування	шт.									
Усього по статті 6 "Матеріальні витрати"				1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Поліграфічні послуги												
Стаття	7	Поліграфічні послуги										
Пункт	7.1	Друк інформаційних вказівників (розаліве). Розмір 2 на 1 м. 2 штуки	шт.	2,00	0 630,00	13 660,00			0,00		0,00	13 660,00
Пункт	7.2	Друк інформаційних вказівників про артистів. А5. ПБХ	шт.	25,00	350,00	8 750,00			0,00		0,00	8 750,00
Пункт	7.3	Друк постерів. 50 шт. А3	шт.	50,00	63,70	3 185,00			0,00		0,00	3 185,00
Пункт	7.4	Друк буклетів	шт.			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	7.5	Друк листівок	шт.			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	7.6	Друк плакатів	шт.			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	7.7	Друк банерів	шт.			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	7.8	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	7.9	Послуги копірайтера	шт.			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	7.10	Інші поліграфічні послуги	шт.			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	7.11	Соціальні внески за договорами ЦПХ з	шт.		0,22	0,00		0,22	0,00		0,00	0,00
Усього по статті 7 "Поліграфічні послуги"				77,00		25 595,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25 595,00
Видавничі послуги												
Пункт	8.1	Послуги корректора	сторінка			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	8.2	Послуги верстки	сторінка			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	8.3	Друк книг	екземпляр			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	8.4	Друк журналів	екземпляр			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	8.5	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр			0,00			0,00		0,00	0,00
Пункт	8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з			0,22	0,00		0,22	0,00		0,00	0,00
Усього по статті 8 "Видавничі послуги"				0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Послуги з просування												
Стаття	9	Послуги з просування										
Пункт	9.1	Послуги зі створення анонсувального відео	шт	1,00	16 700,00	16 700,00			0,00		0,00	16 700,00
Пункт	9.2	Послуги зі створення фотозвітів	шт	3,00	3 500,00	10 500,00			0,00		0,00	10 500,00
Пункт	9.3	Послуги з розміщення PR-статей про проєкт у ЗМІ та пабліках в Україні	шт			5,00	5 000,00	25 000,00	0,00		0,00	25 000,00
Пункт	9.4	Створення відеореєстрації з бієнале для поширення онлайн і отримання запланованих показників охоплення.	шт						0,00		0,00	46 300,00
Пункт	9.5	Просування у facebook та instagram новин та матеріалів проєкту внутрішніми засобами реклами.	місяців	5	14 500,00	72 500,00			0,00		0,00	72 500,00

ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА

Усього по статті 9 "Послуги з просування"									
Стаття	10	Створення вебресурсу		4,00	99 700,00	6,00	71 300,00	0,00	171 000,00
Пункт	10.1	Створення веб-сторінки Ubietape 2025	шт	1,00	17 250,00		0,00	0,00	17 250,00
		Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)			0,00				0,00
		Витрати на створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)			0,00				0,00
		Витрати з обслуговування сайту	місяця		0,00				0,00
		Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Створення вебресурсу"			0,22			0,22	0,00
Пункт	10.2	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)			0,00				0,00
Пункт	10.3	Витрати на створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)			0,00				0,00
Пункт	10.4	Витрати з обслуговування сайту	місяця		0,00				0,00
Пункт	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Створення вебресурсу"			0,22			0,22	0,00
Усього по статті 10 "Створення вебресурсу"				1,00	17 250,00	0,00	0,00	0,00	17 250,00
Стаття	11	Прийняття методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації							
Пункт	11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00			0,00	0,00
Пункт	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00			0,00	0,00
Усього по статті 11 "Прийняття методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації"				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Стаття	12	Послуги з перекладу							
Пункт	12.1	Усний переклад (синхронний/послідовний, з якої на яку мову)	година		0,00			0,00	0,00
Пункт	12.2	Письмовий переклад (з якої на яку мову)	сторінка		0,00			0,00	0,00
Пункт	12.3	Редагування письмового перекладу	сторінка		0,00			0,00	0,00
Пункт	12.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Послуги з перекладу"			0,22			0,22	0,00
Усього по статті 12 "Послуги з перекладу"				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Стаття	13	Інші прямі витрати							
Підста	13.1	Адміністративні витрати		0,00	0,00	1,00	25 000,00	0,00	25 000,00
Пункт	13.1.1	Юридичні послуги	місяців		0,00			0,00	0,00
Пункт	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга		Надопустимі витрати за рахунок грошей УКО	1,00	25 000,00		25 000,00
Пункт	13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Адміністративні витрати"			0,22		0,00	0,22	0,00
Підста	13.2	Послуги комп'ютерної обробки, моніторингу, збереження		20,00		0,00	0,00	0,00	259 000,00
Аудиторський висновок ревізії в міці проекту і оплатувати програмним забезпеченням Аудиторський висновок є необхідною частиною звітування перед УКО.									
									25 000,00
									259 000,00



ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА

Пункт 13.2.1	Послуги комп'ютерної обробки 20 українських мистецьких діджитал експонатів	роб. днів	20,00	6 500,00	130 000,00	0,00	0,00	0,00	130 000,00	Послуги з комп'ютерної обробки, відео монтажу та адаптації 20 цифрових експонатів. Обсяг робіт: Роботи виконують підготовку матеріалів до демонстрації відповідно до технічних вимог події: переклад, редагування, оптимізація та конвертація відеофайлів у формати, сумісні з обладнанням на локації (екрани різних розмірів, проектори). Передбачається також адаптація контенту згідно з кураторськими баченнями та особливостями просторового розміщення, а в окремих випадках - мінімальні доопрацювання або інтеграція у загальну мультимедійну систему експозиції. Створення коротких технічних демо-версій низької якості для попереднього узгодження із кураторами та художниками мінімум за 2 тижні до події. Додавання супровідних елементів - субтитрів, графічних елементів, графічних вставок, звукового оформлення (якщо потрібно). Попереднє тестування готових файлів на виставковому обладнанні. Співпраця з технічною командою локації для уточнення специфікації та вчасного усунення несутимостей.
Пункт 13.2.2	Послуги комп'ютерної обробки 5 міжнародних мистецьких діджитал експонатів	роб. днів	10,00	6 450,00	64 500,00				64 500,00	Послуги з комп'ютерної обробки, відеомонтажу та адаптації 5 цифрових експонатів міжнародних мистецтв. Обсяг роботи: Знання та вільне володіння англійською мовою. Комунікація з митцями та куратором. Роботи включають повний цикл технічної підготовки матеріалів до демонстрації відповідно до вимог події та обладнання на локації: переклад, редагування, оптимізація та конвертація відео- та мультимедійних файлів у формати, сумісні з технікою (екрани різних розмірів, проектори, касетні проєкційні системи, тощо); з урахуванням міжнародного характеру проєкту, передбачено адаптацію контенту відповідно до кураторських вимог, специфіки простору та локального контексту; у разі потреби - мінімальні доопрацювання експонатів, інтеграція в загальну мультимедійну систему експозиції, синхронізація з іншими цифровими об'єктами; Передбачено створення коротких демо-версій низької якості для попереднього затвердження з кураторами та авторами (із наданням згоди/згоди за 2 тижні до події), а також додавання супровідних елементів: субтитрів кількома мовами, графічних елементів, інформації, музичного або звукового оформлення (у разі потреби); Виконавець послуги буде обраний за результатами тендеру, перевага надається пропозиціям з нижчою ціною при збереженні належної якості.
Пункт 13.2.3	Послуги комп'ютерної обробки 5 VR експонатів міжнародних мистецтв та їх матеріалів	роб. днів	10,00	6 450,00	64 500,00				64 500,00	Послуги з комп'ютерної обробки, технічної адаптації та медіа-супроводу 5 VR-експонатів міжнародних мистецтв для інтеграції у виставковий простір. Обсяг робіт: Знання та вільне володіння англійською мовою. Оптимізація VR-контенту відповідно до технічних параметрів виставкових VR-гарнітур (Oculus Quest, HTC Vive, інші) та обмежень просторової навігації на локації; Тестування сумісності VR-досвідів з локальними програмним та апаратним забезпеченням, а також з мультимедійною інфраструктурою події; адаптація інфраструктури за потреби; Адаптація демонстраційним відео матеріалів VR дозвуду (енріалів відео зсереднених експонатів) для використання на локації; у проматеріалах кураторських презентацій та технічному погодженні; Комп'ютерна обробка мультимедійних матеріалів, супровідних відео та графіки (презю, візуальні фрагменти, статичні обкладинки тощо); Адаптація діджитал інструкцій для операторів чи підів.
Пункт 13.2.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками розділу "Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	Орієнтовний список експонатів: All unsaved progress will be lost, Origen Journey To The Heart Of The Almazon, SPRING ODYSSEY VR, Empregor, The Hangman at Home, On the morning you awake.
Підста 13.3	Витрати на послуги страхування		0,00							Виконавець послуги буде обраний за результатами тендеру, перевага надається пропозиціям з нижчою ціною при збереженні належної якості.
Пункт 13.3.1	Вказати предмет страхування				0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт 13.3.2	Вказати предмет страхування				0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт 13.3.3	Вказати предмет страхування				0,00		0,00	0,00	0,00	
Підста 13.4	Інші прями витрати		40,00		238 350,00	32,00	52 800,00	0,00	289 150,00	



ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА

Пункт 13.4.1	Послуги куратору медіаторів на локаціях бієнале	доба	24,00	1 750,00	42 000,00	0,00	0,00	0,00	42 000,00	Менеджмент, навчання, координації, підтримки та контролю роботи 4 медіаторів протягом 14 днів події та 2-х робочих тижнів до цього. Послуга є критично важливою для ефективної організації взаємодії між відвідувачами та експонатами, особливо враховуючи складність та технологічну інтерактивність представлених робіт (VR, AR, медіаінсталяції). Медіатори виконують ключову роль у комунікації художнього задуму митця до глядача: вони проводять короткі екскурсії, пояснюють зміст робіт, супроводжують відвідувачів з особливими потребами, відповідають на запитання, а також контролюють дотримання правил безпеки на локації (захист обладнання, організація черг, дотримання санітарних норм тощо). Такий підхід сприяє глибшому залученню аудиторії, підвищенню якості сприйняття мистецького контенту та формує позитивний імідж події.
Пункт 13.4.2	Програмування мобільного додатку Бієнале з використанням доданої та віртуальної реальності	послуга							52 800,00	Обсяг робіт: Куратор медіаторів бієнале відвідувачів за їх підбір та підготовку, проводити попередні інтерв'ю, навчання, розподіл обов'язків та локацій, керує оперативним вирішенням організаційних питань; Розробка сценарію комунікації для різних типів відвідувачів (діти, літні люди, міжнародна аудиторія, особи з інвалідністю) та тестування їх у практиці медіації; Проведення цільових брифінгів та дебрифінгів з медіаторами; Інтеграція цифрових інструментів (ведення чату медіаторів, залучення планшета); Співпраця з художниками; Підтримка медіаторів у роботі зі складними або конфліктними ситуаціями, координація дій у разі технічних збоїв чи порушення правил безпеки; Впровадження контролю за дотриманням стандартів комунікації та безпеки. Підготовка та впровадження відповідей на поширені питання відвідувачів; Впровадження графіку екскурсій та його контроль, а також забезпечення високої якості досвіду відвідувачів. 24 доби по 1750 грн. загальною, 42 000 грн.
Пункт 13.4.3	Послуги з менеджменту локації та події бієнале	послуга	1,00	22 560,00	22 560,00	0,00	0,00	0,00	22 560,00	Програмування мобільного додатку з інформацією про Бієнале з використанням доданої та віртуальної реальності. Переклад описів експонатів з української на англійську. Оформлення сторінок експонатів - 25 українських та міжнародних експонатів та 5 VR досвідів. Загалом 30 оформлених експонатів. 1 титульний екран та 1 фінальний екран, загальною, 32 оформлення. Також залучається звукове озвучення українською та англійською описів експонатів для підвищення інклюзії - 30 озвучень аудіо. Описи використовують графічні та інтерактивні елементи. 32 послуги по 1650 грн. загальною, 52 800 грн. Послуги з івент-менеджменту, координації подій та роботи команди на місці проведення, включно з організаційною координацією, комунікацією з представниками музею, управлінням логістикою, контролем освітніх і професійних подій, а також адміністративним супровідом під час активних днів програми. Обсяг робіт: Комунікація та узгодження з представниками локації: графіки, умови доступу, технічні потреби, знайомство з залученим персоналом музею, охороною, приборальниками, правилами безпеки, технічне обслуговування тощо; Адміністрування та контроль роботи тимчасового персоналу на події; Робота зі списками учасників події: реєстрація, перевірка присутності, узгодження з командою комунікації; Організація та контроль простору для комфортного перебування гостей та учасників: сидіння, вода, орієнтація в просторі; Контроль за технічним обладнанням у залі події: презентаційна техніка, звук, світло, інтернет; Документація процесу проведення подій для подальшого залучення та аналізу; Збір і фіксація зворотного зв'язку від спікерів та учасників; Інтерактивна робота з аудиторією під час заходів: модерування запитань, слухання за динамікою залу, делегування відповідей; Організація та контроль брендінгованих або візуальних елементів у просторі; Фінальне приборання, демонтаж та здача локації відповідно до вимог локації з інституцією: перевірка інвентаря, координація з командою музею, фіксація пошкоджень (якщо є), звітність.
Пункт 13.4.4	Менеджмент міжнародної професійної освітньої програми бієнале	послуга	1,00	55 200,00	55 200,00	0,00	0,00	0,00	55 200,00	Організація та менеджмент міжнародної освітньої програми бієнале. Відбір та менеджмент 6 міжнародних спікерів у сфері нових медіа та VR (якілія профілія, попередні інтерв'ю) для 6 виступів тривалістю - від 45 хвилин під час участі в міжнародній професійній програмі бієнале і 19 професіоналів з сектору мистецтва нових медіа та віртуальної реальності. Спікери залучаються на лекцію у форматі онлайн. Обсяг робіт: Знання та вільна комунікація англійською мовою; Підготовка матеріалів бієнале для надсилання запитів для участі кожного спікера; Пошук 10 спікерів у сфері нових медіа та VR (якілія профілія); Попереднє погодження та приїздення 10 онлайн-інтерв'ю з спікерами, відбір 9 спікерів та погодження з кураторами події; Узгодження тем, формату виступу та тривалості (45 хв) із кожним лектором; Узгодження, затвердження та переклад комунікаційних матеріалів (презентації, анонси, промо-тексти); Супровід підготовки матеріалів, консультації з контенту, методичні рекомендації, переклад матеріалів за потребою; Залучення 6 міжнародних спікерів для участі в події; Технічне тестування спікеру на онлайн-офлайн-платформі (звук, відео, стрімінг) перед кожним виступом; Координація та технічна підтримка під час самих лекцій. Виконавець послуги буде обраний за нижньою ціною під час тендеру.

Орієнтовний список учасників секторів: Alissa Crank - ANAGRAM; Tosca Teran - Symbiosis/Dyablosis; Mike Salmon/Magdebid - VR Chat; Federico Anselmi - XR4Europe; Michael Bamgrover - XR4Europe; Tim Deussen - XRBB.



ДИРЕКТОР
КОРШУНОВА
СВІТЛАНА ВАСИЛІВНА

Пункт 13.4.5	Менеджмент української професійної освітньої програми біенале	послуга	1,00	52 000,00	52 000,00		0,00	0,00	0,00	52 000,00	Організація та менеджмент української освітньої програми біенале. Відбір та менеджмент 8 українських спікерів у сфері нових медіа та VR для 8 виступів тривалістю - від 45 хвилин в українській професійній програмі біенале. Це професіонали з сектору мистецтва нових медіа та віртуальної реальності. Частина спікерів залучається наживо на лекцію чи воркшоп, деякі онлайн.
											Обсяг роботи: Підготовка матеріалів біенале для надсилання запитів для участі кожному спікеру; Пошук 12 і відбір 8 спікерів у сфері нових медіа та VR (аналіз профілів, 12 попередніх інтерв'ю); Узгодження тем, формату виступу та тривалості (45 хв) із кожним лектором та кураторами події; Узгодження та затвердження комунікаційних матеріалів (презентації, анонси, промо-тексти); Супровід підготовки матеріалів: консультації з контенту, методичні рекомендації, переклад матеріалів за потребою. Залучення 8 українських спікерів для участі в події. Точніше тестування спікеру на онлайн-форматі-платформі (звук, відео, стрімінг) перед кожним виступом; Координація та технічна підтримка під час самих лекцій, вирішення технічних питань на локації. Виконавець послуги буде обраний за нижньою ціною під час тендеру.
Пункт 13.4.6	Послуги онлайн трансляції професійної програми біенале	послуга	2,00	14 400,00	28 800,00		0,00	0,00	0,00	28 800,00	Орієнтовний список українських лекторів: Дарія Федько - CEO WeAR Studio; Даша Лагоні-Фіалко - SPACE Production; Микита Нагаєн - CEO DIGIS; Нікіта Худяков - Сурьо Art Ukraine; Костя Швайдер - Republics Group Ukraine and Czech Republic, Saatchi & Saatchi Ukraine; Роман Кирілович - Francist.Ai; Арі. ai; Анастасія Слєпцова - Nata HUB; Ірина Клячек - 360war.in.ua; Роман Степанович - Head Set, фонд 2402; Владислав Садовніков - 3D художник, старший викладач катедри медіакомунікацій ХНУ імені В. Н. Каразіна.
Пункт 13.4.7	Послуги графічного дизайнеру	послуга	2,00	16 500,00	33 000,00		0,00	0,00	0,00	33 000,00	Послуга онлайн трансляції з професійної панелі біенале для широкого доступу. 2 доби по 4 години. Одночасна робота декількох спеціалістів. Залучення техніки, меблів, комп'ютерів, камери, штативів, звукового обладнання, оператору, режисеру трансляції для потокового стріму онлайн з 2-х камер у інтернет. Розміщення графічних елементів поверх відео. Попередній менеджмент спікерів та локації. Режисування стріму 1 доба - 14400 грн, загалом 2 доби та 28 800 грн.
Пункт 13.4.8	Банківська комісія за переказ	місяця	4,50	500,00	2 250,00		0,00	0,00	0,00	2 250,00	Створення головного дизайну проекту, візуали, ресайзи, обкладинки на фейсбук та у соц. мережі, візуали на сайт, розробка макетів для поліграфії та інше. 2 місяці по 16 500 грн. Загалом 33 000 грн.
Пункт 13.4.9	Розрахунково-касове обслуговування	місяця	4,50	120,00	540,00		0,00	0,00	0,00	540,00	Банківська комісія за перекази при виплаті підрядникам.
Пункт 13.4.10	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (СВВ) розділу "Інші прямі витрати"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	Розрахунково-касове обслуговування
Усього по статті 13 "Інші прямі витрати"			60,00		495 350,00	33,00	77 800,00	0,00	0,00	573 150,00	
Усього "Витрати"					1 569 403,00		415 620,00		0,00	1 985 023,00	

РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
------------------------------	--	------	------	------	------	------

Директор

перепише

П.І.Б.